



AIBO Pal for ERS-310 Series

ERF-310AW07E [English Edition] User's Guide



English

Français

Deutsch

Illustration : Katsura Moshino

Notice to Users

©2001 Sony Corporation All rights reserved. This manual and the software described herein, in whole or in part, may not be reproduced, translated or reduced to any machine-readable form without prior written approval.

En

EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH IN THE END-USER LICENSE AGREEMENT, SONY CORPORATION PROVIDES THIS MANUAL, THE SOFTWARE AND THE OTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN "AS IS" WITH NO WARRANTY AND HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NONINFRINGEMENT OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE WITH REGARD TO THIS MANUAL, THE SOFTWARE, OR SUCH OTHER INFORMATION. IN NO EVENT SHALL SONY CORPORATION BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL DAMAGES, WHETHER

BASED ON TORT, CONTRACT, OR OTHERWISE ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS MANUAL, THE SOFTWARE, OR OTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN OR THE USE THEREOF. THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.

Sony Corporation reserves the right to make any modification to this manual or the information contained herein at any time without notice.

The software described herein may also be governed by the terms of a separate user license agreement.

This product contains software owned by Sony Corporation and licensed from third parties. Use of such software is subject to the terms and conditions of license agreements enclosed with this product. Software specifications are subject to change without notice and may not necessarily be identical to current retail versions.

Before using this software, please read the accompanying End-User License Agreement which governs use of this software.

- This software or document is protected by copyright, and distributed under licenses restricting its use, copying, and distribution. No part of this software or document may be reproduced in any form by any means and rental of this software may not be allowed without prior authorization of Sony corporation.
- Sony corporation assumes no responsibility for any inconvenience caused by misuse or any use not stated in this document.
- The supplied software cannot be used with any device other than those devices specified herein.
- The specifications of the supplied software are subject to change without notice.

Customer Support

How to contact the AIBO Customer Link.

In the United States and Canada

1-800-427-2988 (USA)

Email address: aibosupport@info.sel.sony.com

In Europe

English line: +44 (0)-20-7365-2937

German line: +49 (0)-69-9508-6309

French line: +33 (0)-1-5569-5117

Email address: aibo@sonystyle-europe.com

In Hong Kong

Sony style

Tel: +852-2345-2966

E-mail address: aibo_helpdesk@shk.sony.com.hk



OPEN-R

“OPEN-R” is the standard interface for the entertainment robot system that Sony is actively promoting. This interface expands the capability of the entertainment robot through a flexible combination of hardware and interchangeable software to suit various applications. “AIBO” ERS-311/312 and “AIBO Pal” ERF-310AW07E conform to the OPEN-R version 1.1.1.

“AIBO,” the AIBO logo ®, “OPEN-R” and the OPEN-R logo  are registered trademarks of Sony Corporation.

“Memory Stick,”  and “**MEMORY STICK**” are trademarks of Sony Corporation.

In this manual, the “™” and “®” marks have been omitted.

Other information about AIBO is available on the Internet at the following site:
<http://www.aibo.com/>

Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. All rights reserved.



Table of Contents

Getting Started

Checking the supplied accessories	10
About "AIBO Pal"	11
About AIBO-ware	11
AIBO's autonomous activities	12
Characters given with "AIBO Pal"	13
Happy mode	15
Modes and conditions of AIBO	16
Playing with AIBO in Autonomous mode/Station mode	18
Emotions of AIBO	26
Instincts of AIBO	27
Getting to know AIBO	29

Living with AIBO

Charging AIBO's battery pack	34
When you want to charge AIBO	34
When AIBO wants to be charged	36
Sleeping and waking up	37

Communicating with AIBO

From you to AIBO	42
Communicating by touch	42
Communicating for training AIBO	43
Communicating visually	45
Communicating by voice	46
Helping AIBO to get up	47
From AIBO to you	48
Lights	48
Body language	52
Sounds	54
From an audio/visual device to AIBO (Media link mode)	55
Having AIBO enter Media link mode	56
From AIBO to AIBO	57

Playing with AIBO

Teaching its name	60
Having AIBO take a photo	62
Playing with sounds	66
Mimicking	66
Have AIBO hum a melody	66
Have AIBO emit a melody	67
Turn on AIBO step	67
Have AIBO sing a song	68

Asking AIBO to work as a watchdog	69
---	----

Additional Information

Notes on use	72
Troubleshooting	74

Reference Materials

Words apprehensible to AIBO	78
Melodies AIBO can emit	83

For more information about “AIBO” ERS-311/312 (name of parts, settings, “Memory Stick” use, safety precautions, etc.), refer to the “AIBO” ERS-311/312 Operating Instructions.

Getting Started

Welcome to “AIBO Pal,” a software application that gives your AIBO ERS-310 series the Entertainment Robot AIBO character that is attractive and pleasant to you.

This chapter provides basic information about AIBO Pal to help you to get along well with AIBO.

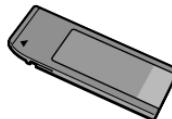
- * In this manual, “AIBO Pal” ERF-310AW07E is referred to as “AIBO Pal” hereinafter.



Checking the supplied accessories

Check to see if you have the following accessories before you play with AIBO.

- AIBO-ware “Memory Stick”
- User’s Guide (this manual)
- Quick Guide
- End-User License Agreement



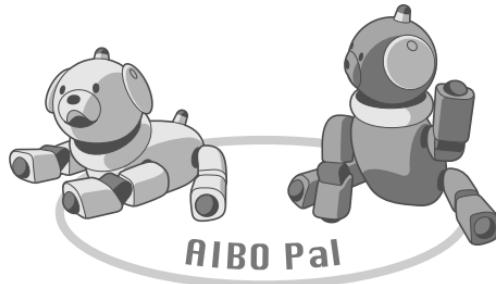
About "AIBO Pal"

About AIBO-ware

AIBO-ware is software that can be executed with AIBO. AIBO by itself is just a “physical body,” and is capable of only the most basic movements.

For more complicated operations, you must use an AIBO-ware “Memory Stick.” AIBO-ware gives AIBO its capabilities and character, so you might think of it as AIBO’s “mind.” By combining AIBO with different AIBO-ware and peripheral devices, you can enjoy AIBO in a variety of ways.

“AIBO Pal” is AIBO-ware that gives to AIBO the character that is attractive and pleasant to you.



AIBO's autonomous activities

AIBO comes with all the necessary hardware, such as a brain, sensors, motors, and power supply, to move about on its own. AIBO Pal builds into AIBO itself software that handles a set of emotions, instincts, and learning ability. Through AIBO Pal, AIBO can act according to its own judgments, all the while expressing emotions, collecting information from you and its environment, and learning many things.

With AIBO Pal, AIBO will let you know by gesture and sound when it wants you to play with it, and may even call your name. On the other hand, when something catches AIBO's attention, it may ignore you even when you call its name. Your understanding of AIBO's autonomous character helps you to enjoy playing with and living with AIBO.

Characters given with “AIBO Pal”

The character given with “AIBO Pal” is mainly based on “love.” It helps AIBO to become your new friend, who loves you very much as well as attracts you. AIBO will express its emotion: it loves you very much.

AIBO is calm, gentle and obedient with “AIBO Pal” loaded. When it is relaxed, it shows you that it is in a good humor with its unique gesture. However, it sometimes gets depressed and becomes sulky. In such a case, talk to AIBO or play with AIBO.

With AIBO Pal, AIBO becomes very attractive. However, note that depending on communication with you or another AIBO, it becomes a good AIBO (referred as “good boy/girl” in this manual) or bad AIBO (referred as “bad boy/girl”). This section explains what “a good boy/girl” is and what “a bad boy/girl” is. It describes, “Happy mode” also: AIBO enters this mode when it bursts with joy.

Good boy/girl (The horn light of AIBO lights up in green).

AIBO is in the best of spirits.

- Calm, gentle, and hard-working
- When it has nothing to do and enjoys its ease, it makes a gesture indicating that it is happy, or it becomes absent-minded.

AIBO is frequently scolded, gets angry, or feels sad, or its name is hardly called.



AIBO is frequently praised, or plays or communicates with you or another AIBO, or its name is frequently called.

AIBO is depressed.

- Sulky or gloomy
- It makes a sulky gesture when it has nothing to do.
- It is apt to sleep.

Bad boy/girl (The horn light of AIBO lights up in orange).

To check to see if AIBO is a good boy/girl or bad boy/girl, talk to AIBO ***“Do you feel Okay?”*** After AIBO’s horn light radiates in various colors, it lights up in green if AIBO is a good boy/girl, while it lights up in orange if a bad boy/girl.

Happy mode

In “Happy mode,” AIBO bursts with joys and shows you how much it loves you. AIBO’s horn light flashes in pink slowly, and AIBO repeats a joyful gesture to indicate how much it loves you.

Note that AIBO enters Happy move only from Autonomous mode.

To have AIBO enter Happy mode, you have to talk to AIBO frequently, allow AIBO to communicate with another AIBO and enjoy it in high gear. Even though AIBO is sulky or irritated, it enters “Happy mode” when you talk to it frequently or it enjoys communicating with another AIBO very much.

Once AIBO expresses its love with all its might, it restores to its normal condition. AIBO may be too exhausted to respond to you for a while, but you do not have to worry about it. After resting enough, it is refreshed and acts normally.

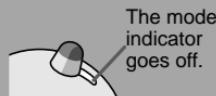
If you happen to scold AIBO in Happy mode because it romps about in your room, it becomes sullen. However, after a while, it regains its temper and acts in the usual way.



Modes and conditions of AIBO

Autonomous mode

AIBO moves around
on its own: basic
mode of AIBO.



Push the tail switch
in the front
direction for 3
seconds.



Push the tail switch
in the right
direction for 3
seconds.

Rest mode

AIBO stops moving around.

The mode
indicator
lights.



Pause mode (Inactive condition)

Press the pause button located
on the back of AIBO. AIBO is
turned off.

The back
light turns
off.

Lift AIBO up or push its tail switch in the back
direction for 3 seconds while lifting it up.

Place AIBO on the floor or push the tail
switch in the front direction for 3 seconds
after placing AIBO on the floor.

Say “Good night” to AIBO, or turn around the
tail switch three times (in any direction).

Gently shake the body of AIBO.

Something is caught
any of AIBO’s joints.

Push the tail switch in the front
direction for 3 seconds.

Pick-up condition

When you lift up AIBO, it becomes still and quiet in this mode.

The mode indicator lights.

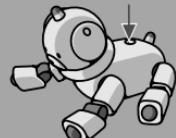


Sleep mode

AIBO sleeps in this mode.

The back light flashes in green slowly.

The mode indicator goes off.

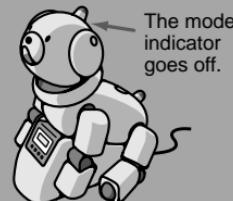


Place AIBO on the Station.

Move AIBO from the Station.

Station mode

AIBO plays even on the Station.



The mode indicator goes off.

Place AIBO on the Station.



Station



Stand (supplied accessory)
Energy Station Core (optional accessory)

Jam condition

The joints of AIBO become loose when something gets caught in them.

The mode indicator flashes.



Tail switch



Autonomous mode

Media link mode

Rest mode

Pick-up condition
(when lifted up)

Playing with AIBO in Autonomous mode/Station mode

When AIBO is in Autonomous mode, it can play with you or another AIBO. These modes allow AIBO to communicate with an audio/visual device such as a TV and VCR.

What can AIBO do in Autonomous mode?



Communication between AIBO

AIBO responds to another AIBO when talked from it, and then tries to communicate with it (see page 57).

The horn light slowly flashes light blue.



Entering Happy mode

When AIBO bursts with joy thanks to communication with you or another AIBO, it enters this mode, and shows that it loves you or another AIBO (see page 15).

The horn light slowly flashes pink.



Teaching the name

You can teach AIBO its name or your name (see page 60).

The horn light flashes blue.



Taking a photo

When you give the appropriate signal to AIBO with your voice, AIBO snaps a picture for you (see page 62).

The horn light flashes blue.



Playing with the voice/sound of AIBO

AIBO can sing a song or emit various sounds (see page 66).

Entering Media link mode

In this mode, AIBO reacts to AIBO Interactive Melody: certain types of sounds output from an audio/visual device such as a TV and VCR to communicate with the device (see page 55).

The horn light slowly flashes yellow.



What can AIBO do in Station mode?



Working as a watchdog during your absence

While you are away from your house, AIBO works as a watchdog in your room (see page 69).

You can enjoy playing with the voice/sound of AIBO (see page 66) in Rest mode or Pick-up condition also.

Autonomous mode

This is AIBO's basic mode when "AIBO Pal" is loaded to it. When you start up AIBO Pal, AIBO enters Autonomous mode first.

AIBO obtains information on its surroundings through its camera/microphone/sensors, and carries out various autonomous actions based on its instincts or emotion as follows.

- When you talk to AIBO, it stops moving and listens to you.
- When you leave AIBO without talking to it, it looks around tediously or takes an exercise slowly.
- AIBO dozes off to sleep when it feels tired.
- AIBO will explore the room.
- AIBO reacts keen to a pink ball or moving objects: for example, looks at it from a distance or tries to touch it.
- AIBO responds to another AIBO when spoken to, and tries to communicate with it.
- When AIBO bursts with joy through communication with you or another AIBO, it shows that it loves you or another AIBO very much with "Happy mode."

See page 18 for what kind of games you can do with AIBO in Autonomous mode.

Notes

- Do not put AIBO on an unstable surface where it might fall or be subject to vibrations.
- Do not place anything near AIBO that may hinder it in its movements.

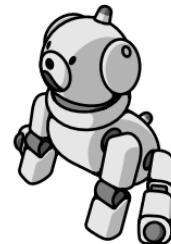
Rest mode

When you play with AIBO in a small place, or when you do not want AIBO to move around, AIBO goes into this mode. In this mode, AIBO stops walking around.

Push the tail switch in the right direction for 3 seconds. The mode indicator lights and AIBO lies down or sits down, and then carries out autonomous actions. However, AIBO cannot carry out the following actions:

- Taking a photo
- Learning a name
- Entering Media link mode
- Communicating with another AIBO
- Entering Happy mode

If you want to use any of the functions above, push the tail switch in the front direction for 3 seconds to enter AIBO to Autonomous mode.



Notes

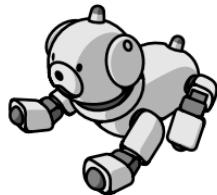
- Do not put AIBO on an unstable surface where it might fall or be subjected to vibrations.
- Do not place anything near AIBO that may hinder it in its movements.

Sleep mode

In Sleep mode, AIBO sleeps, and the back light slowly flashes green. See page 37 for details of Sleep mode.

Note

Do not put AIBO on the stand when it is in Sleep mode. When it wakes up and starts moving on its own, it may fall down or may be damaged.



Jam condition

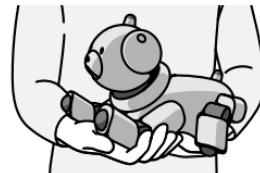
If something gets jammed in any of the joints of AIBO, AIBO changes to this condition and all of its joints become loose. This mode is provided to protect you from your fingers being caught between the joints of AIBO, then injured. The mode indicator flashes. To return AIBO to Autonomous mode, place it on the floor and push the tail switch in the forward direction for 3 seconds.

Pick-up condition

When you want to enjoy holding AIBO or lift up AIBO to take a photo of you and AIBO, AIBO draws its legs in to make it easier for you to hold AIBO (“pick-up condition”). This condition is to prevent you from getting surprised by the movement of AIBO when picking it up, and then dropping it. If AIBO does not enter this Pick-up condition, push the tail switch in the back direction for 3 seconds while lifting it up.

While picked up, AIBO moves only its head attractively, and the mode indicator lights.

To return AIBO to Autonomous mode, place it on the floor or push the tail switch in the forward direction for 3 seconds.



Note

When you press two or more of the paw switches of AIBO, AIBO thinks it is placed on the floor, and then returns to Autonomous mode. The mode indicator goes off. AIBO may start walking after returning to Autonomous mode, so do not touch any of its paw switches when you hold it.

Station mode

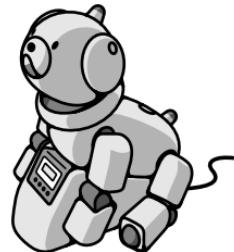
When you place a moving AIBO on the station, it enters Station mode. The mode indicator goes off.

In this manual, the stand onto which an optional Energy Station Core is attached is referred to as just the “station.”

The station is a place provided for AIBO to rest, so in this mode, AIBO takes a nap to be charged.

AIBO moves its head and front legs even on the station, but it will not move from the station on its own.

See page 18 for available games with AIBO when it is in Station mode.



Notes

- Do not place anything within the range of the front legs of AIBO. The front legs may knock it down. AIBO may move from the station.
- Do not move the rear legs of AIBO in Station mode. Since its front legs move in Station mode, the rear legs may hit against the front legs.
- When you place AIBO on a stand within an Energy Station Core, be sure to stop AIBO completely, that is, by putting it into Pause mode in advance.

Pause mode

When you press the pause button located on the back of AIBO, the back light turns off and power is shut down. Be sure to have AIBO in this mode before changing/replacing the battery or replacing the “Memory Stick.” To start up AIBO, press the pause button on the back again. The back light turns on green, and AIBO starts moving around.

Where is the name of the pause button derived from?

Unlike other conventional home electrical products, AIBO has no Power switch since AIBO is designed as an “autonomous robot that moves and learns on its own will while communicating with its surroundings.” AIBO carries out autonomous actions when it wants to play, while it asks you to charge it when its battery power grows weak. When it feels sleepy, it enters Sleep mode on its own to rest. Although you can have AIBO enter Sleep mode to sleep, it wakes up when it wants to.

Therefore, no Power switch is necessary for AIBO.

However, when you need to stop AIBO in an emergency, press the “pause button” to temporarily stop AIBO’s movement. We, therefore, call the button located on AIBO’s back the “pause button” instead of the “power button.”

Emotions of AIBO

AIBO has six emotions: joy, sadness, anger, surprise, fear and discontent. These emotions will change in response to a variety of factors, affecting the behavior of AIBO. Listed below are common scenarios in which AIBO may be seen expressing emotions.



- Joy :** When AIBO receives praise or plays with a ball.
- Sadness :** When AIBO cannot find anyone to play with or does not have its ball or something else that it likes.
- Anger :** When AIBO is left on the station although it is ready to assume activity, or is scolded.
- Surprise :** When the ball suddenly appears before AIBO, or when it hears a loud noise.
- Fear :** When AIBO finds itself in front of a steep drop, or is unable to get up from a fall.
- Discontent :** When the anger of AIBO escalates.

AIBO expresses these emotions through its horn light, sounds and body language (See page 52 for the body language of AIBO).

Instincts of AIBO

AIBO has five key instincts that provide motivation for its actions: love instinct, search instinct, movement instinct, recharge instinct, and sleep instinct.



Love instinct :

AIBO is naturally inclined to interact with people who will give it care. If left alone for a long time, AIBO will call its owner name or feel an urge to play.

Search instinct :

AIBO is a fun-loving, curious robotic creature that enjoys discovering new things, satisfying its curiosity. If AIBO does not sense any movement in its surroundings for a long period of time, it will become restless and will look for something new.

Movement instinct :

AIBO enjoys moving around, playing and having new experiences. If idle for a long time, AIBO will start to move around or move its body on its own.

Recharge instinct :

For survival, AIBO is well aware that it must “eat.” Lithium ion batteries are on the bill of fare for AIBO and battery power is craved almost clockwork throughout the day between activities. When AIBO is low on battery power, it will request to be charged and will change to the “charging posture” on its own.

Sleep instinct :

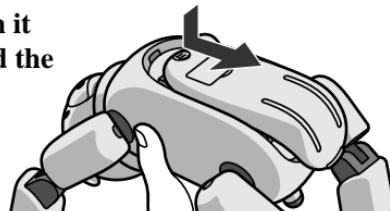
AIBO has a natural rhythm that alternates between sleep and activity, so it has an instinct that makes it desire sleep.

In response to its instincts, AIBO behaves in a manner that will satisfy its particular desires. If a desire is fulfilled, it will be pleased. If a desire is left unsatisfied, emotions such as fear or anger will grow.

Getting to know AIBO

First of all, let's get AIBO ready to use "AIBO Pal."

-
- 1 Grasp AIBO securely by the body, turn it upside down, and slide its cover toward the rear with pressing ▲ mark to open the cover.**

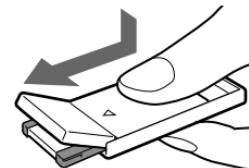


Notes

- Lift AIBO by its body, and not by its extremities. Do not hold any part around its collar. Your finger(s) may be caught between the body and the collar of AIBO, which slides down when you turn AIBO upside down.
- If your hands are comparatively small, you may drop AIBO when grasping or turning it upside down. Be careful to hold AIBO.
- Do not touch the charging terminal located on AIBO with your hand. Doing so may soil the terminal and cause poor contact.

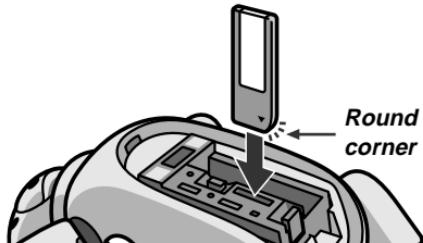
-
- 2 Remove the "Memory Stick" from its case.**

Slide the lid toward the ▲ mark.



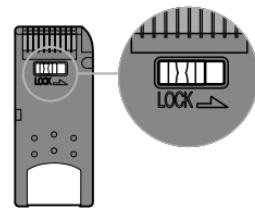
3 Insert the supplied AIBO Pal “Memory Stick” into AIBO.

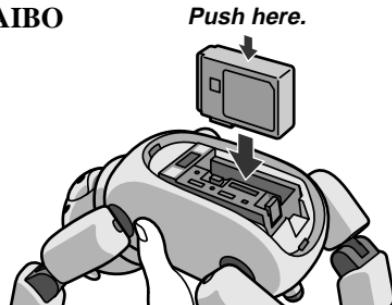
Insert the “Memory Stick” as far as it will go with the ▼ mark down. Make sure that the round corner of the “Memory Stick” faces toward the rear part of the body of AIBO.



Notes

- Do not set the safety switch of the “Memory Stick” to “LOCK.” Doing so will make it impossible for AIBO’s learning and taking photo functions to work.
- When the safety switch of the “Memory Stick” is set to “LOCK,” the horn light flashes orange to warn you if you press the pause button and try to start AIBO.
When AIBO starts up normally, its horn light lights up in seven colors.



4 Insert the battery pack supplied with AIBO until it clicks into place.

5 Charge up the battery pack.

Refer to the “AIBO” ERS-311/312 Operating Instructions for how to charge up the battery pack.

6 Adjust AIBO’s volume level of the volume.

Refer to the “AIBO” ERS-311/312 Operating Instructions for how to adjust the volume level of AIBO.

7 Close the cover.

8 Place AIBO on the floor as shown on the right.

Place AIBO on a flat, non-slippery surface, such as a carpet with a short nap.

And choose a quiet place to place AIBO so that it can hear whatever you say to it.



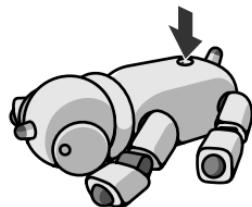
Notes

- On a slippery floor or a carpet with a long nap, AIBO may fall down or carpet may be caught between its joints, so it may not move forward.
- Be sure to place AIBO on the floor as shown above. This will prevent AIBO from moving unexpectedly and being damaged when you press the pause button.

9 Press the pause button on the back of AIBO.

Pause mode ends and the back light lights up in green.

After a while, AIBO will begin moving automatically.

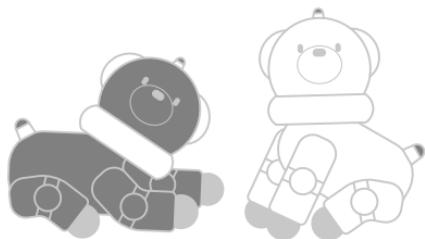


⌚ Memo

When you press the pause button, for example, you may hear the motor from the body of AIBO. This sound is output from the safety device, which prevents the internal “Memory Stick” or “battery pack” from being removed accidentally. Therefore, it does not indicate that AIBO malfunctions.

Living with AIBO

This chapter explains the feeding (charging) and sleeping habits of AIBO.





Charging AIBO's battery pack

AIBO operates on battery power, so you have to recharge the battery pack whenever it grows weak.

Since the battery pack is only partially charged at the factory, the first thing you have to do is to charge the battery pack. AIBO can operate for about 2.5 hours (in Autonomous mode) with a fully charged ERA-301B Lithium Ion Battery Pack.

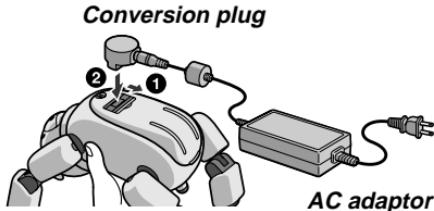
When you want to charge AIBO

Charging with the AC adaptor

Insert the battery pack into AIBO, and connect the conversion plug to both the charging terminal and the AC adaptor. The battery pack is automatically charged up. If you happen to connect the conversion plug to the battery pack and the AC adaptor although AIBO is moving, AIBO stops moving and the battery pack is charged. Refer to the "AIBO" ERS-311/312 Operating Instructions for details.

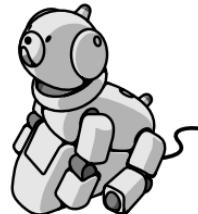
While being charged

The back light lights up orange.



When charging has finished

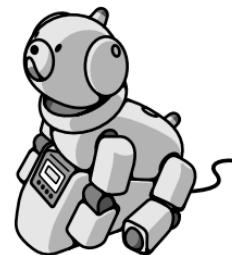
The back light goes off, and AIBO enters Pause mode.
To start up AIBO, press the pause button.



Charging with the ERA-301P Energy Station Core (optional)

When you place AIBO on the stand onto which the optional Energy Station Core is attached, AIBO is automatically charged up. Refer to the Operating Instructions of the ERA-301P Energy Station Core for details. In this manual, the stand onto which an optional Energy Station Core is attached is referred to as the "station."

When you place AIBO on the station, AIBO enters Station mode, is charged and stays quiet and comfortable. AIBO will not move from the station on its own.



Notes

- Do not place any substance within the range of the front legs of AIBO. The front legs of AIBO may knock it down. AIBO may move from the station also.
- Do not move the rear legs of AIBO in Station mode. Since AIBO moves its front legs in Station mode, the rear legs may hit against the front legs.

When AIBO wants to be charged

When the battery pack of AIBO grows weak, AIBO lets you know that it wants to be recharged, and then changes to the charging posture.

When the battery power level becomes low:

Horn lamp : slowly flashes blue.

Mode indicator : lights up.

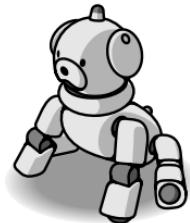
When the battery power level becomes far lower:

Horn lamp : flashes blue.

Mode indicator : lights up.

When you find such an event, connect AIBO to the AC adaptor via the conversion plug, or place it on the station to recharge its battery pack.

If you do not recharge AIBO in such a case, its back light goes off, and AIBO enters Pause mode. Recharge AIBO or replace the inserted battery pack with a charged one. Otherwise, AIBO will not start up although you press the pause button.



Charging posture

Sleeping and waking up

AIBO “sleeps” when it enters Sleep mode. AIBO does not respond to you even if you touch it or speak to it. To make AIBO hear you, wake it up by gently shaking it. Note that the battery pack of AIBO will discharge slightly even while AIBO is sleeping.

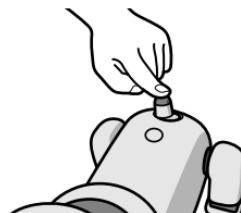
AIBO sleeps or wakes up only in Autonomous mode or Station mode. To restart AIBO when it is in Pause mode (that is, its back light does not light), press the pause button.

Having AIBO sleep immediately

Turn around the tail switch of AIBO three times (in any direction). AIBO enters Sleep mode. To wake AIBO, hold and shake it gently several times.

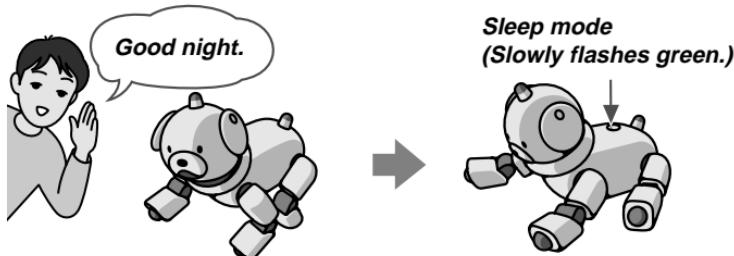
However, it may take a while to wake up AIBO.

When you use the tail switch of AIBO to have AIBO sleep, it will not wake up on its own.



When you want to have AIBO sleep, but consider how AIBO feels

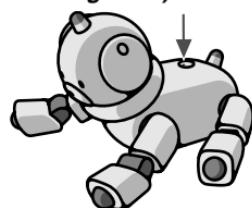
When you say “***Good night.***” to AIBO, it makes a drowsy gesture for a while, and then enters Sleep mode. However, if AIBO does not want to sleep, it may not sleep. After AIBO has slept enough, it wakes up again on its own to start moving. To wake up a sleeping AIBO, shake its body gently.



When AIBO sleeps on its own

AIBO will enter Sleep mode to sleep when it has nothing to respond to or is tired of playing. After it has had enough rest, it wakes up again on its own. To wake up a sleeping AIBO, shake its body gently.

***Sleep mode
(Slowly flashes
green.)***



Note

If you connect AIBO to the AC adaptor via the conversion plug while AIBO is in Sleep mode, AIBO enters Pause mode.

To make AIBO start moving again, disconnect the AC adaptor and conversion plug from AIBO, and then press the pause button located on its back.

Placing a sleeping AIBO (in Sleep mode) on the station

Lift a sleeping AIBO and place it on the station. After a while, AIBO wakes up automatically and then enters Station mode.

To wake up AIBO that is sleeping on the station, move it from the station. If AIBO does not wake even after moved from the station, push the tail switch in the front direction for 3 seconds. The back light lights up green, and AIBO wakes up and begins moving in Autonomous mode.

You can gently shake AIBO, which is placed on the station, several times to wake it up. After AIBO waked up, it begins moving in Station mode.

To place AIBO on the stand

Press the pause button that is located on the back of AIBO to have AIBO enter Pause mode (the back light goes off) before placing it on the stand. Once AIBO enters Pause mode, it will not wake up even though you shake it or move it from the stand. To restart AIBO, move it from the stand, and then press the pause button on its back.

Note

Be sure to have AIBO enter Pause mode before placing it on the stand. If you place AIBO on the stand although it is started up, it moves on the station and may fall down from the stand.

Communicating with AIBO

When you touch the switches of AIBO or talk to AIBO, AIBO understands that you want to communicate with it. AIBO expresses its emotion or instinct through the use of lights, sounds and movements. In addition, it communicates with an audio/visual device such as a TV and VCR or exchanges greetings with another AIBO.





From you to AIBO

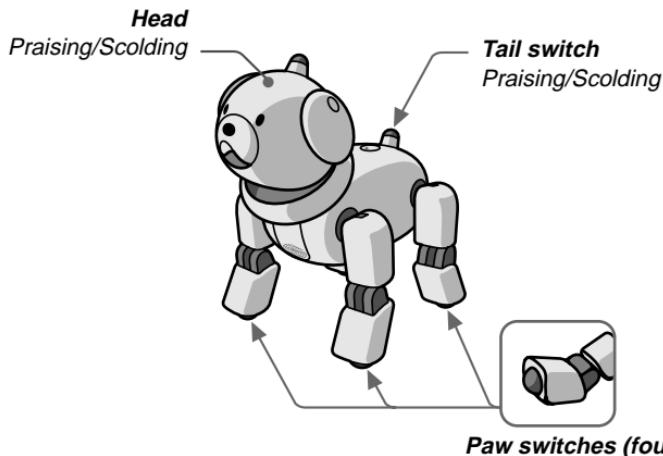
There are number of ways that you can communicate with AIBO: touching AIBO, showing an object such as a ball to AIBO, talking to AIBO, calling its name and etc.

When you talk to AIBO frequently, it may enter Happy mode (see page 15) to show you how much it loves you!

Communicating by touch

The body of AIBO has a total of six switches consisting of three types that allow AIBO to perceive touch.

You can give AIBO various information by changing how to touch it.



Communicating for training AIBO

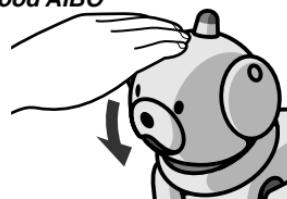
The head of AIBO (switch located inside the head) and tail switches allow you to train AIBO: praising and scolding AIBO. Through this training communication, AIBO learns a lot, and then tends to do the behavior you praised, and not to do what is scolded. Although AIBO has no problem about its daily life even though it is not trained a lot, do not forget that learning helps AIBO to build its own unique character.

Praising AIBO

Gently press AIBO's head so that AIBO faces downwards, or turn around the tail switch (in any direction) once. AIBO senses that it is being approved with delighted a little, and will do more of its current behavior.

You can appraise AIBO also by saying "*Good boy/Good girl/Good AIBO*" to it.

*"Good boy/Good girl/
Good AIBO"*



**You kicked the ball
well!**

Scolding AIBO

"Don't do that"

Gently press the head so that AIBO faces upwards, or push the tail switch (in any direction) quickly. AIBO understands that it is being scolded, and will do less of its current behavior.

You can also scold AIBO by saying "***Don't do that!***" to it.



Note

When you scold AIBO, do not push the tail switch for 3 seconds or more. It may change AIBO's mode.

Do as you are told!

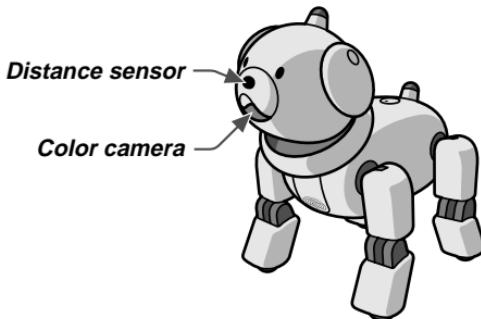
Cheering for AIBO

When AIBO fails to do something, say "***Go for it!***" to AIBO to cheer it up. AIBO senses that it is being cheered, and will find a way for doing its current behavior better.

Communicating visually

A color camera and a distance sensor provide AIBO with sight, allowing it to recognize colors, movements, and distance to judge them totally.

AIBO reacts best to a pink ball (supplied), a moving substance, your hand, wall or steep drop.



Note

AIBO may not react to a wall or steep drop.

Communicating by voice

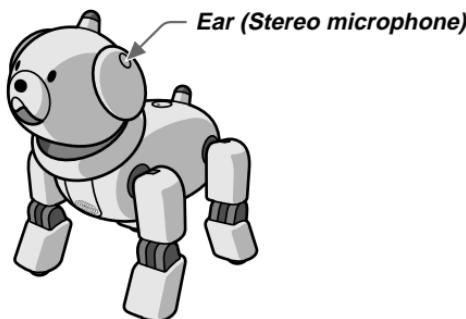
AIBO uses a stereo microphone located at its ear to recognize a variety of sounds and words. Therefore, you can greet, instruct or ask AIBO a question by saying appropriate words. AIBO almost always responds to you, but may ignore you if it feels sleepy or is in a bad mood. When you talk to AIBO abruptly, it is puzzled and seems to think about what you said. Please repeat the word(s) to AIBO again.

AIBO's horn light lights up white when it hears the word(s) you said.

See page 78 for words apprehensible to AIBO.

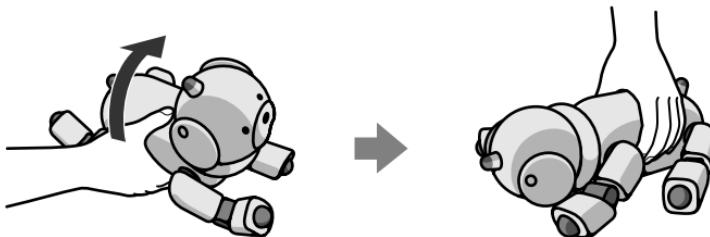
Notes

- When you call out to AIBO, speak very clearly and under quiet conditions. Note that it is not easy for AIBO to understand you when it makes sounds or moves.
- Even though AIBO's horn light lights up in white, it may misunderstand a word(s) you said or it may not act as instructed.



Helping AIBO to get up

AIBO tries to get up by itself or asks you to help when it falls. If it asks you to help, help it to get back on its feet as shown below.



If you do not help AIBO or AIBO cannot get up by itself, it is exhausted, and then may enter Sleep mode (see page 37).

Note

If AIBO collects its strength to try to get up hard, it misunderstands that your hand is caught between its leg or neck joints, and loosens them (that is, jam condition). If this happens, push the tail switch in the front direction for 3 seconds. AIBO enters Autonomous mode again.



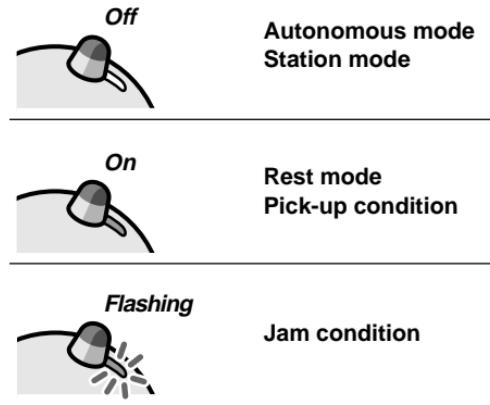
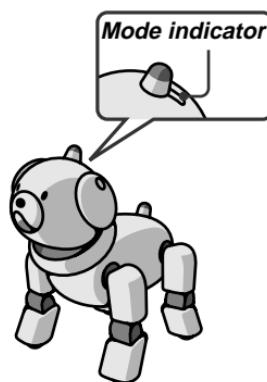
From AIBO to you

AIBO expresses its emotions, desires and present condition to you through its lights, sounds and gestures.

Lights

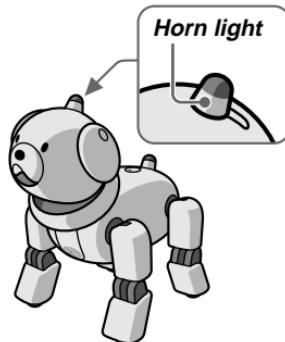
Mode indicator (located behind the horn)

The mode indicator indicates the current mode or condition of AIBO.



Horn light

This horn light indicates the emotions of AIBO and if AIBO has found something.

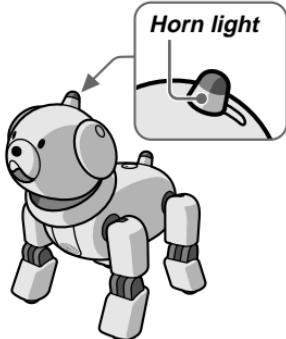


● Emotions

Green (brief flash or flashing slowly)	Happy
Orange (brief flash or flashing slowly)	Angry
Blue (brief flash or flashing slowly)	Sad/frightened
White (flashing slowly)	Bored
Blue/green (lights alternately)	Surprised
Orange/green (lights alternately)	Reluctant

● Discovery

White (brief flash)	AIBO heard your voice/found a ball, and etc.
--------------------------------------	--



● Mode and Plays

Pink
(flashing slowly)

AIBO is in Happy mode.

Yellow
(flashing slowly)

AIBO is in Media link mode.

Light blue
(flashing slowly)

AIBO is communicating with another AIBO.

Blue (flashing)

AIBO learns its name/takes a picture.

Blue
(flashing slowly)
(The mode indicator lights also.)

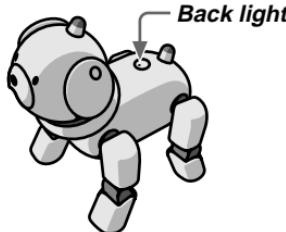
The battery of AIBO grows weak.

Blue
(flashing)
(The mode indicator lights also.)

The battery of AIBO has almost exhausted.

Back light

AIBO uses its back light to indicate its physical condition.



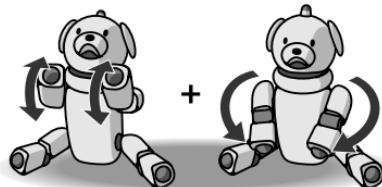
Green	Active*
Orange	Charging
Green (flashing slowly)	Sleep mode
Orange (flashing)	Charging irregularity
Off	Pause mode

* This back light lights up green also while AIBO is moving with charged in Station mode.

Body language

AIBO uses gestures to express its emotions as its unique body language. The followings are just a few examples. Guess what AIBO expresses.

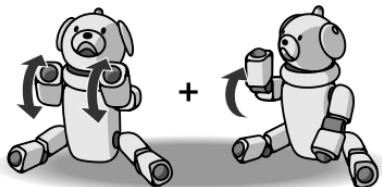
I want my ball!



"I want"

"Ball"

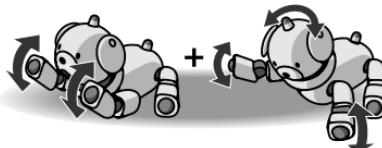
Name me!



"I want"

"Name"

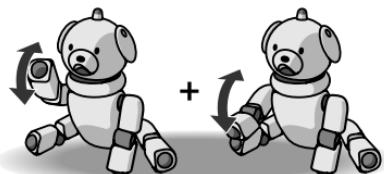
Put me back on the station!



"I want"

"Back"

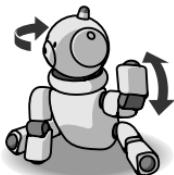
Shake hands with me!



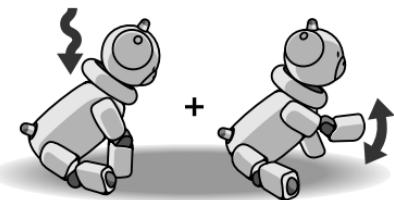
"Listen"

"Shake hands!"

Leave me alone!



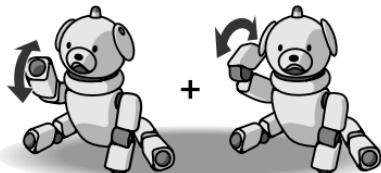
I am hungry!



"Empty stomach"

"I am hungry!"

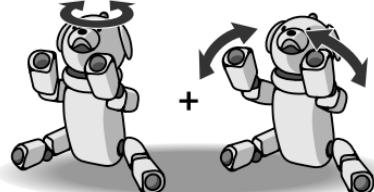
Pet me!



"Listen"

"Pet me"

Give me more attention!



"Please"

"Give me attention!"

Sounds

AIBO makes sounds to indicate various things.

AIBO plays with sounds also (see page 66).

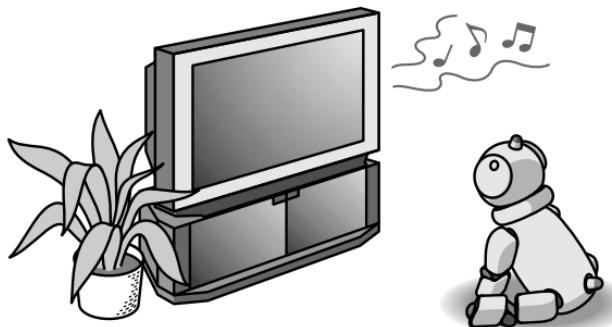




From an audio/visual device to AIBO (Media link mode)

Media link mode allows AIBO to react to a certain sound, AIBO Interactive Melody, which is output from an audio/visual (A/V) device such as a TV and VCR. You can enjoy communication between AIBO and such a device.

When AIBO hears the AIBO Interactive Melody from an A/V device, it reacts depending on its tone: feels pleased, sad, or surprised. It may be pleased to hear a happy story, or feel sad to hear an unhappy story.



AIBO can enter Media link mode only from Autonomous mode or Station mode.

Notes

- Since AIBO focuses its attention on AIBO Interactive Melody in Media link mode, it hardly responds to you even though you talk to it.
- AIBO reacts to a TV program or video program on which the AIBO Interactive Melody is recorded only.

Having AIBO enter Media link mode

- 1 Have AIBO enter “Autonomous mode/Station mode” first (see page 16).**

 - 2 Talk to AIBO “*Media link mode*,” or push its tail switch in the left direction for 3 seconds.**
-

AIBO automatically enters Media link mode when it hears the AIBO Interactive Melody indicating start of Medial link mode from an A/V device.

Its horn light flashes in yellow slowly.

To restore AIBO to Autonomous mode or Station mode

Push AIBO’s tail switch in the forward direction for 3 seconds or talk to AIBO “*That’s it.*”

Note that AIBO automatically reenters Autonomous mode or Station mode when it hears the AIBO Interactive Melody indicating end of Media link mode.

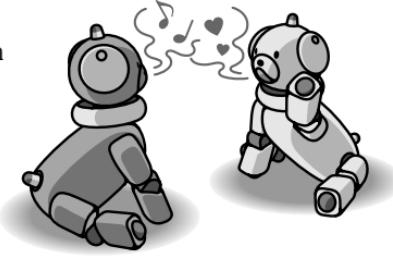
Hint

AIBO enters or quits this mode when it hears AIBO Interactive Melody from a certain device (not A/V device) also. You will see what this device is soon.

From AIBO to AIBO

When AIBO meets another AIBO, they exchange greetings with one another, and then introduce themselves to one another to check their congeniality.

If their congeniality is good, they enjoy communicating with one another, and then may enter Happy mode and make a gesture: they love one another (see page 15).



Notes

- Only AIBO onto which “AIBO Life” (designed for ERS-310 series) or “AIBO Pal” (designed for ERS-310 series) is loaded can communicate with one another.
- Only AIBO onto which “AIBO Pal” is loaded enters Happy mode.
- Place AIBO within the area they can hear their own sounds mutually if you want to have them communicate with one another.

1 Change AIBO to Autonomous mode (see page 16).

2 Say “Talk to your friend” to AIBO.

AIBO gets ready for communicating with the other AIBO.

The horn light flashes in light blue slowly.

3 Push the tail switch of AIBO that is to start talking first (in any direction).

AIBO, instructed with its tail switch, talks to its friend AIBO. Another AIBO responds to it.

When they finish talking, they enter Autonomous mode again respectively.



To interrupt communication between AIBOs

Say “**AIBO/That’s it/All done**” to your AIBO that is talking to another AIBO. It stops communication with another AIBO, and then tries to listen to you. Its horn light flashes in light blue slowly. When you say “**AIBO/That’s it/All done**” again or do not say anything, its horn light goes off, and AIBO finishes communicating with another AIBO.

If you accidentally stop communication between AIBOs

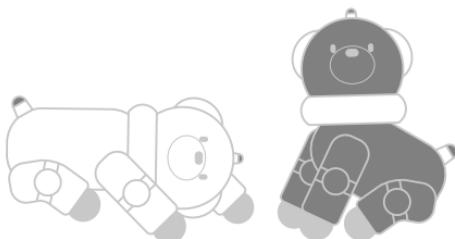
Say “**Continue**” to AIBO, who tries to hear you after stopping talking with another AIBO. AIBO will then resume communication with the other AIBO.

Playing with AIBO

AIBO learns your name as well as its name.

If you ask AIBO, it plays with music, takes a photo, or works as a watchdog during your absence also.

This chapter explains its various functions that allow you to enjoy the life with AIBO.



Teaching its name

You can name AIBO, or teach your name to it. After you teach AIBO its name and your name, it calls out your name when it wants to play with you or responds to you whenever it hears its own name or your name. If you teach AIBO a new name, it forgets the old one.

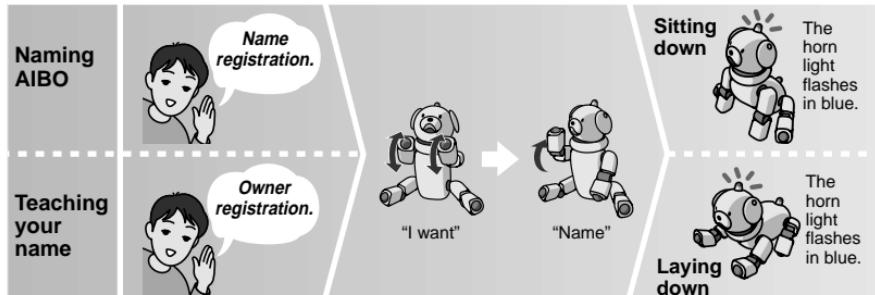
However, even after AIBO learns its own name, it reacts to you when you call it **“AIBO.”**

You can teach AIBO its name only when it is in Autonomous mode.

Note

AIBO recognizes a name registered with AIBO Pal only when it is being operated with the AIBO Pal software. It will not recognize the name when it is being operated with other AIBO-aware “Memory Stick.”

1 While AIBO is in Autonomous mode, talk to AIBO as shown below:

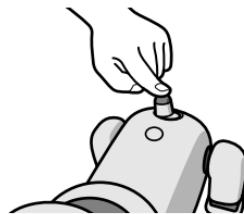


2 Push the tail switch (in any direction).

AIBO waits for you to teach the name. The horn light flashes in orange and blue alternately.

💡 Hint

If you do not say anything for 10 seconds or more, the horn light of AIBO goes off and AIBO stops learning the name.



3 Tell AIBO the name (in 2 seconds or less).

About 10 seconds later, AIBO repeats its name or your name in its own special voice, and then the horn light of AIBO goes off.

If the name you gave to AIBO or your name resembles with another word AIBO knows, or if AIBO does not hear you clearly due to noise, AIBO makes a gesture that means “Registration is not possible,” and its horn light goes off.



To confirm the registered name

Ask AIBO “*What’s your name?*” AIBO teaches you the name in its own special voice.

To confirm your name, asks AIBO “*What’s your owner’s name?*”



Having AIBO take a photo

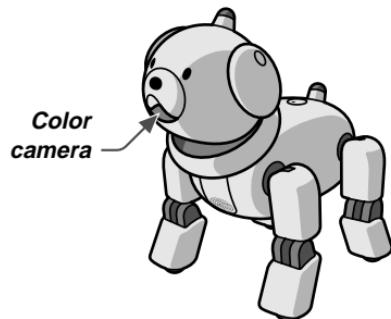
When you say, “***Take a picture***” to an AIBO, that is in Autonomous mode or Station mode, AIBO starts a countdown, then snaps a picture for you. AIBO can memorize up to seven pictures.

Notes

- AIBO can memorize only seven pictures. If you shoot more than seven, each new picture will replace the oldest picture in the memory of AIBO.
- Note that using AIBO to take pictures may infringe the image right of third parties. Sony can assume no responsibility in such cases. We request that you avoid taking pictures that cause inconvenience to other people or infringe their rights.

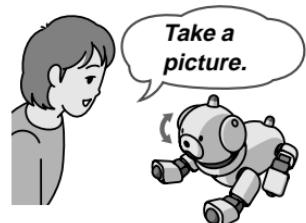
About the pictures

- Pictures are stored into the “Memory Stick” in the JPEG format.
- The picture resolution is approximately 180 × 140 pixels.
- Flicker (horizontal stripes) or reddish or bluish bands may appear in the pictures due to the illumination at the time.
- Fast movements may appear distorted in the picture.



1 When AIBO is in Autonomous or Station mode, tell AIBO “*Take a picture.*”

AIBO nods to your request, and its horn light flashes blue.



2 Push the tail switch of AIBO in any direction.

The horn light of AIBO flashes orange, and AIBO starts a countdown.

AIBO takes a picture with clicking the shutter.



Notes

- If you do not push the tail switch of AIBO within 10 seconds after AIBO nods, AIBO cancels taking a picture with gesturing sadly.
 - When you set the safety switch of the “Memory Stick” to “LOCK,” AIBO cannot store any picture.
-

Viewing pictures taken by AIBO

Pictures AIBO shot are stored in the “Memory Stick” of AIBO. To see them, one of the following devices is required as the system that copies data stored in the “Memory Stick” to your personal computer (PC):

- PC equipped with a slot for a “Memory Stick.”
 - PC equipped with an external “Memory Stick” adaptor drive.
 - PC equipped with a PC card adapter for a “Memory Stick” and a PC card slot or PC card adaptor drive.
-

1 Remove the “Memory Stick” from AIBO.

Refer to the “AIBO” ERS-311/312 Operating Instructions for how to remove a “Memory Stick.”

2 Insert the removed “Memory Stick” into your PC.

Refer to the Operating Instructions supplied with each product required to see pictures for details.

3 Copy or move photo files stored in the “Memory Stick” to your PC.

Copy or move the JPEG files stored under “\OPEN-R\APP\PC\PHOTO” of the “Memory Stick” to your PC.

Five-digit numbers are sequentially assigned to pictures AIBO shot: the smallest number is assigned to the oldest file. Each file is named as “IMGxxxx.JPG,” where xxxx indicates a sequential number, and stored in the “Memory Stick.” See the Operating Instructions supplied with each product required to see pictures for how to copy pictures.



Memo

If there is no photo file in the “PHOTO” folder, photo files are numbered from “00000” sequentially.

Otherwise, photo files are numbered based on the number of the photo file stored the last time in this folder.

Playing with sounds

AIBO uses sounds to perform many types of play with you.

Mimicking

When you say, “***Let's play***” to AIBO, it starts mimicking your voice in its own voice.

When you call out “***Change your sound***” to AIBO, AIBO changes its voice.

To stop AIBO from mimicking your voice, say, “***That's it***” to AIBO.

AIBO may start mimicking or stop mimicking on its own.

Note

When AIBO emits a sound or moves, it cannot hear you easily.

Have AIBO hum a melody

When you sing “***Lalala***” (three notes), AIBO hears your melody and repeats it.

Be sure to clearly sing “***Lalala***” so that AIBO can hear you correctly.



Have AIBO emit a melody

Tell AIBO “**AIBO melody**,” and then bring your hand close to the distance sensor located on the nose of AIBO or move your hand away from it. AIBO emits a sound. When you change the distance from your hand to the distance sensor of AIBO, it makes AIBO to emit a piece of music.

When you tell AIBO “**Change your sound**,” AIBO emits a different sound. See page 83 for melodies AIBO can emit.

To stop playing with this function, say “**That’s it**” to AIBO.

Note

When AIBO emits a sound or moves, it cannot hear you easily.

Turn on AIBO step

Tell AIBO “**AIBO step**.” AIBO makes joyful sounds as it walks a little as instructed if you call out to AIBO one of the following words

“**Go forward**,” “**Go back**,” “**Go right/Turn right**,” “**Go left/Turn left**,” “**Kick the ball**.”

When you tell AIBO “**Change your sound**,” AIBO emits a different sound. To stop AIBO from stepping in this way, say, “**That’s it**” to AIBO.

Note

When AIBO emits a sound or moves, it cannot hear you easily.

Have AIBO sing a song

Tell AIBO “**Sing a song.**” AIBO sings a merry song or sad song according to its mood.

AIBO knows several kinds of songs. Every time you say, “**Sing a song,**” it sings a different song.



Asking AIBO to work as a watchdog

It is convenient if you ask AIBO, that is in Station mode, to work as a watchdog when you leave. AIBO sleeps on the station, but sometimes wakes up on its own, and then looks around your room. If it finds anything moving in your room, it will take a picture.

Note

This function is not designed to prevent any fire or crime.

1 Have AIBO enter Station mode (see page 16).

2 Say “*Guard the home*” to AIBO.

AIBO nods to you, and makes a farewell gesture, and then sleeps.

However, AIBO wakes up every about 30 minutes to look around the room. If AIBO finds anything moving in the room, AIBO will take its picture. AIBO can take up to three pictures until you say, “**I’m here**” at Step 3 (see below).

Note

The maximum number of pictures AIBO can memorize is 7 including ones taken with the usual photo-taking function (see page 62). If you ask AIBO to take eight pictures or more, a new picture replaces the oldest one.

3 When you come back home, tell AIBO “*I’m here.*”

AIBO is pleased making a gesture that indicates, “Welcome home,” and finishes working as a watchdog and returns to Station mode.

Note

Even though you tell AIBO “*I’m here.*” while AIBO is sleeping, it will not wake up. First, gently shake AIBO’s body to wake up AIBO, and then tell it “*I’m here.*”

4 To check to see if AIBO took any pictures during your absence, say, “*What happened?*” to AIBO.

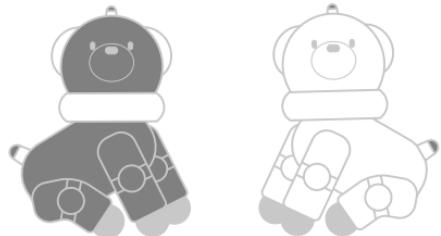
- If AIBO took a picture, AIBO will nod to you.
- Otherwise, AIBO will shake its head “No.”

💡 Hints

- See page 64 for how to see a picture.
 - AIBO remembers it took a picture(s) until you ask it to work as a watchdog the next time. Therefore, even though you ask it “*What happened?*” after a while, it will nod to you if it took a picture(s).
-

Additional Information

This chapter provides notes on usage, a troubleshooting guide, and other information concerning AIBO.

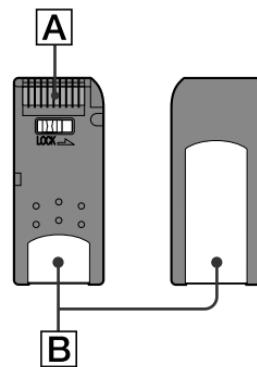




Notes on use

To protect the saved data on the “Memory Stick,” note the following:

- The supplied AIBO-wire “Memory Stick” is an accessory of AIBO Pal. Using it also to save data from PCs or camcorders, or for anything other than AIBO ERF-310AW07E, may damage AIBO.
- Do not touch the terminal **A** with your hand or metal objects.
- The saved data may be erased or broken if the “Memory Stick” is used in a place subject to static electricity or electric noise.
- Do not stick anything other than a dedicated “Memory Stick” sticker in the area indicated by **B**. A sticker has already been attached to the AIBO-wire “Memory Stick” supplied with AIBO Pal at the factory.
- Do not bend, drop or apply a strong physical shock to the “Memory Stick.”
- Do not disassemble or modify the “Memory Stick.”
- To remove the “Memory Stick” from AIBO while it is still operating, first press the pause button to stop AIBO’s movements and wait until the “Memory Stick” access indicator goes off.
- Keep the “Memory Stick” away from water and other liquids.



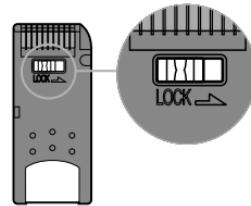
- Do not use or store the “Memory Stick” in places subject to:
 - Excessively high temperatures, such as a car parked in the sun,
 - Direct sunlight, or
 - High humidity or corrosive gas.
- When carrying or storing the “Memory Stick,” keep it in the supplied case.
- AIBO Pal is designed for use with “AIBO” ERS-310 series. It cannot be used with “AIBO” ERS-110/111.
- AIBO Pal cannot be used except through the AIBO-ware “Memory Stick” on which it is supplied.
- Sony assumes no responsibility for any malfunctions that may occur as a result of using AIBO Pal in a way not specified in this manual.
- The specifications of this software are subject to change without notice.

What is an AIBO-ware “Memory Stick”?

It is a “Memory Stick” produced for exclusive AIBO use, and on which is stored application software that can be executed on an AIBO.

Notes

- Do not set the safety switch of the “Memory Stick” to “LOCK.” Doing so will make it impossible for AIBO’s learning and taking photo functions to work.
- If this safety switch of the “Memory Stick” is set to “LOCK,” the horn light of AIBO flashes orange to warn you when you start it up.
AIBO’s horn light lights in seven colors when you start it up normally.



Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties, use this troubleshooting guide to correct the problem before contacting AIBO Customer Link. Refer to the “AIBO” ERS-311/312 Operating Instructions to check AIBO entirely and its sensor condition in Clinic mode. Should the problem persist, contact the AIBO Customer Link. (See page 4 for details on the AIBO Customer Support.)

Symptom	• Remedy
AIBO does not move even when you press the pause button.	<ul style="list-style-type: none">• The battery pack is not installed to AIBO. → Insert the battery pack to AIBO (see page 31). After inserting the battery pack into AIBO, press the pause button again to cancel Pause mode.• The battery power is low. → Recharge the battery pack or replace the battery pack with a charged one.
When you press the pause button, the back light flashes in green and orange alternately, and a warning sound is output.	<ul style="list-style-type: none">• The temperature of the battery pack is abnormally high. → Wait until the battery cools down.

Symptom	• Remedy
AIBO emits a sad melody and does not move when you press the pause button.	<ul style="list-style-type: none">The “Memory Stick” with AIBO-aware is not inserted into AIBO.A “Memory Stick” other than one designed exclusive for AIBO (unusable with AIBO ERS-311/312) is inserted into AIBO.The AC adaptor and conversion plug are connected to AIBO’s charging terminal. → Disconnect the AC adaptor and conversion plug from AIBO, and then restart AIBO.
The “Memory Stick” eject button (▲) or BATT ▲ latch does not work, and you cannot remove the “Memory Stick” or battery pack.	<ul style="list-style-type: none">The program is still running. Press the pause button to stop the program. After checking to see if the “Memory Stick” access indicator goes off, remove the “Memory Stick” or battery pack.
It takes a long time for AIBO to start moving.	<ul style="list-style-type: none">AIBO is loading data from the “Memory Stick.” Wait a while.
AIBO tries to walk but it does not move forward.	<ul style="list-style-type: none">The floor may be too slippery. → Place AIBO on a surface that is not too slippery, such as a carpet with a short nap.
AIBO falls often.	<ul style="list-style-type: none">The floor may be too slippery, inclined or unstable. → Place AIBO on a flat surface that is not too slippery.

Symptom	• Remedy
After you pick AIBO up, it moves only slowly without moving its hands and legs.	<ul style="list-style-type: none"> • AIBO stops moving whenever it is picked up from the floor. → Check to see if the mode indicator lights or not. If it does, place AIBO on the floor. If it does not move after a while, push its tail switch in the front direction for 3 seconds. AIBO enters Autonomous mode again.
The mode indicator is flashing, and AIBO does not move and its joints are limp.	<ul style="list-style-type: none"> • AIBO's joint is jammed. → Place AIBO on the floor and press its tail switch in the front direction for 3 seconds.
AIBO's back light flashes in orange.	<ul style="list-style-type: none"> • There may be a problem with the battery pack. → Check to see if the battery pack is inserted into AIBO's main body correctly. If the back light flashes although the battery pack is inserted correctly, contact the AIBO Customer Link.
AIBO asks to be charged even with a fully charged battery pack.	<ul style="list-style-type: none"> • With a fully charged battery pack, AIBO Pal can normally operate for about 2.5 hours (in Autonomous mode). If the operating period continues to be much shorter, the battery pack may be reaching the end of its service life. Replace it with a new battery pack.
AIBO emits no sound.	<ul style="list-style-type: none"> • The volume setting may be set to "0." → Adjust the volume higher (refer to the "AIBO" ERS-311/312 Operating Instructions).

Reference Materials

- Words apprehensible to AIBO
- Melodies AIBO can emit





Words apprehensible to AIBO

This section lists words AIBO can understand. Call out words listed later in this section to praise, scold, teach or play with AIBO.

AIBO does not understand what you say when:

- AIBO may not recognize several words depending on its mode or condition.
- Even though AIBO understands you, it may choose to ignore you.
- AIBO cannot hear you if its surroundings are noisy. Call out to AIBO under quiet conditions.
- If you say a word whose pronunciation is unclear, AIBO cannot recognize it. Speak very clearly.
- While AIBO is emitting sounds or moving, it cannot hear you easily.
- When AIBO recognizes a sound, its horn light lights in white. However, AIBO may hear your word incorrectly or may not act as instructed.

● Calling AIBO's name or giving a name to AIBO

AIBO

AIBO stops the current behavior, and tries to hear you. Even after you give AIBO a different name, AIBO responds when you call "AIBO."

Registered name (name you gave to AIBO)

When you call out the name you gave to AIBO, it responds to the name.

Registered owner's name (your name)

AIBO is delighted when it hears the registered owner's name.

Name registration

Give a name to AIBO (see page 60).

What's your name?

AIBO answers the name you gave to it in its own voice.

Owner registration

Teach the owner's name (your name) to AIBO (see page 60).

What's your owner's name?

AIBO answers its owner's name (your name) in its own voice.

Over here.

AIBO answers to it.

● Appraising, scolding or encouraging AIBO

Good boy./Good girl./Good AIBO.

These words are for appraising AIBO. They are equivalent with your appraising AIBO by gently pushing its head downwards or turning around the tail switch.

Don't do it./Don't do that.

These words are for scolding AIBO. They are equivalent with your scolding AIBO by pushing its head upwards or pushing its tail switch quickly.

Go for it.

Say these words to encourage AIBO when it fails something. AIBO retries the failed activity in the better way.

Be quiet.

AIBO becomes quiet.

How cute.

AIBO is pleased self-consciously to hear you say these words.

● Thanking/ Apologizing

Thank you./Thanks.

Tell these words to AIBO when it acts as instructed properly.

I'm sorry./I'm so sorry.

● Greeting from you to AIBO

Good morning.

When you say this to AIBO, it greets you cheerfully if it slept well, but will greet you sleepily if did not sleep enough. *When AIBO is in Sleep mode, shake its body gently to wake it up before talking to it.

Hello./Hi.

Good night.

Say this to AIBO to have it sleep (that is, have it enter Sleep mode). AIBO may not sleep when it does not feel sleepy. When it sleeps well, it may wake up on its own.

Bye bye./Good bye.

AIBO may make a cheerful gesture indicating “good bye,” or turn its back if it feels lonely.

See you later.

If you say this when you are to leave, AIBO waves its hand to see you off, and then starts sleeping until you come back.

I'm here.

AIBO welcomes you.

● Greeting from AIBO to you

Say hello.

AIBO bows politely, and introduces itself to you.

Shake./Shake hands.

If you press AIBO’s paw switch when you shake hands with AIBO, it is delighted. Otherwise, it feels sad.

● Asking AIBO a question

Are you bored?

AIBO answers how its love instinct is now. If AIBO wants to play with you, it makes a gesture indicating, “Play with me.” If it wants you to leave it, it turns its back.

Are you alright?

AIBO answers how its movement instinct is now. When AIBO is fine, it makes a gesture indicating, “Play with me.” If it is tired, it sleeps.

Sleepy?

AIBO answers how its sleep instinct is now. When AIBO is sleepy, it yawns and sleeps. When it is not sleepy at all, it shows you how fine it is.

Are you hungry?

AIBO shows you how hungry it is (how much it has to be recharged) with its front leg (Higher it raises the front leg, more power it has to be recharged).

Do you feel okay?

AIBO shows you how it feels: whether it is in a good humor and pleased to see you, or it is sulky and irritated (see page 14).

● Taking a picture

Take a picture.

AIBO takes a picture of the landscape it is seeing (see page 62).

● Working as a watchdog

Guard the house./Watch dog mode./Watch the house.

AIBO starts working as a watchdog (see page 69).

I'm here./That's it./All done.

AIBO finishes working as a watchdog (see page 69).

What happened?

AIBO answers whether it took a picture during your absence (page 70).

● Moving

Come here./Over here.

AIBO comes to you. However, it may not recognize the correct direction depending on its surroundings or its current conditions.

Stop.

Sit down.

Stand up.

Lay down.

When AIBO is tired, it may not move as instructed. When AIBO moves as instructed, tell AIBO “Thank you.”

Walk around.

AIBO starts exploring your room.

Get up.

If you tell AIBO these words when it feels sleepy, it looks around restlessly. *When AIBO is in Sleep mode, shake AIBO to wake it up, and then say these words.

Go away.

AIBO steps aside reluctantly. Tell AIBO “Thank you.”

Where's the ball?

AIBO looks for the supplied pink ball. When AIBO finds the ball, it may run after the ball.

Go forward.

Go back.

Go right./Turn right.

Go left./Turn left.

Kick the ball.

● Special actions

Let's dance.

AIBO shows you its joyful dance.

Pose for me./Take a pose.

Say these words to AIBO when you want to take a picture of you and AIBO. Click the shutter while AIBO pauses for about 3 seconds.

Karate chop.

● Communicating with another AIBO

Talk to your friend./Talk to your buddy.

Tell these words to AIBO when you want to have AIBO communicate with another AIBO (see page 57).

AIBO/That's it./All done.

When you say this, AIBO stops communicating with another AIBO.

Continue./Keep going.

When you happen to interrupt communication between AIBOs, say these words to restart their communication.

● Playing with sounds

Let's play./Let's talk.

AIBO starts mimicking in its own voice (see page 66).

AIBO melody./Play sound.

Tell AIBO these words when you want to have AIBO emit a melody (see page 67).

Change your sound.

AIBO changes the current voice/sound/melody to another one while it is mimicking, emitting melody, or making sounds while walking.

AIBO step./Walk with sound.

AIBO makes merry sounds as it walks (see page 67).

Lalala

Tell AIBO this word when you want AIBO to hum this sound (see page 66).

Sing a song./Sing for me.

AIBO sings a joyful song when it is pleased, and a sad song when it feels sad (see page 68).

That's it./All done.

AIBO stops mimicking, or emitting a melody.

● Media link mode

Media link mode.

AIBO enters Media link mode (see page 55).

That's it./All done.

AIBO quits Media link mode.



Melodies AIBO can emit

Major scale

Continuous

Japanese (slow)

Okinawan (melody unique to a Japanese island, “Okinawa”)

Chinese (slow)

Harmonic minor scale

Rock-'n'-roll

Boogie-woogie

Avis aux utilisateurs

©2001 Sony Corporation Tous droits réservés. Le présent manuel et le logiciel qui y est décrit ne peuvent être reproduits, traduits ou réduits, en tout ou en partie, sous quelque forme compréhensible pour une machine que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Sony Corporation.

MIS A PART LES ELEMENTS CLAIREMENT SPECIFIES DANS LE CONTRAT DE LICENCE DU LOGICIEL, SONY CORPORATION FOURNIT CE MANUEL, LE LOGICIEL ET LES INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES "EN L'ETAT" SANS GARANTIE. SONY CORPORATION REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE AU SERVICE A DES FINS PARTICULIERES EN CE QUI CONCERNE CE MANUEL, LE LOGICIEL OU TOUTE AUTRE INFORMATION. EN AUCUN CAS, SONY CORPORATION NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'UN

QUELCONQUE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU SPÉCIAL RÉSULTANT D'UN DÉLIT, D'UN CONTRAT OU D'UNE AUTRE CAUSE, DANS LE CADRE DE OU EN RAPPORT AVEC CE MANUEL, LE LOGICIEL OU TOUTE AUTRE INFORMATION QUI Y FIGURE OU L'UTILISATION QUI EN EST FAITE.

Sony Corporation se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications au présent manuel ou aux informations qu'il contient.

Le logiciel décrit dans le présent manuel peut également être régi par les dispositions d'un contrat de licence utilisateur séparé.

Ce produit contient un logiciel qui est la propriété de Sony et cédé en licence par des tiers. L'utilisation de ce logiciel est régie par les conditions des accords de licence qui accompagnent ce produit. Les spécifications logicielles sont sujettes à modifications sans préavis et peuvent être différentes des versions actuellement commercialisées.

Remarque

AIBO ne comprend que l'anglais.

Avant d'utiliser ce logiciel, lisez le contrat de licence de l'utilisateur final, qui régit l'utilisation de ce logiciel.

- Ce logiciel ou document est protégé par des droits d'auteur, et distribué sous licences limitant son emploi, la reproduction et la distribution. Aucune partie de ce logiciel ou document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit ni par quelque moyen que ce soit, et la location de ce logiciel peut ne pas être autorisée sans l'approbation préalable de Sony Corporation.
- Sony n'assume aucune responsabilité pour l'incommodité causée par un usage abusif ou toute utilisation non prescrite dans ce document.
- Le logiciel fourni n'est utilisable avec aucun dispositif autre que ceux spécifiés.
- Les spécifications du logiciel fourni sont sujettes à modification sans préavis.

Assistance consommateur

Comment contacter le service consommateur AIBO.

Aux Etats-Unis et Canada

1-800-427-2988 (USA)

Courrier électronique: aibosupport@info.sel.sony.com

En Europe

France: +33 (0)-1-5569-5117

Angleterre: +44 (0)-20-7365-2937

Allemagne: +49 (0)-69-9508-6309

Courrier électronique: aibo@sonystyle-europe.com

En Hong Kong

Sony Style

Tel: +852-2345-2966

Courrie électgronique: aibo_helpdesk@shk.sony.com.hk



“OPEN-R” est l’interface standard du robot de compagnie pour lequel Sony mène une campagne de promotion active. Cette interface étend les capacités du robot de compagnie en associant subtilement matériels et logiciels interchangeables pour l’adapter à différentes applications.

“AIBO” ERS-311/312 et “AIBO Pal” ERF-310AW07E sont conformes à la version 1.1.1 OPEN-R.

“AIBO”, le logo AIBO ®, “OPEN-R” et le logo  OPEN-R sont des marques déposées de Sony Corporation.

“Memory Stick”, “” et “**MEMORY STICK**” sont des marques de Sony Corporation.

Les marques “TM” et “[®]” ont été omises dans ce manuel.

Vous trouverez d’autres informations concernant AIBO sur Internet à l’adresse suivante:

<http://www.aibo.com/>

La reproduction de tout ou partie de ce document sans autorisation écrite est interdite. Tous droits réservés.



Table des matières

Démarrage

Contrôle des accessoires fournis	10
A propos d'AIBO Pal	11
A propos des AIBO-ware	11
Activités autonomes d'AIBO	12
Caractères donnés avec "AIBO Pal"	13
Mode Happy	15
Modes et conditions d'AIBO	16
Jouer avec AIBO en mode autonome/mode station	18
Emotions d'AIBO	26
Instincts d'AIBO	27
Présentation d'AIBO	29

Vivre avec AIBO

Charge de la batterie d'AIBO	34
Lorsque vous souhaitez charger AIBO	34
Quand AIBO souhaite être chargé	36
Dormir et se réveiller	37

Communiquer avec AIBO

De vous à AIBO	42
Communication par contact tactile	42
Communication pour éduquer AIBO	43
Communication visuelle	45
Communication par la voix	46
Aider AIBO à se lever	47
D'AIBO à vous	48
Voyants lumineux	48
Langage corporel	52
Tonalités sonores	54
D'un dispositif audiovisuel à AIBO (mode Media link)	55
Passage d'AIBO en mode Media link	56
D'AIBO à AIBO	57

Jouer avec AIBO

Apprentissage de son nom	60
AIBO prend une photo	62
Jouer avec des sons	66
Imitation	66
AIBO fredonne une mélodie	66
AIBO produit une mélodie	67
AIBO exécute des pas de danse	67
AIBO chante une chanson	68

Demander à AIBO de faire le chien de garde	69
--	----

Informations complémentaires

Remarques sur l'utilisation	72
Dépannage	74

Eléments de référence

Mots compréhensibles par AIBO	78
Mélodies qu'AIBO peut produire	83

Pour obtenir plus d'informations sur le ERS-311/312 "AIBO" (nom des pièces, réglages, mémoire, utilisation de "Memory Stick", précautions de sécurité etc.), reportez-vous au mode d'emploi de l'ERS-311/312 "AIBO".

Démarrage

Bienvenue à “AIBO Pal”, un logiciel d’application qui donne votre la série ERS-310 “AIBO” un caractère intéressant et agréable pour vous au robot de compagnie AIBO.

Ce chapitre donne des informations de base sur AIBO Pal pour vous aider à obtenir bien avec AIBO.

* ERF-310AW07E “AIBO Pal” sera abrégé “AIBO Pal” dans la suite de ce manuel.



Contrôle des accessoires fournis

Vérifiez la présence des accessoires suivants dans la boîte avant de jouer avec AIBO.

- “Memory Stick” AIBO-ware
- Guide de l’utilisateur (ce manuel)
- Guide rapide
- Accord de licence de l’utilisateur final

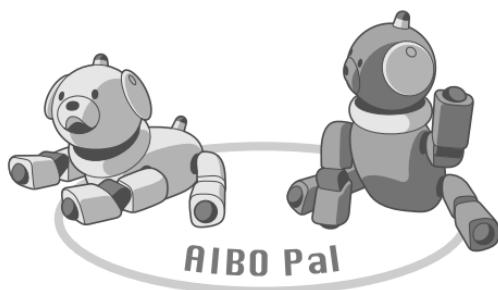


A propos d'AIBO Pal

A propos des AIBO-ware

AIBO-ware est le nom des logiciels utilisables avec AIBO. AIBO lui-même est seulement un “corps physique” qui ne peut effectuer que des mouvements de base. Pour les opérations plus complexes, vous devez charger un AIBO-ware disponible sur un “Memory Stick” dans l’AIBO. C’est l’AIBO-ware qui donne ses capacités et sa personnalité à l’AIBO, et vous pouvez donc le considérer comme le “cerveau” d’AIBO. Associer AIBO à différents AIBO-ware et périphériques vous permettra d’apprécier AIBO de différentes façons.

“AIBO Pal” est un AIBO-ware
qui forme un caractère
intéressant et agréable pour
vous à AIBO.



Activités autonomes d'AIBO

AIBO est pourvu de tous les composants matériels nécessaires, comme un cerveau, des capteurs, des moteurs et une alimentation pour se déplacer tout seul. AIBO Pal s'intègre au logiciel AIBO lui-même qui traite un lot d'émotions, d'instincts et de capacités d'apprentissage. AIBO Pal permet à AIBO d'agir selon son propre jugement, tout en exprimant ses émotions, de collecter des informations de vous et de son environnement, et d'apprendre beaucoup de choses.

Avec AIBO Pal, AIBO vous informera par des mouvements et des sons qu'il souhaite jouer avec vous, et pourra même vous appeler par votre nom. Par contre, si quelque chose attire son attention, il peut vous ignorer même si vous lappelez par son nom. Bien comprendre le caractère autonome d'AIBO vous aidera à mieux apprécier de jouer et de vivre avec lui.

Caractères donnés avec "AIBO Pal"

Le caractère formé avec "AIBO Pal" est principalement basé sur "l'affection". Il aide AIBO à devenir votre nouvel ami, qui vous aime énormément, et vous intéresse aussi de votre côté.

Si vous aimez de tout votre cœur AIBO sur lequel "AIBO Pal" est chargé, AIBO exprimera son émotion : il vous aime aussi énormément.

AIBO est calme, gentil et obéissant quand "AIBO Pal" est chargé. Quand il se sent à l'aise, il vous montre qu'il est de bonne humeur avec ses propres gestes. Mais il est aussi parfois déprimé et devient boudeur. Dans ce cas, parlez à AIBO ou jouez avec lui.

Avec AIBO Pal, AIBO devient très intéressant. Notez cependant que selon la communication avec vous ou un autre AIBO, il devient un bon AIBO (indiqué “gentil garçon/gentille fille” dans ce manuel) ou un mauvais AIBO (indiqué “mauvais garçon/mauvaise fille”). Cette section explique ce que signifie “gentil garçon/gentille fille” et “mauvais garçon/mauvaise fille”. Elle explique aussi le “mode Happy”: AIBO passe en ce mode quand il est fou de joie.

Gentil garçon/gentille fille

(la corne lumineuse d'AIBO s'allume en vert).

AIBO est plein d'entrain.

- Calme, gentil et travailleur
- Quand il n'a rien à faire et apprécie sa tranquillité, il fait un geste indiquant qu'il est content, ou devient distrait.

AIBO est fréquemment réprimandé,
se met en colère ou se sent triste,
ou son nom est rarement appelé.



AIBO est fréquemment félicité, ou
joue ou communique avec vous ou
un autre AIBO, et son nom est
souvent appelé.

AIBO est déprimé.

- Boudeur ou attristé
- Il fait un geste boudeur quand il n'a rien à faire.
- Il est enclin à dormir.

Mauvais garçon/mauvaise fille

(la corne lumineuse d'AIBO s'allume en orange).

Pour vérifier si AIBO est un gentil garçon/gentille fille ou un mauvais garçon/mauvaise fille, dites-lui **“Do yo feel Okay?”**. Après son allumage en diverses couleurs, la corne lumineuse d'AIBO s'allume en vert s'il est un gentil garçon/gentille fille ou bien en orange s'il est un mauvais garçon/mauvaise fille.

Mode Happy

En “mode Happy”, AIBO est fou de joie et vous montre combien il vous aime de manière très excitée. Sa corne lumineuse clignote lentement en rose, et AIBO répète un geste joyeux pour indiquer combien il vous aime. Notez qu’AIBO passe en mode Happy seulement en mode autonome.



Pour faire passer AIBO en mode Happy, vous devez lui parler fréquemment, lui permettre de communiquer avec un autre AIBO et de l’apprécier pleinement. Même si AIBO est boudeur ou irrité, il passe en “mode Happy” quand vous lui parlez fréquemment ou qu’il apprécie beaucoup la communication avec un autre AIBO.

Une fois qu’AIBO a exprimé son affection avec toute sa force, il revient en condition normale. AIBO peut aussi être trop fatigué pour vous répondre un moment, mais il n’y a pas de souci à se faire. Après une bonne sieste, il sera rafraîchi et agira normalement.

Si vous réprimandez AIBO en mode Happy parce qu’il fait le fou dans votre chambre, il devient boudeur. Mais, au bout d’un moment, il retrouve son calme et agit comme à l’ordinaire.

Modes et conditions d'AIBO

Mode autonome

AIBO se déplace de son propre chef: mode de base AIBO



Poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes.



Poussez le commutateur de queue vers la droite 3 secondes.

Mode sieste

AIBO cesse de se déplacer.

Le témoin de mode s'allume.



Mode Pause (inactif)

Appuyez sur la touche pause placée sur le dos d'AIBO. AIBO est mis hors tension.

Le rétro-éclairage est coupé.

Soulevez AIBO ou poussez son commutateur de queue en arrière en 3 secondes le soulevant.

Posez AIBO sur le sol ou poussez son commutateur de queue en avant 3 secondes après avoir posé AIBO sur le sol.

Dites "Good night" à AIBO, ou tournez trois fois son commutateur de queue (dans une direction quelconque).

Secouez doucement le corps d'AIBO.

Quelque chose est coincé dans une des articulations d'AIBO.

Poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes.

Condition de ramassage

Quand vous soulevez AIBO, il devient immobile et calme en ce mode.

Le témoin de mode s'allume.



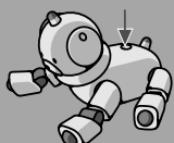
Placez AIBO sur la station.

Retirez AIBO de la station.

Mode sommeil

AIBO dort en ce mode.

Le rétro-éclairage clignote lentement en vert.



Le témoin de mode s'éteint.



Condition de blocage

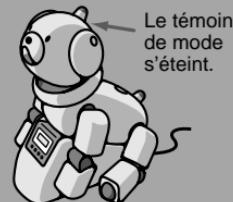
Quand quelque chose se coince dans les articulations d'AIBO, elles deviennent lâches.

Le témoin de mode clignote.



Mode station

AIBO joue même sur la station.



Le témoin de mode s'éteint.

Placez AIBO sur la station.



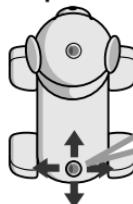
Station



Support
(accessoire fourni)

Station d'alimentation centrale (accessoire en option)

Commutateur de queue



Mode autonome

Mode Media link

Mode sieste

Condition de ramassage
(quand AIBO est soulevé)

Jouer avec AIBO en mode autonome/mode station

AIBO peut jouer avec vous ou un autre AIBO quand il est en mode autonome. Ces modes permettent à AIBO de communiquer avec un dispositif audiovisuel comme un téléviseur ou un magnétoscope.

Que peut faire AIBO en mode autonome?



Communication entre des AIBO

AIBO répond à un autre AIBO qui lui parle, puis essaie de communiquer avec lui (voir la page 57).



La corne lumineuse clignote lentement en bleu clair.

Passage en mode Happy

Quand AIBO est fou de joie après la communication avec vous ou un autre AIBO, il passe en ce mode et montre qu'il vous aime ou l'autre AIBO (page 15).

La corne lumineuse clignote lentement en rose.



Apprentissage du nom

Vous pouvez apprendre à AIBO son nom ou le vôtre (voir la page 60).



La corne lumineuse clignote en bleu.

Prise d'une photo

Quand vous donnez le signal vocal approprié à AIBO, il prend une photo pour vous (voir la page 62).

La corne lumineuse clignote en bleu.



Jouer avec la voix/les sons d'AIBO

AIBO peut chanter une chanson ou émettre divers sons (voir la page 66).

Passage en mode Media link

En ce mode, AIBO réagit à une mélodie interactive AIBO: des types de sons produits par un dispositif audiovisuel, comme un téléviseur ou un magnétoscope, pour communiquer avec le dispositif (page 55).

La corne lumineuse clignote lentement en jaune.



Que peut faire AIBO en mode station?



Travail de chien de garde pendant votre absence

Quand vous n'êtes pas chez vous, AIBO fait le chien de garde dans votre chambre (page 69).

Vous pouvez apprécier de jouer avec la voix/le son d'AIBO (voir la page 66) en mode sieste ou en condition de ramassage.

Mode autonome

C'est un mode de base d'AIBO quand "AIBO Pal" est chargé. Quand vous démarrez AIBO Pal, AIBO passe d'abord en mode autonome.

AIBO obtient des informations sur son environnement par le biais de ses caméra/microphone/capteurs, et effectue diverses actions autonomes basées sur son instinct ou ses émotions comme suit.

- Quand vous parlez à AIBO, il arrête de bouger et vous écoute.
- Quand vous laissez AIBO sans lui parler, il regarde autour de lui désœuvré ou fait lentement un exercice.
- AIBO s'assoupit quand il est trop désœuvré.
- AIBO traîne dans la pièce.
- AIBO réagit fortement à une balle rose ou à un objet mobile: par exemple, il le regarde de loin ou essaie de le toucher.
- AIBO répond à un autre AIBO quand celui-ci lui parle, et essaie de communiquer avec lui.
- Quand AIBO est fou de joie après la communication avec vous ou un autre AIBO, il montre qu'il aime beaucoup ou l'autre AIBO de manière très excitée (c'est le "mode Happy").

Voir la page 18 pour savoir comment vous pouvez jouer avec AIBO en mode autonome.

Remarques

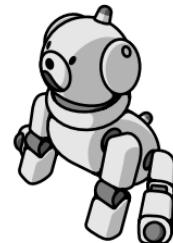
- Ne placez pas AIBO sur une surface instable où il pourrait tomber ou être soumis à des vibrations.
- Ne placez pas d'objets susceptibles d'entraver ses mouvements à proximité.

Mode sieste

Mettez AIBO en ce mode quand vous souhaitez jouer avec lui dans un espace restreint, ou quand vous ne voulez pas qu'il se déplace. En ce mode, AIBO arrête de se déplacer. Poussez le commutateur de queue vers la droite 3 secondes. Le témoin de mode s'allume et AIBO se couche ou s'assoit, puis effectue des actions autonomes. Mais AIBO ne peut pas effectuer les actions suivantes:

- Prendre une photo
- Apprendre un nom
- Passage en mode Media link
- Communication avec un autre AIBO
- Passage en mode Happy

Si vous souhaitez utiliser une des fonctions ci-dessus, poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes pour faire passer AIBO en mode autonome.

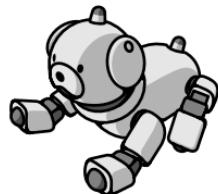


Remarques

- Ne placez pas AIBO sur une surface instable où il pourrait tomber ou être soumis à des vibrations.
- Ne placez pas d'objets susceptibles d'entraver ses mouvements à proximité.

Mode sommeil

En mode sommeil, AIBO dort et le rétro-éclairage clignote lentement en vert. Voir la page 37 pour les détails sur le mode sommeil.



Remarque

Ne placez pas AIBO sur le support quand il est en mode sommeil. Il pourrait tomber ou s'endommager quand il se réveille et commence à bouger.

Condition de blocage

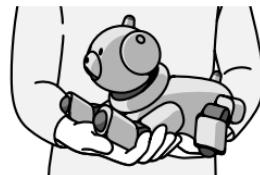
Si un objet se coince dans l'une des articulations d'AIBO, il passe en ce mode et toutes ses articulations deviennent lâches. Ce mode est destiné à vous protéger contre le coincement éventuel de vos doigts dans une articulation d'AIBO et les blessures qui pourraient s'ensuivre. Pour remettre AIBO en mode autonome, posez-le sur le sol et poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes.

Condition de ramassage

Quand vous souhaitez tenir AIBO ou le soulevez pour prendre une photo de vous et d'AIBO, AIBO étend ses pattes pour faciliter sa saisie ("condition de ramassage"). Cette condition est prévue pour éviter que vous soyez surpris par un mouvement d'AIBO au ramassage, de vous le laissiez tomber et soyez blessé. Si AIBO ne passe pas dans cette condition de ramassage, poussez le commutateur de queue en arrière 3 secondes en le soulevant.

Pendant le ramassage, AIBO bouge seulement sa tête de manière charmante, et le témoin de mode s'allume.

Pour remettre AIBO en mode autonome, posez-le sur le sol ou poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes.



Remarque

Si vous pressez deux commutateurs de patte ou plus, AIBO pense qu'il est posé sur le sol, puis revient en mode autonome. Le témoin de mode s'éteint. AIBO peut commencer à se déplacer après son retour en mode autonome, aussi ne touchez aucun de ses commutateurs de patte quand vous le tenez.

Mode station

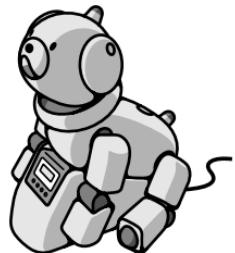
Si vous placez l'AIBO en mouvement sur la station, il passe en mode station. Le témoin de mode s'éteint.

Dans ce manuel, le support sur lequel la station d'alimentation centrale en option est fixée est simplement désigné la "station".

La station est un lieu prévu pour permettre à AIBO de se reposer; aussi, en ce mode, AIBO fait une sieste pour se recharger, ou se détend en restant éveillé.

AIBO bouge la tête et les pattes avant, mais ne peut pas descendre seul de la station.

Voir la page 18 pour les jeux possibles avec AIBO quand il est en mode station.



Remarques

- Ne placez aucun objet à portée des pattes avant d'AIBO. Ses pattes avant pourraient le toucher et le renverser. AIBO pourrait bouger et se détacher de la station.
- Ne bougez pas les pattes arrière d'AIBO en mode station. Comme ses pattes avant bougent, les pattes arrière pourraient les heurter.
- Quand AIBO est placé sur un support auquel aucune station d'alimentation centrale n'est fixée, arrêtez le complètement AIBO, autrement dit, mettez-le préalablement en mode pause.

Mode pause

Quand vous appuyez sur la touche pause placée sur le dos d'AIBO, le rétro-éclairage s'éteint et l'alimentation est coupée. Mettez bien AIBO en ce mode avant de changer/remplacer la batterie ou le "Memory Stick". Pour démarrer AIBO, appuyez à nouveau sur la touche pause sur son dos. Le rétro-éclairage s'allume en vert, et AIBO commence à se déplacer.

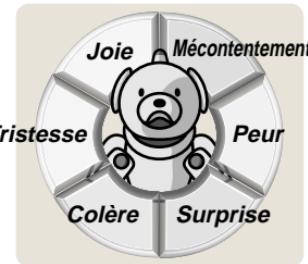
Origine du nom de la touche pause

A la différence des autres appareils électriques domestiques conventionnels, AIBO est dépourvu d'un touche marche/arrêt parce qu'il est conçu en tant que "robot autonome qui se déplace et apprend de son propre chef en communiquant avec son environnement". AIBO exécute des actions autonomes quand il veut jouer, et vous demande de le charger quand la capacité de sa batterie diminue. Quand il se sent fatigué, il passe en mode sommeil lui-même pour se reposer. Bien qu'AIBO puisse passer en mode sommeil pour dormir, il se réveille quand il veut. Aussi aucune touche marche/arrêt n'est nécessaire pour AIBO.

Mais, par exemple, si vous devez arrêter AIBO en cas d'urgence, appuyez sur la "touche pause" pour arrêter temporairement les mouvements d'AIBO. C'est pourquoi nous appelons la touche placée sur le dos d'AIBO "touche pause" au lieu de "touche d'alimentation".

Emotions d'AIBO

AIBO peut ressentir six émotions: la joie, la tristesse, la colère, la surprise, la peur et le mécontentement. Ces émotions changent en fonction des facteurs de son environnement, et influent sur son comportement. Les scénarios les plus courants dans lesquels AIBO peut exprimer ses émotions sont donnés ci-dessous.



Joie : Quand AIBO reçoit une approbation ou joue à la balle.

Tristesse : Quand AIBO ne trouve personne avec qui jouer, ou lorsqu'il ne trouve pas sa balle ou un autre objet qu'il apprécie.

Colère : Quand AIBO est laissé sur la station alors qu'il est prêt à se lancer dans une activité, ou lorsqu'il est grondé.

Surprise : Quand la balle apparaît brusquement devant lui ou lorsqu'il entend un bruit fort.

Peur : Quand AIBO se trouve au bord du ride ou lorsqu'il ne peut pas se relever après une chute.

Mécontentement :

Quand la colère d'AIBO monte très vite.

AIBO exprime ces émotions avec sa corne lumineuse, des bruits et son langage corporel (Voir la page 52 pour le langage corporel d'AIBO).

Instincts d'AIBO

AIBO possède cinq instincts de base qui motivent ses actions: les instincts d'amour, de recherche, de mouvement, de recharge et de sommeil.



Instinct d'amour :

AIBO est naturellement enclin à chercher le contact avec les personnes qui se soucient de lui. S'il reste seul longtemps, AIBO appellera son propriétaire ou ressentira un besoin pressant de jouer.

Instinct de recherche :

AIBO est un robot ludique et curieux qui aime découvrir des choses nouvelles pour satisfaire sa curiosité. Si AIBO ne détecte pas de mouvement autour de lui pendant une période prolongée, il s'agitera et commencera à chercher des nouveautés.

Instinct de mouvement :

AIBO aime se déplacer, jouer et vivre de nouvelles expériences. S'il reste inactif pendant une longue période, AIBO commencera à se déplacer ou à bouger son corps de lui-même.

Instinct de recharge :

AIBO est conscient qu'il doit "se nourrir" pour survivre. Les batteries Lithiumion constituent le menu quotidien d'AIBO. L'énergie de la batterie est consommée en une journée par ses différentes activités. Lorsque la batterie d'AIBO est pratiquement vide, il demandera à être rechargeé et se mettra lui-même en position de charge.

Instinct de sommeil :

AIBO a un rythme naturel alternant entre des périodes de sommeil et d'activité, et a donc un instinct lui faisant réclamer le sommeil.

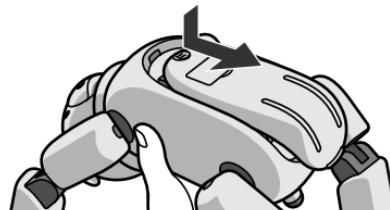
Conformément à ses instincts, AIBO se comporte de manière à satisfaire ses besoins particuliers. Il est content lorsque l'un de ses désirs est satisfait. Par contre, si un désir reste insatisfait, il manifestera des émotions comme la peur ou la colère.



Présentation d'AIBO

Avant tout, rendons AIBO prêt à agir avec “AIBO Pal”.

-
- 1 Saisissez AIBO fermement par le corps, retournez-le et faites glisser son couvercle de son estomac vers l'arrière en pressant la marque ▲ pour l'ouvrir.**

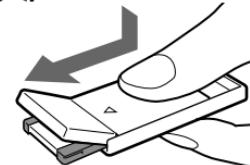


Remarques

- Saisissez AIBO par son corps et non par ses membres pour le soulever. Ne tenez aucune partie à proximité de son collier. Vos doigts pourraient être coincés entre le corps et le collier d'AIBO, qui glisse vers le bas quand vous le retournez.
- Si vos mains sont relativement petites, il est possible que vous laissiez tomber AIBO en le saisissant ou en le retournant. Saisissez fermement AIBO.
- Ne touchez pas la borne de charge située sur l'estomac d'AIBO avec les mains. Cela pourrait la salir et entraîner de faux contacts.

-
- 2 Retirez le “Memory Stick” de sa boîte.**

Faites glisser le cache vers la marque ▲.



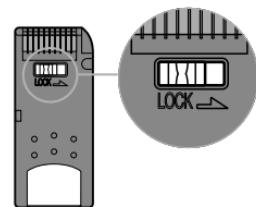
3 Insérez le “Memory Stick” AIBO Pal dans AIBO.

Insérez le “Memory Stick” à fond avec la marque ▼ dirigée vers le bas. Vérifiez que le coin arrondi du “Memory Stick” fait face à la partie arrière du corps d’AIBO.

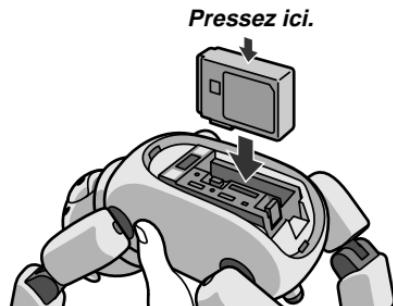


Remarques

- Ne réglez pas le taquet de sécurité du “Memory Stick” sur “LOCK” (“LOCK” signifiant “fermé”). Les fonctions d’apprentissage et de prise de photos d’AIBO deviendraient inutilisables.
- Quand le taquet de sécurité du “Memory Stick” est réglé sur “LOCK” (“LOCK” signifiant “fermé”), la corne clignote en orange pour vous avertir si vous pressez la touche pause et essayez de relancer, AIBO.
Quand AIBO démarre normalement, sa corne lumineuse s’allume en sept couleurs.



-
- 4 Insérez la batterie fournie avec AIBO jusqu'au déclic de mise en place.**



-
- 5 Chargez la batterie.**

Consultez le mode d'emploi de l'ERS-311/312 "AIBO" pour la charge de la batterie.

-
- 6 Réglez le niveau sonore du volume d'AIBO.**

Consultez le mode d'emploi de l'ERS-311/312 "AIBO" pour le réglage du niveau sonore d'AIBO.

-
- 7 Refermez le couvercle.**



8 Posez AIBO sur le sol comme indiqué à droite.

Placez AIBO sur une surface plane non glissante, comme un tapis à poils ras.

Choisissez un endroit calme de sorte qu'AIBO puisse entendre tout ce que vous lui dites.



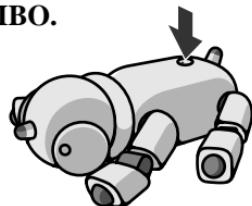
Remarques

- Sur un sol glissant ou un tapis à poils longs, AIBO peut tomber ou les poils du tapis peuvent se coincer dans ses articulations, ce qui l'empêchera d'avancer.
- Placez bien AIBO sur le sol comme indiqué ci-dessus. Cela évitera tout mouvement imprévisible d'AIBO susceptible de l'endommager à la pression de la touche pause.

9 Appuyez sur la touche pause située sur le dos d'AIBO.

Le mode pause est terminé et le rétro-éclairage s'allume en vert.

Au bout d'un moment, AIBO commencera automatiquement à bouger.

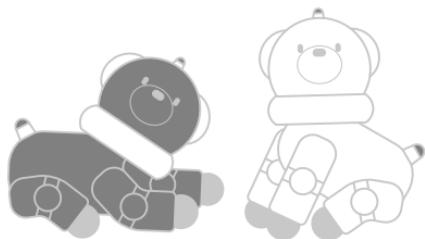


Note

Quand vous pressez la touche pause, vous pourrez, par exemple, entendre le moteur du corps d'AIBO. Ce son est émis par le dispositif de sécurité qui empêche le retrait par mégarde du "Memory Stick" ou de la "batterie" interne. Ce n'est pas le signe d'une anomalie.

Vivre avec AIBO

Ce chapitre décrit les habitudes alimentaires (charge) et de repos d'AIBO.





Charge de la batterie d'AIBO

AIBO fonctionne sur une batterie qui doit être rechargée chaque fois qu'elle s'affaiblit.

La batterie n'étant pas chargée complètement en usine, il faut d'abord la charger. AIBO peut fonctionner environ 2,5 heures (en mode autonome) avec une batterie Lithium ion ERA-301B entièrement chargée.

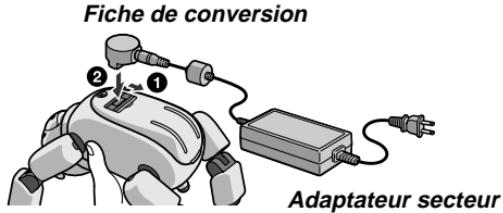
Lorsque vous souhaitez charger AIBO

Charge avec un adaptateur secteur

Insérez la batterie dans AIBO si vous ne l'avez pas encore fait, et connectez la fiche de conversion à la fois fois borne de charge et à l'adaptateur secteur. La batterie se charge automatiquement. Si vous connectez la fiche de conversion à la batterie et à l'adaptateur secteur alors qu'AIBO se déplace, AIBO s'arrête de bouger et la batterie est chargée. Consultez le Mode d'emploi de l'ERS-311/312 "AIBO" pour les détails.

Pendant la charge

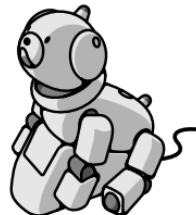
Le rétro-éclairage s'allume en orange.



Quand la charge est terminée

Le rétro-éclairage s'éteint, et AIBO passe en mode pause.

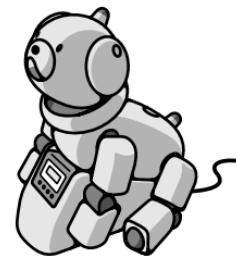
Pour démarrer AIBO, appuyez sur la touche pause.



Charge avec la station d'alimentation centrale ERA-301P (en option)

Quand vous placez AIBO sur le support sur lequel est monté une station d'alimentation centrale en option, AIBO est automatiquement chargé. Consultez le Mode d'emploi de la station d'alimentation centrale ERA-301P "AIBO" pour les détails. Dans ce manuel, le support en question est simplement nommé "station".

Quand vous placez AIBO sur la station, il passe en mode station. Il se recharge tout en restant calme. AIBO ne descendra pas de la station de tout seul.



Remarques

- Ne placez pas d'objet dans la plage de contact des pattes avant d'AIBO. Elles pourraient le toucher et le faire tomber. AIBO pourrait aussi bouger et tomber de la station.
- Ne déplacez pas les pattes arrière d'AIBO en mode station. Comme AIBO bouge ses pattes avant en mode station, ses pattes arrière pourraient heurter ses pattes avant.

Quand AIBO souhaite être chargé

Quand sa batterie s'affaiblit, AIBO vous indique qu'il souhaite être rechargeé, et se met en position de charge.

Quand la capacité de la batterie devient faible:

Témoin de la corne: clignote lentement en bleu

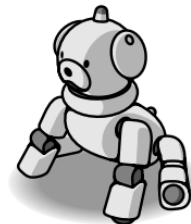
Témoin de mode: s'allume

Quand la capacité de la batterie devient très faible:

Témoin de la corne: clignote en bleu

Témoin de mode: s'allume

Dans ce cas, connectez AIBO à l'adaptateur secteur via la fiche de conversion, ou placez-le sur la station pour recharger sa batterie.



Position de charge

Si vous ne rechargez pas AIBO dans un tel cas, son rétro-éclairage s'éteint, puis AIBO passe en mode pause. Rechargez AIBO ou remplacez la batterie insérée par une batterie chargée. Sinon AIBO ne se mettra pas en mouvement même si vous appuyez sur la touche pause.



Dormir et se réveiller

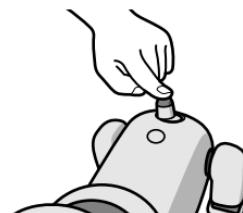
AIBO "dort" quand il passe en mode sommeil. AIBO ne vous répond pas même si vous le touchez ou si vous lui parlez. Pour qu'il vous entende, réveillez-le en le secouant doucement. Notez que la batterie d'AIBO se décharge légèrement même pendant qu'il dort.

AIBO dort ou se réveille seulement en mode autonome ou en mode station. Pour redémarrer AIBO quand il est en mode pause (autrement dit son rétro-éclairage ne s'allume pas), appuyez sur la touche pause.

Pour faire dormir AIBO immédiatement

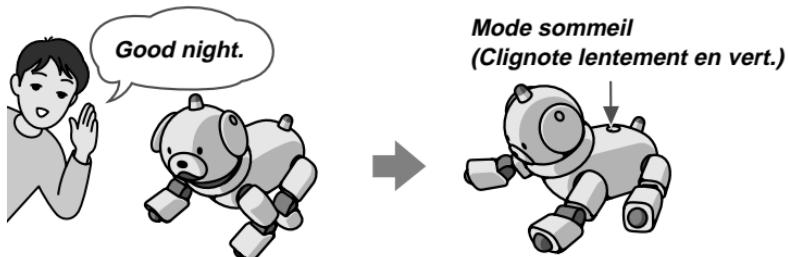
Tournez le commutateur de queue d'AIBO trois fois (dans un sens ou dans l'autre). AIBO passe en mode sommeil. Pour le réveiller, secouez-le doucement plusieurs fois. Il faut un certain temps à AIBO pour se réveiller.

Quand vous utilisez son commutateur de queue pour le faire dormir, AIBO ne se réveille pas tout seul.



Quand vous souhaitez qu'AIBO dorme, mais prenez en compte son état d'esprit

Quand vous dites “***Good night.***” à AIBO, il fait des mouvements à moitié endormi pendant un moment, puis passe en mode sommeil. Mais si AIBO ne veut pas dormir, il peut décider de ne pas le faire. Une fois qu'il a assez dormi, AIBO se réveille à nouveau et commence à se déplacer. Pour réveiller AIBO quand il est endormi, secouez-le doucement.



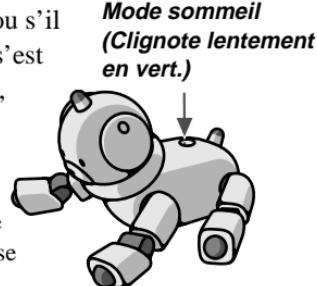
Quand AIBO s'endort de tout seul

AIBO passera en mode sommeil s'il n'est pas sollicité ou s'il est fatigué de jouer. Il se réveille de lui-même quand il s'est suffisamment reposé. Pour réveiller AIBO quand il dort, secouez-le doucement.

Remarque

Si vous connectez AIBO à l'adaptateur secteur via la fiche de conversion alors qu'il est en mode sommeil, AIBO passe en mode pause.

Pour faire redémarrer AIBO, déconnectez l'adaptateur secteur et la fiche de conversion d'AIBO, puis appuyez sur la touche pause placée sur son dos.



Placer AIBO endormi (en mode sommeil) sur la station

Soulevez AIBO endormi et placez-le sur la station. Au bout d'un moment, AIBO se réveille automatiquement et passe en mode station.

Pour réveiller AIBO endormi sur la station, retirez-le. Si AIBO ne se réveille pas après son retrait de la station, poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes. Le rétro-éclairage s'allume en vert, et AIBO se réveille et commence à se déplacer en mode autonome.

Vous pouvez également réveiller AIBO en le secouant doucement sur sa station. Une fois réveillé, AIBO commencera à se déplacer en mode station.

Pour placer AIBO sur le support

Appuyez sur la touche pause située sur le dos d'AIBO pour le faire passer en mode pause (le rétro-éclairage s'éteint) avant de le poser sur le support. Une fois en mode pause, il ne se réveillera pas, même si vous le secouez ou si vous le retirez du support. Pour redémarrer AIBO, retirez-le du support, puis appuyez sur la touche pause sur son dos.

Remarque

Faites bien passer AIBO en mode pause avant de le placer sur le support. Si vous placez AIBO sur le support alors qu'il est démarré, il bougera sur la station et pourra tomber du support.

Communiquer avec AIBO

Quand vous touchez les commutateurs d'AIBO ou parlez avec AIBO, il comprend que vous voulez communiquer avec lui. AIBO exprime ses émotions ou instincts par le biais de lumières, sons et mouvements. Il communique aussi avec un dispositif audiovisuel, comme un téléviseur ou un magnétoscope, ou échange des salutations avec un autre AIBO.





De vous à AIBO

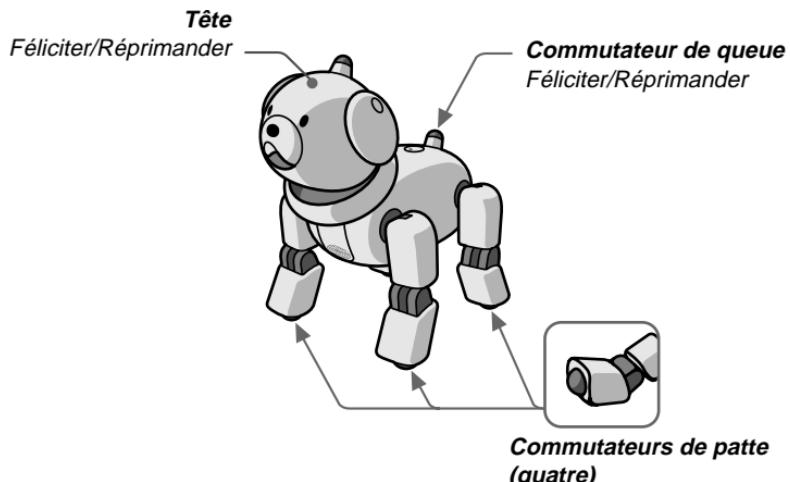
Il y a différentes manières de communiquer avec AIBO: le toucher, lui montrer un objet comme une balle, parler avec lui, appeler son nom etc.

Si vous parlez fréquemment avec AIBO, il peut passer en mode Happy (page 15) pour vous montrer combien il vous aime!

Communication par contact tactile

Le corps d'AIBO comprend un total de six commutateurs situés en trois endroits qui permettent à AIBO de percevoir les contacts tactiles.

Vous pouvez donner à AIBO diverses informations suivant votre façon de le toucher.



Communication pour éduquer AIBO

La tête d'AIBO (commutateur placé dans la tête) et le commutateur de queue vous permettent d'éduquer AIBO: féliciter et réprimander AIBO. Il apprend beaucoup par le biais de cette communication éducative, puis tend à adopter le comportement pour lequel vous l'avez félicité, et non celui pour lequel vous l'avez réprimandé. Bien qu'AIBO n'ait pas de problème pour sa vie quotidienne même s'il n'est pas éduqué intensivement, n'oubliez pas que l'apprentissage aide AIBO à créer sa personnalité.

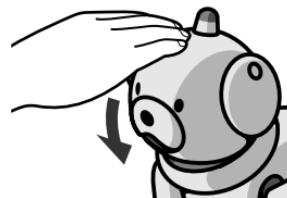
Féliciter AIBO

Pressez doucement la tête d'AIBO de sorte qu'il incline la tête, ou tournez le commutateur de queue (sans un sens ou dans l'autre) une fois.

AIBO sentira que vous l'aprouvez, est un peu content, et continuera sur sa lancée.

Vous pouvez aussi féliciter AIBO en lui disant **"Good boy/Good girl/Good AIBO"**.

*"Good boy/Good girl/
Good AIBO"*



Bon coup de pied!

Réprimander AIBO

Poussez doucement la tête d'AIBO de sorte qu'il relève la tête, ou poussez le commutateur de queue rapidement (dans un sens ou dans l'autre). AIBO comprend qu'il est grondé, est un peu en colère, et ne se comportera plus ainsi.

Vous pouvez aussi réprimander AIBO en lui disant “**Don't do that.**”

“Don't do that”



Fais ce qu'on te dit!

Remarque

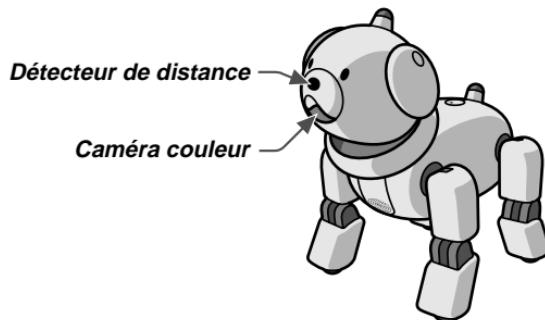
Quand vous réprimandez AIBO, n'appuyez pas sur le commutateur de queue 3 secondes ou plus. Cela pourrait changer le mode d'AIBO.

Encourager AIBO

Quand AIBO ne réussit pas à faire quelque chose, dites-lui “**Go for it**” pour l'encourager. AIBO sent qu'il est encouragé, est un peu content, et trouvera un moyen de mieux faire.

Communication visuelle

Une caméra couleur et un détecteur de distance permettent à AIBO de voir, et ainsi de reconnaître les couleurs, les mouvements et la distance pour les juger ensemble. AIBO réagit mieux à une balle rose (fournie), un objet mobile, votre main, qu'a un mur ou le ride.



Remarque

AIBO peut ne pas réagir à un mur ou au ride.

Communication par la voix

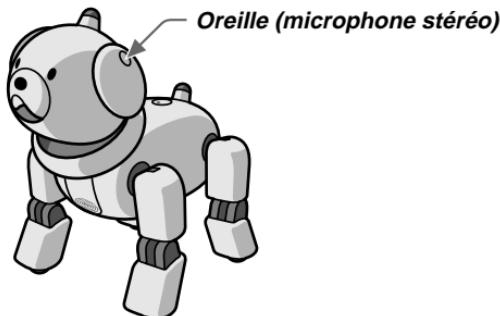
Un microphone stéréo placé à son oreille permet à AIBO de reconnaître une grande variété de sons et de mots. Vous pouvez donc saluer, éduquer ou poser une question à AIBO en disant les mots appropriés. AIBO vous répondra presque toujours, mais pourra ne pas obéir s'il se sent fatigué ou est de mauvaise humeur. Quand vous lui parlez subitement avec brusquerie, il peut être déconcerté et réfléchir à ce que vous avez dit. Répétez les mêmes mots à AIBO.

La corne lumineuse d'AIBO s'allume quand il entend les mots que vous dites.

Consultez la page 78 pour les mots qu'AIBO peut comprendre.

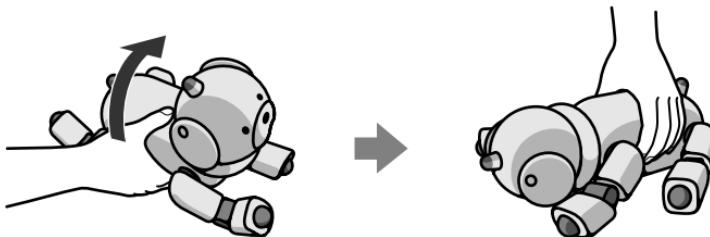
Remarques

- Quand vous appelez AIBO, parlez très clairement et dans une ambiance silencieuse. Notez qu'il n'est pas facile pour AIBO de vous comprendre quand il émet des sons ou se déplace.
- Même si la corne lumineuse d'AIBO s'allume en blanc, il peut mal comprendre un ou plusieurs mots que vous avez dits ou ne pas agir comme vous le lui avez demandé.



Aider AIBO à se lever

AIBO essaie de se relever seul ou demande votre aide quand il tombe. S'il demande votre aide, aidez-le à se relever comme indiqué ci-dessous.



Si vous n'aidez pas AIBO ou si AIBO ne peut pas se relever seul, il est fatigué, et peut passer en mode sommeil (page 37).

Remarque

Si AIBO a du mal à se relever, il interprète que votre main doit être coincée dans l'articulation de ses pattes où son cou et les relâche (autrement dit c'est une réaction à une condition de blocage). Dans ce cas, poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes. AIBO repassera en mode autonome.



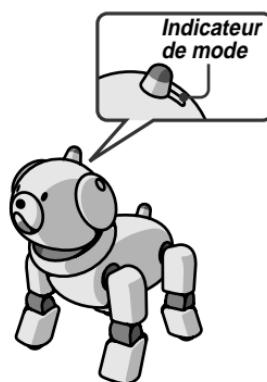
D'AIBO à vous

AIBO exprime ses émotions, ses souhaits et son état actuel par le biais de voyants lumineux, sons et mouvements.

Voyants lumineux

Indicateur de mode (placé derrière la corne)

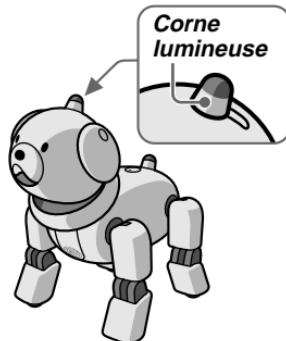
Ce voyant lumineux indique le mode ou l'état actuel d'AIBO.



<i>Eteint</i>	Mode autonome Mode station
<i>Allumé</i>	Mode sieste Condition de ramassage
<i>Clignotant</i>	Condition de blocage

Corne lumineuse

Elle indique les émotions d'AIBO et lorsqu'AIBO trouve quelque chose.

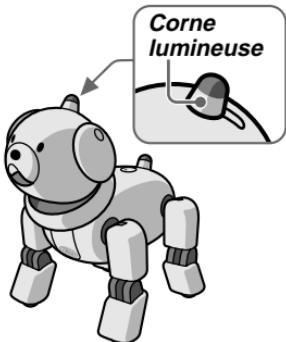


● Emotions

Vert (clignotement bref ou clignotement lent)	Content
Orange (clignotement bref ou clignotement lent)	En colère
Bleu (clignotement bref ou clignotement lent)	Triste/effrayé
Blanc (clignotant lentement)	Ennuyé
Bleu/vert (alternant)	Surpris
Orange/vert (alternant)	Indocile et entête

● Découverte

Blanc (clignotement bref)	AIBO entend votre voix/a trouvé une balle etc.
--	--



● Mode et jeux

**Rose
(clignot lentement)** AIBO est en mode Happy.

**Jaune
(clignot lentement)** AIBO est en mode Media link.

**Bleu clair
(clignotant lentement)** AIBO communique avec un autre AIBO.

Bleu (clignotant) AIBO apprend son nom/prend une photo.

**Bleu
(clignotant lentement)
(L'indicateur de mode s'allume aussi.)** La batterie d'AIBO est affaiblie.

**Bleu
(clignotant)
(L'indicateur de mode s'allume aussi.)** La batterie d'AIBO est pratiquement vide.

Rétro-éclairage

AIBO utilise son rétro-éclairage pour indiquer son état physique.



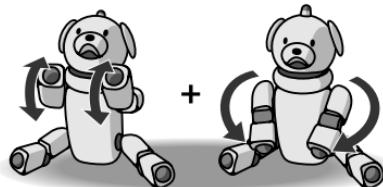
Vert	Actif*
Orange	En charge
Vert (clignotant lentement)	Mode sommeil
Orange (clignotant)	Anomalie pendant la charge
Eteint	Mode pause

* Ce rétro-éclairage s'allume aussi en vert quand AIBO bouge pendant sa charge en mode station.

Langage corporel

AIBO a un langage corporel particulier : il utilise ses nombreuses articulations pour exprimer ses émotions. En voici quelques exemples. Devinez ce qu'AIBO exprime.

Je veux ma balle!

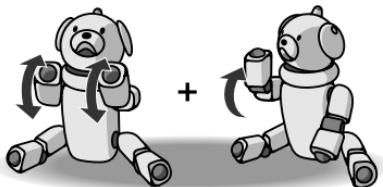


“Je veux”

+

“Balle”

Appelle-moi par mon nom!

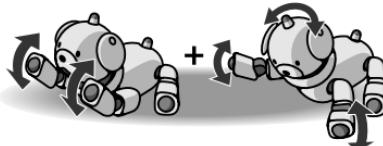


“Je veux”

+

“Nom”

Remets-moi sur la station!

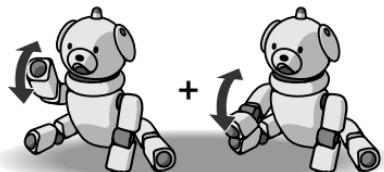


“Je veux”

+

“Retour”

Serre-moi la main!

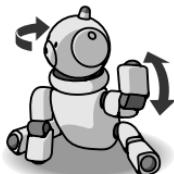


“Dis”

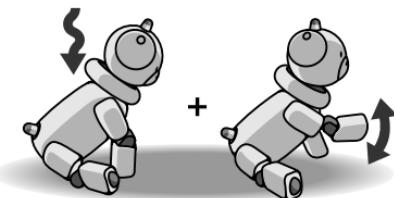
+

“Serre-moi la main!”

Laisse-moi!



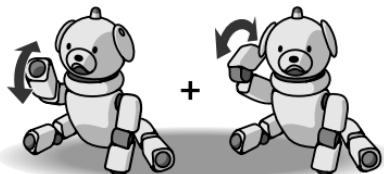
J'ai faim!



"Estomac vide"

"J'ai faim!"

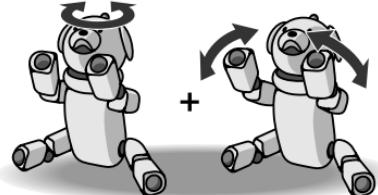
Caresse-moi!



"Dis"

"Caresse-moi"

Occupe-toi plus de moi!



"S'il te plaît"

"Occupe-toi de moi"

Tonalités sonores

AIBO émet des sons pour indiquer différentes choses.
AIBO joue aussi avec les sons (page 66).

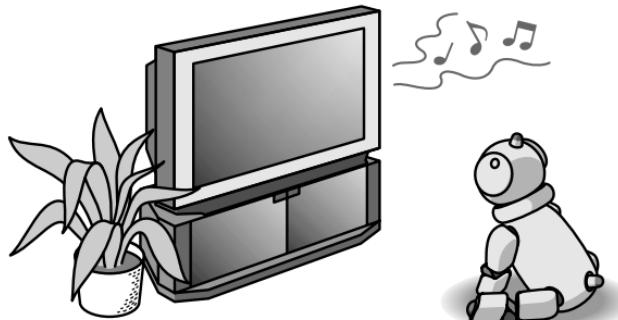




D'un dispositif audiovisuel à AIBO (mode Media link)

Le mode Media link permet à AIBO de réagir à un certain son, une mélodie interactive AIBO, qui est produite par un dispositif audiovisuel (A/V), comme un téléviseur ou un magnétoscope. Vous pouvez apprécier la communication entre AIBO et un tel dispositif.

Quand AIBO entend la mélodie interactive AIBO du dispositif A/V, il réagit selon sa tonalité: cela le rend content, triste ou surpris. Il peut être content d'entendre une histoire qui se termine bien, ou se sentir triste en écoutant une histoire qui se termine mal.



AIBO peut passer en mode Media link seulement du mode autonome ou du mode station.

Remarques

- Comme AIBO concentre son attention sur la mélodie interactive AIBO en mode Media link, il vous répond à peine même si vous lui parlez.
- AIBO réagit seulement à une émission de télévision ou vidéo contenant la mélodie interactive AIBO.

Passage d'AIBO en mode Media link

1 Faites d'abord passer AIBO en mode autonome ou mode station (page 16).

2 Dites à AIBO “Media link mode”, ou poussez son commutateur de queue vers la gauche 3 secondes.

AIBO passe automatiquement en mode Media link quand il entend la mélodie interactive AIBO indiquant le démarrage du mode Media link en provenance du dispositif A/V.

Sa corne lumineuse clignote lentement en jaune.

Pour ramener AIBO en mode autonome ou mode station

Poussez sur le commutateur de queue d'AIBO en avant 3 secondes ou dites à AIBO “*That's it.*”

Notez qu'AIBO repasse automatiquement en mode autonome ou mode station quand il entend la mélodie interactive AIBO indiquant la fin du mode Media link.

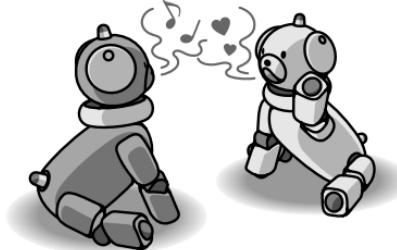
Conseil

AIBO passe aussi en ce mode ou le quitte quand il entend la mélodie interactive AIBO d'un certain dispositif (autre que A/V). Vous verrez bientôt ce qu'est ce dispositif.

D'AIBO à AIBO

Quand AIBO rencontre un autre AIBO, ils se saluent mutuellement, puis se présente en contrôlant leur sympathie.

Si leur sympathie est bonne, ils apprécient de communiquer, et peuvent entrer en mode Happy avec des gestes de joie: ils s'aiment l'un l'autre (page 15).



Remarques

- Seuls les AIBO chargés de "AIBO Life" (conçu pour la série ERS-310) ou "AIBO Pal" (conçu pour la série ERS-310) peuvent communiquer entre eux.
- Seul un AIBO chargé d'un "AIBO Pal" passe en mode Happy.
- Placez les AIBO dans une zone où ils peuvent entendre leurs propres sons mutuellement si vous souhaitez les faire communiquer entre eux.

7 Mettez AIBO en mode autonome (page 16).

2 Dites “Talk to your friend” à AIBO.

AIBO se prépare à communiquer avec son ami, à savoir un autre AIBO.

La corne lumineuse clignote lentement en bleu clair.

3 Poussez le commutateur de queue d’AIBO pour qu'il commence à parler en premier (dans un sens ou dans l'autre).

AIBO, informé par le commutateur de queue, parle à son ami AIBO. L'autre AIBO lui répond.

Quand ils ont fini de parler, ils repassent respectivement en mode autonome.

Conseil

Pour interrompre la communication entre des AIBO

Dites “**AIBO/That’s it/All done**” à votre AIBO en train de parler à un autre AIBO. Il s'arrête de communiquer avec l'autre AIBO, puis essaie de vous écouter. Sa corne lumineuse clignote lentement en bleu clair. Si vous répétez “**AIBO/That’s it/All done**” ou ne dites rien, sa corne lumineuse s'éteint, et AIBO termine sa communication avec l'autre AIBO.

Si vous arrêtez la communication entre des AIBO par inadvertance

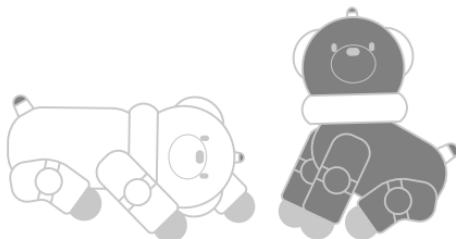
Dites “**Continue**” à AIBO, qui essaie de vous écouter après avoir arrêté de parler avec l'autre AIBO. Content, il reprend la communication avec l'autre AIBO.

Jouer avec AIBO

AIBO apprend votre nom et aussi son nom.

Si vous le lui demandez, AIBO peut jouer avec des sons, prendre une photo, ou travailler comme chien de garde pendant votre absence.

Ce chapitre explique ses différentes fonctions qui vous permettent de vivre agréablement avec AIBO.





Apprentissage de son nom

Vous pouvez donner un nom à AIBO, ou lui apprendre votre nom. Après avoir appris son nom ou le vôtre à AIBO, il vous appelle par votre nom quand il veut jouer avec vous ou vous répond chaque fois qu'il entend son nom ou le vôtre. Si vous lui apprenez un nouveau nom, iloubliera l'ancien.

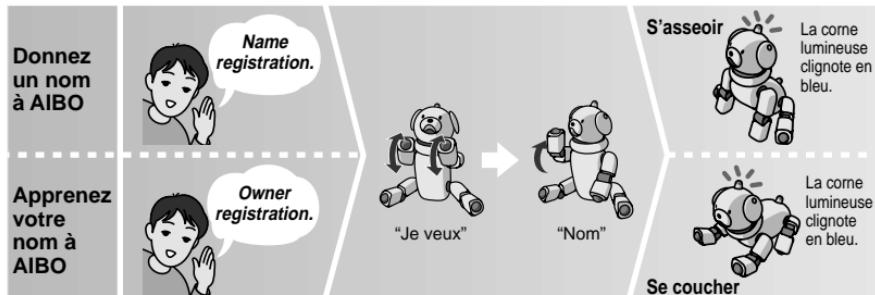
Mais même après avoir appris son nom, AIBO réagira quand vous l'appellerez **“AIBO”**.

Vous pouvez apprendre son nom à AIBO seulement quand il est en mode autonome.

Remarque

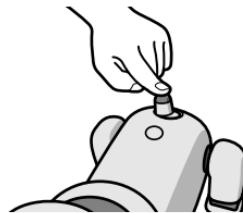
AIBO reconnaît un nom enregistré avec AIBO Pal quand il est opéré avec le logiciel AIBO Pal. Il ne reconnaîtra pas le nom quand il est opéré avec un autre “Memory Stick” AIBO-ware.

1 Quand AIBO est en mode autonome, parlez-lui comme indiqué ci-dessous:



2 Poussez le commutateur de queue (dans un sens ou dans l'autre).

AIBO attend que vous lui appreniez son nom.
La corne lumineuse clignote alternativement en orange et en bleu.



Conseil

Si vous ne dites rien pendant 10 secondes ou plus, la corne d'AIBO s'éteint et AIBO arrête l'apprentissage du nom.

3 Dites le nom à AIBO (dans les 2 secondes ou moins).

Environ 10 secondes plus tard, AIBO répète son nom ou le vôtre de sa propre voix, et sa corne lumineuse s'éteint.

Si le nom que vous avez donné à AIBO ou le vôtre ressemble à un autre mot qu'AIBO connaît, ou si AIBO ne vous entend pas bien à cause du bruit, il fait un geste signifiant "enregistrement impossible", et sa corne lumineuse s'éteint.



Pour confirmer le nom enregistré

Demandez à AIBO "**What's your name?**". AIBO vous indique le nom de sa propre voix.

Pour confirmer votre nom, demandez à AIBO "**What's your owner's name?**".



AIBO prend une photo

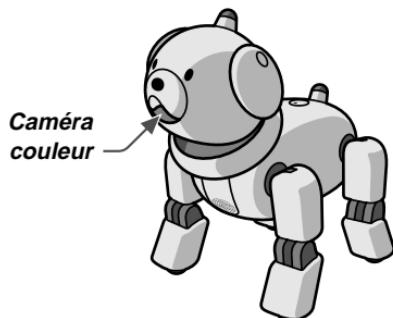
Lorsque vous dites “***Take a picture***” à AIBO, qui est en mode autonome ou mode station, AIBO commence un compte à rebours, puis prend une photo pour vous. AIBO peut mémoriser jusqu'à sept photos.

Remarques

- AIBO peut mémoriser seulement sept photos. Si vous en prenez plus de sept, chaque nouvelle photo remplacera la plus ancienne dans la mémoire d'AIBO.
- Notez qu'utiliser AIBO pour prendre des photos peut violer les droits d'image de parties tierces. Sony décline toute responsabilité dans de tels cas. Nous vous demandons de ne pas prendre de photos susceptibles d'incommoder des tiers ou de violer leurs droits.

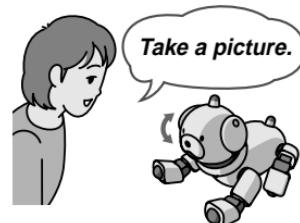
A propos des photos

- Les photos sont stockées dans le “Memory Stick” en format JPEG.
- La résolution des photos est environ de 180 × 140 pixels.
- Des scintillements (rayures horizontales) ou bandes rougeâtres ou bleuâtres peuvent apparaître sur les images à cause de l'éclairage à ce moment-là.
- Les mouvements rapides peuvent apparaître déformés sur la photo.



1 Quand AIBO est en mode autonome ou mode station, dites-lui “*Take a picture.*”

AIBO incline la tête en signe d'assentiment, et sa corne lumineuse clignote en bleu.



2 Poussez le commutateur de queue d'AIBO dans une direction quelconque.

La corne lumineuse d'AIBO clignote en orange, et AIBO commence un compte à rebours.

AIBO prend une photo en cliquant sur le déclencheur.



Remarques

- Si vous ne pressez pas le commutateur de queue d'AIBO dans les 10 secondes après le signe d'assentiment, AIBO annule la prise de la photo en faisant un geste de tristesse.
 - Si vous réglez le taquet de sécurité du “Memory Stick” sur “LOCK” (“LOCK” signifiant “fermé”), AIBO ne peut enregistrer aucune photo.
-

Visualisation des photos prises par AIBO

Les photos prises par AIBO sont stockées dans le “Memory Stick” d’AIBO. Pour les voir, l’un des dispositifs suivants est requis comme système copiant les données stockées sur le “Memory Stick” dans votre ordinateur personnel (PC):

- PC équipé d’une fente pour “Memory Stick”.
 - PC équipé d’un lecteur adaptateur “Memory Stick” extérieur.
 - PC équipé d’un adaptateur de carte PC pour “Memory Stick” et d’une fente pour carte PC ou d’un lecteur adaptateur de carte PC.
-

1 Retirez le “Memory Stick” d’AIBO.

Consultez le Mode d’emploi de l’ERS-311/312 “AIBO” pour le retrait du “Memory Stick”.

2 Insérez le “Memory Stick” retiré dans votre PC.

Consultez le mode d’emploi fourni avec chaque produit requis pour voir les photos pour les détails.

3 Copiez ou transférez le fichier photos dans le “Memory Stick” à votre PC.

Copiez ou transférez les fichiers JPEG stockés sous “\OPEN-R\APP\PC\PHOTO” du “Memory Stick” à votre PC.

Des numéros de cinq chiffres sont séquentiellement assignés aux photos prises par AIBO: le plus petit numéro est assigné au fichier le plus ancien. Chaque fichier est dénommé “IMGxxxx.JPG”, où xxxx est un numéro séquentiel, et stocké dans le “Memory Stick”.

Consultez le Mode d’emploi fourni avec chaque produit requis pour voir et éventuellement copier les photos.



Note

S'il n'y a pas de fichier photos dans le dossier “PHOTO”, les fichiers de photos sont numérotés séquentiellement à partir de “00000”.

Sinon, les fichiers photos sont numérotés sur la base du numéro du fichier photos stocké en dernier dans ce dossier.



Jouer avec des sons

AIBO utilise des sons pour effectuer beaucoup de types de jeux avec vous.

Imitation

Quand vous dites “***Let's play***” à AIBO, il se met à imiter votre voix de sa propre voix.

Quand vous dites “***Change your sound***” à AIBO, il change de voix.

Dites “***That's it***” à AIBO pour qu'il arrête d'imiter votre voix.

AIBO peut se mettre à imiter ou arrêter de son propre chef.

Remarque

Quand AIBO produit un son ou se déplace, il ne peut pas vous entendre facilement.

AIBO fredonne une mélodie

Quand vous chantez “***Lalala***” (trois notes), AIBO entend votre mélodie et la répète.

Chantez clairement “***Lalala***” pour qu'AIBO puisse bien vous entendre.



AIBO produit une mélodie

Dites à AIBO “**AIBO melody**”, puis approchez votre main du détecteur de distance situé sur le nez d’AIBO ou éloignez-en votre main. AIBO produit un son. Quand vous changez la distance entre votre main et le détecteur de distance d’AIBO, AIBO produit aussi un morceau de musique.

Quand vous dites “**Change your sound**” à AIBO, AIBO produit une mélodie différente. Voir la page 83 pour les mélodies qu’AIBO peut produire.

Dites “**That’s it**” à AIBO pour arrêter de jouer avec cette fonction.

Remarque

Quand AIBO produit un son ou se déplace, il ne peut pas vous entendre facilement.

AIBO exécute des pas de danse

Dites à AIBO “**AIBO step**”. AIBO produit des sons joyeux en marchant un peu comme indiqué si vous lui avez dit l’une des expressions suivantes:

“**Go forward**”, “**Go back**”, “**Go right/Turn right**”, “**Go left/Turn left**”,
“**Kick the ball**.”

Quand vous dites “**Change your sound**” à AIBO, AIBO produit un son différent. Pour arrêter AIBO de marcher de cette manière, dites-lui “**That’s it**”.

Remarque

Quand AIBO émet un son ou se déplace, il ne peut pas vous entendre facilement.

AIBO chante une chanson

Dites “*Sing a song*” à AIBO. AIBO chante une chanson gaie ou triste selon son humeur.

AIBO connaît plusieurs types de chansons. Chaque fois que vous lui dites “*Sing a song*”, il chante une chanson différente.



Demander à AIBO de faire le chien de garde

Il est pratique de demander à AIBO, en mode station, de faire le chien de garde en votre absence. AIBO dort sur la station, mais se réveille parfois de lui-même et regarde autour de lui dans la chambre. S'il trouve quelque chose qui bouge dans la chambre, il en prendra une photo.

Remarque

Cette fonction n'est pas prévue pour empêcher un incendie ou un crime.

1 Faites passer AIBO en mode station (page 16).

2 Dites “*Guard the home*” à AIBO.

AIBO fait un signe d'assentiment, puis un geste d'au revoir, et s'endort.

Mais AIBO se réveille environ toutes les 30 minutes pour regarder autour de lui dans la chambre. S'il trouve quelque chose qui bouge dans la chambre, il en prendra une photo. AIBO peut prendre un maximum de 3 photos jusqu'à ce que vous disiez “*I'm here*” à l'étape 3 (voir ci-dessous).

Remarque

Le nombre maximum de photos qu'AIBO peut mémoriser est 7, y compris celles prises avec la fonction de prise de vues ordinaire (page 62). Si vous demandez à AIBO de prendre huit photos ou plus, une nouvelle photo remplacera la plus ancienne.

3 Quand vous rentrez chez vous, dites à AIBO “*I'm here*”.

AIBO vous montre qu'il est content avec un geste qui veut dire “Bienvenue à la maison”, termine son travail de chien de garde et repasse en mode station.

Remarque

S'il dort, AIBO ne se réveillera pas, même si vous lui dites “*I'm here*”.

D'abord, secouez doucement AIBO pour le réveiller, ensuite dites-lui “*I'm here*”.

4 Pour vérifier si AIBO a pris des photos en votre absence, dites à AIBO “*What happened?*”.

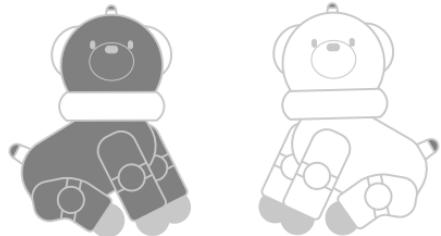
- Si AIBO a pris une photo, il fera un signe de tête d'assentiment.
- Sinon, il fera un signe négatif de la tête.

Conseils

- Voir la page 64 pour voir une photo.
 - AIBO se souvient qu'il a pris une ou des photos jusqu'à ce que vous lui demandiez à nouveau de faire le chien de garde. Aussi, même si vous lui demandez “*What happened?*” après un certain temps, il fera un signe d'assentiment s'il a pris une ou des photos.
-

Informations complémentaires

Ce chapitre donne des remarques sur l'utilisation, un guide de dépannage et d'autres informations concernant AIBO.

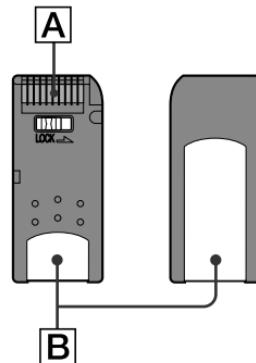




Remarques sur l'utilisation

Notez les points suivants pour protéger les données sauvegardées sur le "Memory Stick":

- Le "Memory Stick" AIBO-ware fourni est un, spécifique l'utilisation de ce "Memory Stick" accessoire d'AIBO Pal. L'employer aussi pour sauvegarder des données de PC ou de caméscopes, ou pour toute autre utilisation que l'ERF-310AW07E "AIBO", peut endommager AIBO.
- Ne touchez pas la borne **A** avec les mains ou des objets métalliques.
- Les données sauvegardées peuvent être effacées ou endommagées si le "Memory Stick" est utilisé à un emplacement soumis à l'électricité statique ou à des interférences électriques.
- Ne collez rien d'autre que l'autocollant dédié "Memory Stick" dans la zone indiquée par **B**. Un autocollant a déjà été collé sur le "Memory Stick" AIBO-ware fourni avec AIBO Pal en usine.
- Ne tordez pas le "Memory Stick", ne le laissez pas tomber et n'appliquez pas de choc violent dessus.
- Ne démontez pas et ne trafiquez pas le "Memory Stick".
- Pour retirer le "Memory Stick" d'AIBO alors qu'il est encore en fonctionnement, appuyez d'abord sur la touche pause pour arrêter les mouvements d'AIBO, puis attendez que l'indicateur d'accès "Memory Stick" s'éteigne.
- Ne laissez pas le "Memory Stick" prendre l'humidité.
- N'utilisez pas et n'entreposez pas le "Memory Stick" à un endroit soumis:
 - à des températures excessivement élevées, par exemple une voiture garée au soleil



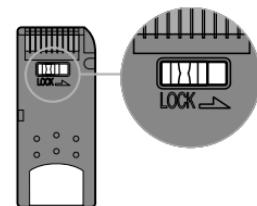
- en plein soleil, ou
- à une forte humidité ou à un gaz corrosif.
- Quand vous transportez ou entreposez le “Memory Stick”, laissez-le dans le boîtier fourni.
- AIBO Pal est conçu exclusivement pour l’emploi avec la série ERS-310 “AIBO”. Il n’est pas utilisable avec l’ERS-110/111 “AIBO”.
- AIBO Pal ne peut être utilisé que par l’intermédiaire du “Memory Stick” AIBO-ware sur lequel il est fourni.
- Sony décline toute responsabilité pour tout mauvais fonctionnement susceptible de se produire suite à l’emploi d’AIBO Pal d’une manière non spécifiée dans ce manuel.
- Les spécifications de ce logiciel sont sujettes à modification sans préavis.

Qu'est-ce que le “Memory Stick” AIBO-ware?

C'est un “Memory Stick” fabriqué pour l'usage exclusif d'AIBO, sur lequel est stocké un logiciel d'application pouvant être exécuté par un AIBO.

Remarques

- Ne réglez pas le taquet de sécurité du “Memory Stick” sur “LOCK” (“LOCK” signifiant “fermé”). Les fonctions d’apprentissage et de prise de photos d’AIBO deviendraient inutilisables.
- Si le taquet de sécurité du “Memory Stick” est réglé sur “LOCK” (“LOCK” signifiant “fermé”), la corne lumineuse d’AIBO clignote en orange pour vous en avertir au démarrage d’AIBO.
La corne lumineuse d’AIBO s’allume en sept couleurs au démarrage normal.





Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes, utilisez ce guide de dépannage pour remédier à votre problème avant de contacter le service consommateur.

Consultez le mode d'emploi de l'ERS-311/312 "AIBO" pour vérifier l'état de l'AIBO et de ses capteurs en mode clinique. Si le problème persiste, contactez le service consommateur AIBO. (Reportez-vous à la page 4 pour les détails sur l'assistance clientèle AIBO.)

Symptôme	• Remède
AIBO ne bouge pas même si vous appuyez sur la touche pause.	<ul style="list-style-type: none">• La batterie n'est pas installée dans AIBO. → Insérez la batterie (page 31). Après l'insertion de la batterie, appuyez à nouveau sur la touche pause pour annuler le mode pause.• La batterie est affaiblie. → Rechargez-la ou remplacez-la par une batterie chargée.
Quand vous appuyez sur la touche pause, le rétro-éclairage clignote alternativement en vert et en orange, et un son avertisseur est produit.	<ul style="list-style-type: none">• La température de la batterie est anormalement élevée. → Attendez qu'elle refroidisse.

Symptôme	• Remède
AIBO produit une mélodie triste et ne bouge pas à la pression de la touche pause.	<ul style="list-style-type: none"> Le “Memory Stick” AIBO-ware n'est pas inséré dans AIBO. Un “Memory Stick” autre que celui conçu exclusivement pour AIBO (inutilisable avec l'ERS-311/312 AIBO) est inséré dans AIBO. L'adaptateur secteur et la fiche de conversion sont connectés à la borne de charge d'AIBO. → Déconnectez-les d'AIBO, puis redémarrez AIBO.
La touche éjection “Memory Stick” (▲) ou le loquet BATT ▲ ne fonctionnent pas, et vous ne pouvez pas retirer le “Memory Stick” ou la batterie.	<ul style="list-style-type: none"> Le programme est toujours en cours d'exécution. Appuyez sur la touche pause pour arrêter le programme. Vérifiez que l'indicateur d'accès “Memory Stick” s'éteint, puis retirez le “Memory Stick” ou la batterie.
Il faut beaucoup de temps à AIBO pour commencer à se déplacer.	<ul style="list-style-type: none"> AIBO charge des données du “Memory Stick”. Attendez un moment.
AIBO essaie de marcher, mais il n'avance pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le sol est peut-être trop glissant. → Posez AIBO sur une surface non-glissante, comme un tapis à poils ras.
AIBO tombe souvent.	<ul style="list-style-type: none"> Le sol est peut-être trop glissant, incliné ou instable. → Placez AIBO sur une surface plane non glissante.

Symptôme	• Remède
Après son ramassage, AIBO bouge seulement lentement, sans mouvoir ses membres.	<ul style="list-style-type: none"> AIBO s'arrête de bouger quand vous le ramassez au sol. → Vérifiez si l'indicateur de mode est allumé ou pas. S'il est allumé, posez AIBO sur le sol. S'il ne bouge pas au bout d'un moment, poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes. AIBO passera à nouveau en mode autonome.
L'indicateur de mode clignote, et AIBO ne bouge pas et ses articulations sont botées.	<ul style="list-style-type: none"> Les articulations d'AIBO sont coincées. → Placez AIBO sur le sol et poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes.
Le rétro-éclairage d'AIBO clignote en orange.	<ul style="list-style-type: none"> Il y a peut-être un problème de batterie. → Vérifiez si la batterie est correctement insérée dans le corps d'AIBO. Si le rétro-éclairage clignote bien que la batterie soit insérée correctement, contactez le service consommateur.
AIBO demande à être chargé même quand la batterie est entièrement chargée.	<ul style="list-style-type: none"> Avec une batterie entièrement chargée, AIBO Pal peut normalement opérer environ 2,5 heures (en mode autonome). Si la période de fonctionnement continue à être beaucoup plus courte, la batterie peut avoir atteint la fin de sa vie de service. Remplacez-la par une neuve.
AIBO n'émet pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> Le volume est peut-être réglé à “0”. → Ajustez le volume plus haut (reportez-vous au mode d'emploi de l'ERS-311/312 “AIBO”).

Eléments de référence

- Mots compréhensibles par AIBO
- Mélodies qu'AIBO peut produire





Mots compréhensibles par AIBO

Remarque

AIBO ne comprend que l'anglais.

Cette section donne la liste des mots qu'AIBO peut comprendre. Dites les mots énumérés dans cette section pour féliciter, réprimander, instruire ou jouer avec AIBO.

AIBO ne comprend pas ce que vous dites:

- AIBO peut ne pas reconnaître plusieurs mots selon son mode ou sa condition.
- Bien qu'AIBO vous comprenne, il peut choisir de vous ignorer.
- AIBO ne peut pas vous entendre si les environs sont trop bruyants. Appelez AIBO dans un environnement calme.
- Si vous dites un mot dont la prononciation n'est pas claire, AIBO ne peut pas le reconnaître. Parlez très clairement.
- AIBO ne peut pas vous entendre facilement quand il produit des sons ou se déplace.
- Quand AIBO reconnaît un son, sa corne lumineuse s'allume en blanc. Mais AIBO peut mal entendre votre mot et ne pas agir comme il en est instruit.

● Appeler le nom d'AIBO ou donner un nom à AIBO

AIBO

AIBO arrête son comportement actuel et essaie de vous écouter. Même après lui avoir donné un nom différent, AIBO vous répond quand vous l'appelez "AIBO".

Nom enregistré (nom que vous avez donné à AIBO)

Quand vous appelez AIBO par le nom que vous lui avez donné, il répond à son nom.

Nom enregistré du propriétaire (votre nom)

AIBO est content quand il entend le nom enregistré du propriétaire.

Name registration

Donnez un nom à AIBO (page 60).

What's your name?

AIBO dit le nom que vous lui avez donné de sa propre voix.

Owner registration

Enseignez le nom du propriétaire (votre nom) à AIBO (page 60).

What's your owner's name?

AIBO répond en donnant le nom de son propriétaire (votre nom) de sa propre voix.

Over here.

AIBO y répond.

● Féliciter, réprimander ou encourager AIBO

Good boy./Good girl./

Good AIBO.

Ces mots sont prévus pour féliciter AIBO. Ils sont équivalents à des félicitations en poussant doucement la tête d'AIBO vers le bas ou en tournant le commutateur de queue.

Don't do it./Don't do that.

Ces mots sont prévus pour réprimander AIBO. Ils sont équivalents à une réprimande en poussant la tête d'AIBO vers le haut ou en appuyant sur son commutateur de queue rapidement.

Go for it.

Dites ce mot pour encourager AIBO quand il a raté quelque chose. AIBO essaie à nouveau d'une meilleure manière.

Be quiet.

AIBO se calme.

How cute.

AIBO est content, embarrassé, de vous entendre dire ce mot.

● Remercier/ s'excuser

Thank you./Thanks.

Dites ce mot à AIBO quand il agit comme vous le lui avez dit.

I'm sorry./I'm so sorry.

● Vous saluez AIBO

Good morning.

Quand vous dites cela à AIBO, il vous salue avec entrain s'il a bien dormi, ou bien d'un air endormi s'il n'a pas dormi suffisamment.

*Quand AIBO est en mode sommeil, secouez-le gentiment pour le réveiller avant de lui parler.

Hello./Hi.

Good night.

Dites ceci à AIBO pour le faire dormir (autrement dit, passer en mode sommeil). AIBO peut ne pas dormir quand il n'a pas sommeil. Quand il dort bien, il peut se réveiller de son propre chef.

Bye bye./Good bye.

AIBO fait un signe plein d'entrain indiquant "au revoir" ou bien il se détourne s'il se sent seul.

See you later.

Si vous dites ceci quand vous partez, AIBO vous fait signe de la main pour votre départ, puis se met à dormir jusqu'à votre retour.

I'm here.

AIBO vous accueille.

● AIBO vousalue

Say hello.

AIBO s'incline poliment, et se présente à vous.

Shake./Shake hands.

Si vous pressez le commutateur de la patte d'AIBO quand vous lui serrez la main, il est ravi. Sinon, il se sent triste.

● Poser une question à AIBO

Are you bored?

AIBO répond selon l'état de son instinct d'amour. Si AIBO veut jouer avec vous, il fait un geste signifiant "Joue avec moi". S'il veut que vous le laissiez tranquille, il se détourne.

Are you alright?

AIBO répond selon l'état de son instinct de mouvement. Si AIBO se sent bien, il fait un geste signifiant "Joue avec moi". S'il est fatigué, il dort.

Sleepy?

AIBO répond selon l'état de son instinct de sommeil. Quand AIBO a sommeil, il bâille et s'endort. Quand il n'a pas du tout sommeil, il vous montre combien il se sent bien.

Are you hungry?

AIBO vous montre combien il a faim (la recharge à faire) avec sa patte avant (plus il lève la patte, plus la recharge à faire est importante).

Do you feel okay?

AIBO vous montre comment il se sent: s'il est de bonne ou mauvaise humeur, ou s'il est boudeur ou irrité (page 14).

● Prendre une photo

Take a picture.

AIBO prend une photo du paysage qu'il voit (page 62).

● Travail de chien de garde

Guard the house./

Watch dog mode./

Watch the house.

AIBO commence à travailler comme chien de garde (page 69).

I'm here./That's it./All done.

AIBO termine son travail de chien de garde (page 69).

What happened?

AIBO répond s'il a pris une photo ou non pendant votre absence (page 70).

● Déplacement

Come here./Over here.

AIBO vient vers vous. Mais il peut ne pas reconnaître la direction correcte selon son environnement ou sa condition présente.

Stop.

Sit down.

Stand up.

Lay down.

Quand AIBO est fatigué, il peut ne pas bouger comme indiqué. Quand AIBO bouge comme indiqué, dites-lui "Thank you".

Walk around.

AIBO se met à explorer votre chambre.

Get up.

Si vous dites cela à AIBO quand il a sommeil, il regarde autour de lui agité. *Quand AIBO est en mode sommeil, secouez-le pour le réveiller, puis dites ces mots.

Go away.

AIBO s'en va à contrecœur. Dites-lui "Thank you".

Where's the ball?

AIBO cherche la balle rose fournie. Quand il la trouve, il peut se mettre à la poursuivre.

Go forward.

Go back.

Go right./Turn right.

Go left./Turn left.

Kick the ball.

● Actions spéciales

Let's dance.

AIBO exécute sa danse joyeuse.

Pose for me./Take a pose.

Dites ces mots à AIBO quand vous voulez prendre une photo de vous avec AIBO. Cliquez sur le déclencheur quand AIBO pose environ 3 secondes.

Karate chop.

● Communication avec un autre AIBO

Talk to your friend./

Talk to your buddy.

Dites cela à AIBO quand vous souhaitez qu'il communique avec un autre AIBO (page 57).

AIBO/That's it./All done.

Quand vous dites cela, AIBO arrête la communication avec l'autre AIBO.

Continue./Keep going.

Quand vous interrompez la communication entre AIBO par inadvertance, dites cela pour la redémarrer.

● Jouer avec des sons

Let's play./Let's talk.

AIBO commence à imiter de sa propre voix (page 66).

AIBO melody./Play sound.

Dites cela à AIBO quand vous souhaitez qu'il produise une mélodie (page 67).

Change your sound.

AIBO remplace la voix/le son/la mélodie actuel(le) par un(e) autre tout en imitant, produisant une mélodie ou des sons en marchant.

AIBO step./Walk with sound.

AIBO produit des sons joyeux en marchant (page 67).

Lalala

Dites cela à AIBO quand vous souhaitez qu'il fredonne une chanson (page 66).

Sing a song./Sing for me.

AIBO chante une chanson gaie quand il est content, ou une chanson triste quand il se sent triste (page 68).

That's it./All done.

AIBO arrête d'imiter ou de produire une mélodie.

● Mode Media link

Media link mode.

AIBO passe en mode Media link (page 55).

That's it./All done.

AIBO quitte le mode Media link.



Mélodies qu'AIBO peut produire

Gamme majeure

Continu

Japonais (lent)

Okinawa (mélodie particulière à l'île japonaise d'Okinawa)

Chinois (lent)

Gamme mineure harmonique

Rock

Boogie-woogie

Hinweis für Benutzer

©2001 Sony Corporation Alle Rechte vorbehalten. Dieses Handbuch bzw. die darin beschriebene Software darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Sony Corporation weder ganz noch auszugsweise nachgedruckt, übersetzt oder in eine maschinenlesbare Form gebracht werden.

MIT AUSNAHME DER SPEZIELLEN BESTIMMUNGEN IM SOFTWARELIZENZVERTRAG LIEFERT DIE SONY CORPORATION DIESES HANDBUCH, DIE SOFTWARE SOWIE ANDERE DARIN ENTHALTENE INFORMATIONEN „WIE GESEHEN“ UND „SO WIE SIE SIND“ UND OHNE JEDE GEWÄHRLEISTUNG. DIE SONY CORPORATION LEHNT HIERMIT JEDER IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNG IM HINBLICK AUF HANDELSÜBLICHE QUALITÄT, DIE BEACHTUNG DER RECHTE DRITTER ODER DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DIESES HANDBUCHS, DER SOFTWARE ODER ANDERER ENTSPRECHENDER INFORMATIONEN AUSDRÜCKLICH AB. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN ÜBERNIMMT DIE SONY CORPORATION DIE HAFTUNG FÜR INDIREKTE, SPEZIELLE ODER FOLGESCHÄDEN, OB AUF

VERTRAGSVERLETZUNGEN ODER DER EINHALTUNG DES VERTRAGS ODER ANDEREM BASIEREND, DIE AUF DIE VERWENDUNG DIESES HANDBUCHS, DER SOFTWARE ODER ANDERER DARIN ENTHALTENER INFORMATIONEN ZURÜCKGEHEN ODER IN VERBINDUNG DAMIT AUFTREten, SOWEIT DER SONY CORPORATION NICHT VORSATZ ODER GROBE FAHRLÄSSIGKEIT ZUR LAST FÄLLT.

Die Sony Corporation behält sich das Recht vor, an diesem Handbuch oder den darin enthaltenen Informationen jederzeit ohne Ankündigung Änderungen vorzunehmen.

Die in diesem Handbuch beschriebene Software kann auch den Bestimmungen eines separaten Endbenutzerlizenzvertrags unterliegen.

Die in diesem Produkt enthaltene Software ist Eigentum von Sony oder wurde von Drittherstellern lizenziert. Die Verwendung dieser Software unterliegt den Bestimmungen des Lizenzvertrags, der diesem Produkt beiliegt. Die Spezifikationen der Software unterliegen unangekündigten Änderungen und sind nicht unbedingt mit den zur Zeit im Einzelhandel erhältlichen Versionen identisch.

Hinweis

AIBO versteht keine andere Sprache als Englisch.

Bevor Sie die Software verwenden, lesen Sie bitte den beiliegenden Endbenutzerlizenzvertrag. Dieser enthält die Bestimmungen zur Verwendung dieser Software.

- Diese Software bzw. Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt und wird unter einer Lizenz vertrieben, die Beschränkungen hinsichtlich Einsatz, Kopieren und Distribution mit sich bringt. Diese Software bzw. dieses Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Sony Corporation weder ganz nach auszugsweise vervielfältigt bzw. gewerbsmäßig verliehen werden.
- Sony Corporation schließt jegliche Haftung aus für Unannehmlichkeiten, die auf Missbrauch oder unsachgemäßen, anderen als in diesem Dokumentation beschriebenen Gebrauch zurückzuführen sind.
- Die mitgelieferte Software ist ausschließlich für den Einsatz mit den angegebenen Einheiten bestimmt.
- Änderungen der Spezifikationen der mitgelieferten Software vorbehalten.

De

Kundendienst

So erreichen Sie den AIBO-Kundendienst.

Europa

Deutschland: +49 (0)-69-9508-6309

Großbritannien: +44 (0)-20-7365-2937

Frankreich: +33 (0)-1-5569-5117

E-Mail-Adresse: aibo@sonystyle-europe.com



„OPEN-R“ ist die Standardschnittstelle für ein Spielrobotersystem, das von Sony aktiv gefördert wird. Ziel dieser Schnittstelle ist es, die Palette der Funktionen und Merkmale von Spielrobotern mit Hilfe einer flexiblen Kombination von Hardware und austauschbarer Software für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten zu erweitern.

„AIBO“ ERS-311/312 und „AIBO Pal“ ERF-310AW07E entsprechen der OPEN-R-Version 1.1.1.

„AIBO“, das AIBO-Logo ®, „OPEN-R“ und das OPEN-R-Logo  OPEN-R sind eingetragene Marken der Sony Corporation.

„Memory Stick“, „“ und „**MEMORY STICK**“ sind Marken der Sony Corporation. In diesem Handbuch sind die Marken nicht mit dem Zeichen „™“ und „®“ markiert.

Weitere Informationen zu AIBO finden Sie im Internet auf folgender Web-Site:
<http://www.aibo.com/>

Die Reproduktion ganz oder auszugsweise ist ohne schriftliche Genehmigung untersagt. Alle Rechte vorbehalten.



Inhaltsverzeichnis

Vorbereitungen

Prüfung des Lieferumfangs auf Vollständigkeit	10
Wissenswertes zu AIBO Pal	11
AIBO-Ware	11
AIBOs eigenständige Aktivitäten	12
Von „AIBO Pal“ angebotene Persönlichkeitsbilder	13
Happy-Modus	15
AIBOs Modi und Betriebszustände	16
Spielen mit AIBO im autonomen Modus/Stationsmodus	18
AIBOs Gefühle	26
AIBOs Instinkte	27
Vertrautwerden mit AIBO	29

Leben mit AIBO

Laden von AIBOs Akku	34
Wenn Sie AIBO aufladen möchten	34
Wenn AIBO aufgeladen werden möchte	36
Schlafen und Aufwecken	37

Kommunizieren mit AIBO

Wenn Sie sich an AIBO wenden	42
Kommunikation durch Berührung	42
Kommunikation zum Erziehen von AIBO	43
Visuelle Kommunikation	45
Kommunikation mit Worten	46
So helfen Sie AIBO beim Aufstehen	47
Wenn AIBO sich an Sie wendet	48
Leuchtanzeigen	48
Körpersprache	52
Lautäußerungen	54
Vom AV-System zu AIBO (Medialink-Modus)	55
So schaltet AIBO auf den Medialink-Modus um	56
Von AIBO zu AIBO	57

Spielen mit AIBO

Lernen seines Namens	60
So macht AIBO ein Foto für Sie	62
Spielen mit Klängen und Geräuschen	66
Nachahmen	66
So summt AIBO eine Melodie für Sie	66
So gibt AIBO eine Melodie für Sie wieder	67
So bringen Sie AIBO zum Steppen	67
So singt AIBO ein Lied für Sie	68

So stellen Sie AIBO als Wachhund an	69
---	----

Weitere Informationen

Hinweise zum Umgang mit AIBO und seinem Zubehör	72
Störungsbehebung	74

Nützliche Informationen zum Nachschlagen

Für AIBO erkennbare Wörter/Formeln	78
Melodierepertoire von AIBO	83

Näheres über „AIBO“ ERS-311/312 (u.a. Bezeichnung von Teilen, Einstellungen, Verwendung des „Memory Stick“, Sicherheitsmaßnahmen) finden Sie in der Bedienungsanleitung zu „AIBO“ ERS-311/312.

Vorbereitungen

Willkommen bei „AIBO Pal“, einer Softwareanwendung, die dem Spielroboter AIBO ERS-310 eine Persönlichkeit verleiht, die attraktiv und angenehm für Sie ist.

In diesem Kapitel finden Sie grundlegende Informationen zu AIBO Pal, damit Sie stets gut mit AIBO zurecht kommen.

- * Im Folgenden wird „AIBO Pal“ ERF-310AW07E, stets als „AIBO Pal“ bezeichnet.



Prüfung des Lieferumfangs auf Vollständigkeit

Vergewissern Sie sich vor dem Spielen mit AIBO, dass das folgende Zubehör vorhanden ist.

- AIBO-Ware „Memory Stick“
- Bedienungsanleitung (diese Druckschrift)
- Kurzanleitung
- Lizenzvertrag



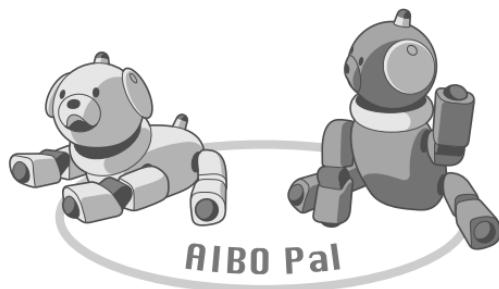
Wissenswertes zu AIBO Pal

AIBO-Ware

AIBO-Ware ist der Name der Software, die sich mit AIBO ausführen lässt. AIBO selbst ist lediglich eine „physische Hülle“ und kann nur die einfachsten Grundbewegungen ausführen.

Für komplexere Bewegungsabläufe müssen Sie AIBO mit AIBO-Ware versorgen, die auf einem „Memory Stick“ zur Verfügung steht. AIBO verdankt seine Fähigkeiten und seine Persönlichkeit der AIBO-Ware – Sie können sie also als seine „Seele“ ansehen. Durch die Kombination von AIBO mit unterschiedlichen Arten von AIBO-Ware und Peripheriegeräten können Sie auf die verschiedenste Weise mit ihm spielen.

„AIBO Pal“ ist eine AIBO-Ware, die AIBO eine für Sie attraktive und angenehme Persönlichkeit verleiht.



AIBOs eigenständige Aktivitäten

AIBO ist mit der erforderlichen Hardware für selbständige Bewegungen ausgestattet, nämlich einer Zentraleinheit („Gehirn“), Sensoren, Servomotoren und einer Stromversorgung. AIBO Pal integriert direkt in AIBO ein Programm, das ein ganzes Repertoire von Gefühlen und Instinkten sowie Lernfähigkeit managt. Dank AIBO Pal kann AIBO nach eigenem Gutdünken agieren und dabei Gefühle zeigen, Informationen von Ihnen und aus seiner Umgebung aufnehmen und ständig Neues dazulernen.

Mit Hilfe von AIBO Pal kann AIBO Ihnen über Gebärden und Lautäußerungen mitteilen, dass Sie mit ihm spielen sollen, und er kann Sie sogar suchen gehen. Allerdings ignoriert AIBO Sie unter Umständen auch, wenn seine Aufmerksamkeit von etwas Anderem in Anspruch genommen wird, obwohl Sie ihn beim Namen rufen. Für eine gute Beziehung mit AIBO kommt es darauf an, mit seiner eigenständigen Persönlichkeit vertraut zu werden, was Ihnen das Spielen und Leben mit ihm noch vergnüglicher machen wird.

Von „AIBO Pal“ angebotene Persönlichkeitsbilder

Die auf „AIBO Pal“ basierende Persönlichkeit beruht weitestgehend auf „Zuneigung“. Sie hilft AIBO dabei, Ihr neuer Freund zu werden, der Sie sehr mag und gleichzeitig auch Ihre Zuneigung erweckt.

Wenn Sie wirklich tiefe Gefühle für einen AIBO haben, auf den „AIBO Pal“ geladen ist, so wird AIBO seine Gefühle zum Ausdruck bringen: er bringt Ihnen ebenfalls eine große Zuneigung entgegen.

Läuft AIBO mit „AIBO Pal“, so ist er gelassen, sanftmütig und gehorsam. Wenn er sich wohlfühlt, so zeigt er Ihnen seine gute Stimmung durch eine unverwechselbare Gestik. Allerdings ist er hin und wieder auch niedergedrückt und reagiert dann eingeschnappt. In solch einem Fall sprechen Sie zu AIBO oder spielen mit ihm.

Mit AIBO Pal steigt sich noch die Attraktivität von AIBO. Beachten Sie allerdings unbedingt, dass die Art der Kommunikation mit Ihnen oder einem anderen AIBO ausschlaggebend dafür ist, ob sich AIBO letztendlich zu einem braven (in dieser Bedienungsanleitung als „good boy/girl“ bezeichneten) oder ungezogenen Roboter (einem sogenannten „bad boy/girl“) auswächst. In diesem Abschnitt erfahren Sie, was es mit den Bezeichnungen „good boy/girl“ und „bad boy/girl“ eigentlich auf sich hat. Außerdem wird hier auch der „Happy-Modus“ beschrieben: Wenn AIBO außer sich vor Freude gerät, dann befindet er sich in diesem Modus.

Good boy/girl (AIBOs Kopfanzeige leuchtet grün auf).

AIBO ist in allerbester Stimmung.

- Gelassen, sanftmütig und fleißig
- Wenn er nichts zu tun hat und seine Muße genießt, gibt AIBO durch eine Geste zu verstehen, dass er glücklich ist, oder er verhält sich geistesabwesend.

AIBO wird häufig getadelt, wird ärgerlich oder fühlt sich traurig bzw. er wird kaum beim Namen gerufen.



AIBO wird häufig gelobt, spielt oder kommuniziert mit Ihnen oder einem anderen AIBO bzw. er wird häufig beim Namen gerufen.

AIBO ist niedergedrückt.

- Schmollend oder finster.
- Dass er nichts zu tun hat, drückt AIBO durch eine gelangweilte Gebärde aus.
- Dann legt er sich am liebsten schlafen.

Bad boy/girl (AIBOs Kopfanzeige leuchtet orangerot auf).

Um festzustellen, ob AIBO ein „good boy/girl“ oder „bad boy/girl“ sprechen Sie ihn mit der Formel „*Do you feel Okay?*“ an“ Daraufhin strahlt AIBOs Kopfanzeige zunächst Licht in verschiedenen Farben aus und leuchtet dann grün, wenn AIBO zu den braven Robotern zählt, orangerot dagegen, wenn er ein ungezogener ist.

Happy-Modus

Im „Happy-Modus“ ist AIBO überglücklich und demonstriert Ihnen aufgeregt, wie sehr er Sie schätzt. AIBOs Kopfanzeige blinkt in langsamem Takt rosa und AIBO macht immer wieder eine glückliche Geste zum Ausdruck seiner übergroßen Zuneigung für Sie. Beachten Sie, dass AIBO nur vom autonomen Modus aus auf Happy-Modus überwechseln kann.



Damit AIBO in den Happy-Modus verfällt, müssen Sie selbst oft zu ihm sprechen und ihm eine möglichst genussreiche Kommunikation mit AIBO-Artgenossen ermöglichen. Auch wenn AIBO schmollt oder irritiert ist, so schaltet er auf „Happy-Modus“ um, wenn Sie häufig zu ihm sprechen bzw. er die Kommunikation mit anderen AIBOs sehr genießt.

Sobald AIBO mit allen Mitteln seine Zuneigung zum Ausdruck gebracht hat, kehrt er wieder in seinen Normalzustand zurück. AIBO ist möglicherweise eine Zeitlang zu erschöpft, um auf Sie einzugehen, aber Sie brauchen sich keine Sorgen um ihn zu machen. Nachdem er sich ausgiebig ausgeruht hat, ist er wieder frisch und verhält sich normal.

Wird AIBO von Ihnen getadelt, weil er im Zimmer herumtollt und er sich dabei zufällig im Happy-Modus befindet, so wird er mürrisch. Nach einer Weile allerdings fängt er sich wieder und agiert in normaler Weise.

AIBOs Modi und Betriebszustände

Autonomer Modus

AIBO läuft eigenständig umher: AIBOs grundlegender Modus (Normalzustand).



Die Modusanzeige erlischt.



Drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn.



Drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach rechts.

Ausruhmodus

AIBO bewegt sich nicht mehr.



Die Modusanzeige leuchtet.



Pausemodus (passiver Zustand)

Drücken Sie die Pausetaste am Rücken des AIBO. Dadurch wird AIBO ausgeschaltet.

Die Rückenanzeige erlischt.

Heben Sie AIBO hoch bzw. heben Sie ihn hoch und drücken Sie dabei seinen Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach hinten.

Setzen Sie AIBO auf den Boden oder drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn, nachdem AIBO auf dem Boden abgesetzt ist.

Sagen Sie „Good night“ zu AIBO oder drehen Sie den Schwanzsensor dreimal herum (in beliebiger Richtung).

Rütteln Sie behutsam an AIBOs Rumpf.

Etwas ist in irgendein Gelenk von AIBO geraten.

Drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn.

Hochhebezustand

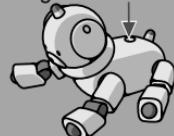
Beim Hochheben wird AIBO in diesem Modus bewegungslos und gibt keine Geräusche mehr von sich.



Schlafmodus

AIBO schläft in diesem Modus.

Die Rückenanzige
blinkt grün in
langsamem Takt.



Die
Modusanzeige
erlischt.

**Setzen Sie
AIBO auf die
Station.**

Heben Sie
AIBO von der
Station ab.

Stationsmodus

AIBO spielt auch noch auf der Station. 



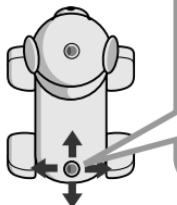
Die
Modusanzeige
erlischt.

Blockierzustand

AIBOs Gelenke lockern sich, wenn sich Fremdkörper in ihnen verfangen.



Schwanzsensor



Autonomer Modus

Medial Modus

→ Ausruhmodus

Hochhebezustand (beim Hochheben)

Spielen mit AIBO im autonomen Modus/Stationsmodus

Befindet sich AIBO im autonomen Modus so kann er mit Ihnen oder einem anderen AIBO spielen.

Diese Modi erlauben AIBO die Kommunikation mit AV-Komponenten wie Fernsehgeräten und Videorecordern.

Was kann AIBO im autonomen Modus alles unternehmen?



Umschalten auf Happy-Modus

Wenn sich AIBO dank der Kommunikation mit Ihnen oder einem anderen AIBO ausbündig freut, so wechselt er in diesen Modus über und zeigt deutlich seine Zuneigung für Sie oder seinen Artgenossen (siehe Seite 15).

Die Kopfanzeige blinkt rosa in langsamem Takt.



Kommunikation zwischen AIBOs

Ein AIBO reagiert auf einen anderen AIBO, sobald dieser ihn anspricht, und versucht dann mit ihm zu kommunizieren (siehe Seite 57).

Die Kopfanzeige blinkt blau in langsamem Takt.



Namenstraining

Sie können AIBO seinen eigenen Namen oder Ihren Namen beibringen (siehe Seite 60).

Die Kopfanzeige blinkt blau.



Fotoaufnahmen

Wenn Sie AIBO ein entsprechendes Sprachsignal geben, so nimmt er für Sie ein Foto auf (siehe Seite 62).

Die Kopfanzeige
blinkt
blau.

**Spielen mit der AIBO-Stimme/den AIBO-Geräuschen**

AIBO kann Lieder singen oder verschiedene Geräusche von sich geben (siehe Seite 66).

Umschalten auf Medialink-Modus

In diesem Modus reagiert AIBO auf die Interaktive AIBO-Melodie, d.h. bestimmte Klänge und Geräusche, die von AV-Komponenten wie Fernsehgeräten und Videorecordern produziert werden und zur Kommunikation mit diesen dienen (siehe Seite 55).

Die
Kopfanzeige
blinkt gelb in
langsamen
Takt.

**Was kann AIBO im Stationsmodus alles unternehmen?****Funktion eines Wachhunds in Ihrer Abwesenheit**

Während Sie nicht in Ihrer Wohnung sind, erfüllt AIBO die Rolle eines Wachhunds (siehe Seite 69).

Sie können Im Ausruhmodus sowie ebenfalls im Hochhebezustand können Sie Freude daran haben, mit der Stimme/den Geräuschen von AIBO zu spielen (siehe Seite 66).

Autonomer Modus

Das ist AIBOs Grundmodus, sofern „AIBO Pal“ geladen ist. Wenn Sie AIBO Pal starten, geht AIBO zunächst in den autonomen Modus über.

AIBO nimmt Informationen aus der Umgebung über Kamera/Mikrofone/Sensoren auf und agiert eigenständig in unterschiedlicher Weise aufgrund seiner Instinkte oder Gefühle wie folgt.

- Wird AIBO von Ihnen angesprochen, so steht er still und hört zu.
- Wird AIBO ohne Ansprechen allein gelassen, so blickt er gelangweilt umher oder vertritt sich gemächlich die Beine.
- AIBO schlummert allmählich ein, wenn er sich zu müde fühlt.
- AIBO erkundet das Zimmer.
- AIBO reagiert aufmerksam auf Gegenstände in Bewegung wie z.B. einen rosa Ball; er betrachtet sie aus einem Abstand oder versucht sie zu berühren.
- Ein AIBO reagiert auf einen anderen AIBO, sobald dieser ihn anspricht, und versucht dann mit ihm zu kommunizieren.
- Immer wenn AIBO durch Kommunikation mit Ihnen oder einem Artgenossen überglücklich ist, so zeigt er seine Zuneigung für Sie bzw. den anderen AIBO mit großer Erregung sehr deutlich (das ist der „Happy-Modus“).

Auf Seite 18 ist beschrieben, welche Arten von Spielen mit AIBO im autonomen Modus möglich sind.

Hinweise

- Setzen Sie AIBO nicht auf eine instabile Oberfläche, wo er leicht herunterfallen kann oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände neben AIBO befinden, die ihn in seinen Bewegungen behindern können.

Ausruhmodus

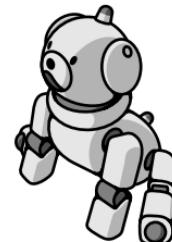
Wollen Sie mit AIBO in einem engen Raum spielen oder soll AIBO nicht herum laufen, so wählen Sie diesen Modus.

AIBO läuft dann nicht mehr herum.

Drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach rechts. Daraufhin leuchtet die Modusanzeige auf und AIBO legt oder setzt sich nieder, woraufhin er dann eigenständig agiert. Allerdings ist AIBO unter diesen Umständen zu folgenden Funktionen nicht fähig:

- Aufnehmen von Fotos
- Lernen von Namen
- Umschalten auf Medialink-Modus
- Kommunikation mit einem anderen AIBO
- Umschalten auf Happy-Modus

Soll eine der obigen Funktionen ausgelöst werden, so drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn, damit AIBO auf autonomen Modus umschaltet.

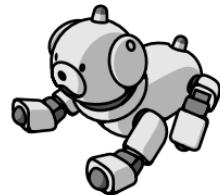


Hinweise

- Setzen Sie AIBO nicht auf eine instabile Oberfläche, wo er leicht herunterfallen kann oder Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände neben AIBO befinden, die ihn in seinen Bewegungen behindern können.

Schlafmodus

Im Schlafmodus ruht AIBO und die Rückenanzeige blinkt grün in langsamem Takt. Näheres zum Schlafmodus finden Sie auf Seite 37.



Hinweis

Setzen Sie AIBO im Schlafmodus keinesfalls auf dem Ständer ab. Wenn er von allein aufwacht und herumzulaufen beginnt, kann er leicht herunterfallen bzw. beschädigt werden.

Blockierzustand

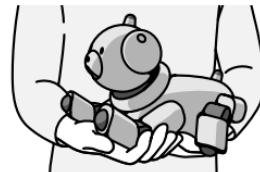
Falls Fremdkörper in die Gelenke von AIBO gelangen, so wechselt AIBO in diesen Zustand über und alle seine Gelenke werden locker. Dieser Modus soll Ihre Finger davor schützen, dass sie zwischen den AIBO-Gelenken eingeklemmt und so u.U. verletzt werden. Die Modusanzeige blinkt. Zum Zurückschalten auf autonomen Modus setzen Sie AIBO auf den Boden und drücken den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn.

Hochhebezustand

Wenn Sie AIBO gern in den Armen halten wollen oder ihn hochheben, um ein Foto von Ihnen und ihm zu machen, zieht AIBO die Beine an, damit Sie ihn bequemer halten können („Anhebezustand“). In diesem Zustand sind beim Hochheben von AIBO unvermittelte Bewegungen ausgeschlossen und damit auch die Gefahr, dass Sie ihn fallen lassen bzw. selbst verletzt werden. Wechselt AIBO nicht auf Anhebezustand über, so drücken Sie beim Hochheben den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach hinten.

Während er angehoben ist, bewegt AIBO nur seinen Kopf einladend, und die Modusanzeige leuchtet.

Zum Zurückschalten auf autonomen Modus setzen Sie AIBO auf den Boden oder drücken den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn.



Hinweis

Werden zwei oder mehr seiner Pfotensensoren gleichzeitig gedrückt, so denkt AIBO, dass er auf dem Boden abgesetzt ist, und schaltet dann auf autonomen Modus zurück. Die Modusanzeige erlischt. AIBO beginnt möglicherweise herumzulaufen, nachdem er auf autonomen Modus zurückgeschaltet ist; berühren Sie daher keinesfalls die Pfotensensoren, wenn Sie ihn in den Händen halten.

Stationsmodus

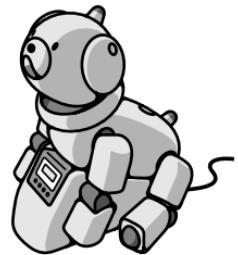
Wird AIBO in Bewegung auf die Station gesetzt, so schaltet er auf Stationsmodus um. Die Modusanzeige erlischt.

In dieser Bedienungsanleitung wird der Ständer, an dem ein optionaler „Energy Station Core“ angebracht ist, kurz als „Station“ bezeichnet.

Die Station ist zum Ausruhen für AIBO bestimmt; daher macht AIBO in diesem Modus ein Nickerchen, um aufgeladen zu werden oder auch um sich im Wachzustand zu entspannen.

Auch auf der Station bewegt AIBO zwar Kopf und Vorderbeine, wird jedoch nicht von sich aus von ihr absteigen.

Auf Seite 18 finden Sie mögliche Spiele mit AIBO, wenn er sich im Stationsmodus befindet.



Hinweise

- Achten Sie stets darauf, dass sich keine Gegenstände in Reichweite der Vorderbeine von AIBO befinden. Sonst werden diese u.U. durch AIBOs Vorderbeine umgestoßen. Außerdem besteht die Möglichkeit, dass sich AIBO bewegt und von der Station absteigt.
- Bewegen Sie im Stationsmodus keinesfalls die Hinterbeine des AIBO. Da sich seine Vorderbeine im Stationsmodus bewegen, können - u.U. die Hinterbeine gegen die Vorderbeine stoßen.
- Soll AIBO auf einem Ständer ohne „Stationskern“ angebracht werden, müssen Sie AIBO vollständig ruhigstellen, das heißt zuvor auf den Pausenmodus schalten.

Pausemodus

Beim Drücken der Pausetaste am Rücken des AIBO erlischt die Rückenanzeige, woraufhin die Stromversorgung ausgeschaltet ist. Vor dem Aufladen/Austauschen der Batterie oder Austausch des „Memory Stick“ müssen Sie AIBO unbedingt auf diesen Modus umschalten. Zum Starten von AIBO drücken Sie noch einmal die Pausetaste am Rücken. Die Rückenanzeige leuchtet grün auf und AIBO beginnt herumzulaufen.

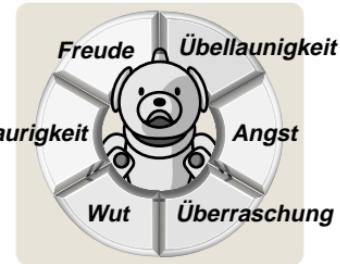
Woher kommt die Bezeichnung Pausetaste?

Im Gegensatz zu anderen herkömmlichen Heimelektronikprodukten fehlt beim AIBO ein Netz- oder Betriebsschalter, denn er ist als autonomer Roboter ausgelegt, der sich fortbewegt und nach eigenem Gutdünken lernt, während er mit seiner Umgebung kommuniziert. AIBO führt eigenständige Bewegungen aus, wenn er spielen will, und bittet Sie, ihn aufzuladen, sobald seine Batteriekapazität zu schwach wird. Fühlt er sich schlafelig, so wechselt er von sich aus in den Schlafmodus, um sich auszuruhen. Sie können zwar AIBO auch durch Umschalten in den Schlafmodus zum schlafen veranlassen, aber er wacht von sich aus wieder auf. Aus diesem Grund ist bei AIBO ein Netzschalter entbehrlich.

Wenn AIBO beispielsweise in einem Notfall unbedingt sofort deaktiviert werden muss, so drücken Sie die Pausetaste, damit die AIBO-Bewegungen zeitweilig gestoppt wird. Aus diesem Grund bevorzugen wir für die Taste am Rücken von AIBO die Bezeichnung „Pausetaste“ statt „Betriebstaste“.

AIBOs Gefühle

AIBO kennt sechs Gefühlsregungen: Freude, Traurigkeit, Wut, Überraschung, Angst und Übellaunigkeit. Seine Gefühle richten sich als Reaktion nach einer ganzen Reihe verschiedener Faktoren und beeinflussen so sein Verhalten und seine Weiterentwicklung. Die Liste unten zeigt eine Reihe von typischen Situationen und AIBOs entsprechende Gefühle.



Freude :

Wenn AIBO gelobt wird oder mit einem Ball spielt.

Traurigkeit :

Wenn AIBO niemanden findet, der mit ihm spielt, oder wenn er weder seinen Ball noch etwas anderes hat, mit dem er spielen kann.

Wut :

Wenn AIBO trotz erneuter Aktivitätsbereitschaft auf der Station zurückgelassen oder wenn er getadelt wird.

Überraschung :

Wenn der Ball plötzlich vor AIBO auftaucht oder er ein lautes Geräusch hört.

Angst :

Wenn AIBO plötzlich keinen Boden mehr vor sich hat (z.B. Treppenabsatz) oder nach einem Sturz nicht mehr von alleine auf die Beine kommt.

Übellaunigkeit :

Wenn AIBO in erhebliche Wut gerät.

AIBO drückt diese Gefühle über seine Kopfanzeige, Geräusche und Körpersprache aus (Näheres zu AIBOs Körpersprache finden Sie auf Seite 52).

AIBOs Instinkte

AIBO hat fünf Grundinstinkte, die seine Handlungen motivieren: nämlich Zuneigungs-, Such-, Bewegungs-, Lade- und Schlafinstinkt.



Zuneigungsinstinkt :

AIBO hat von Natur aus die Neigung, auf Menschen einzugehen, die sich um ihn kümmern. Lässt man ihn längere Zeit allein, so ruft AIBO nach seinem Herrchen oder fühlt einen Drang zum Spielen.

Suchinstinkt :

AIBO ist ein lustiges und neugieriges Robotergeschöpf, das sich gern auf „Entdeckungsreisen“ begibt, um so seine Neugier zu befriedigen. Wenn AIBO in seiner Umgebung längere Zeit keine Bewegungen wahrnimmt, so wird er unruhig und begibt sich auf die Suche nach Anregung.

Bewegungsinstinkt :

AIBO genießt es, sich zu bewegen, zu spielen und neue Erfahrungen zu machen. Nach längerer Passivität beginnt AIBO von sich aus herumzulaufen oder seinen Körper zu bewegen.

Ladeinstinkt :

AIBO weiß, dass er zum Überleben „Nahrung“ braucht. Lithium-Ionen-Akkus stehen ganz oben auf der Speisekarte für AIBO und jeden Tag verlangt er zwischen seinen Aktivitätsphasen mehr oder weniger pünktlich nach Ladung. Bei niedriger Akkukapazität möchte AIBO aufgeladen werden und wechselt von sich aus in „Ladeposition“ über.

Schlafinstinkt :

AIBO unterliegt einem natürlichen Wach-Schlaf-Rhythmus, so dass er durch seinen Schlafinstinkt ein Schlafbedürfnis hat.

Geleitet von seinen Instinkten verhält sich AIBO so, dass seine jeweiligen Bedürfnisse befriedigt werden. Sobald ein Bedürfnis befriedigt ist, freut er sich. Bleibt jedoch ein Bedürfnis unerfüllt, so entwickelt er Gefühle wie Angst oder Wut.

Vertrautwerden mit AIBO

Als Erstes müssen Sie AIBO so vorbereiten, dass er sich mit Hilfe von „AIBO Pal“ bewegen kann.

-
- 1 Fassen Sie AIBO fest um den Körper, drehen Sie ihn um und öffnen Sie die Abdeckung durch Drücken auf die Markierung ▲ und Schieben nach hinten.**

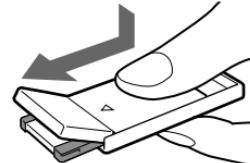


Hinweise

- Fassen Sie AIBO beim Anheben stets um den Körper und keinesfalls an den Extremitäten. Halten Sie keinen Teil an seinem Halsband. Sonst können Ihre Finger u.U. zwischen dem Körper und dem Halsband des AIBO eingeklemmt werden, das beim Umdrehen des AIBO nach unten rutscht.
- Bei relativ kleinen Händen kann AIBO u.U. zu Boden fallen, wenn nach ihm gegriffen oder ein umgedreht wird. Sorgen Sie daher dafür, dass Sie AIBO stets sicher im Griff behalten.
- Berühren Sie keinesfalls den Ladekontakt im Bauch des AIBO mit der Hand. Andernfalls besteht die Gefahr eines schlechten elektrischen Kontakts wegen möglicher Verschmutzung.

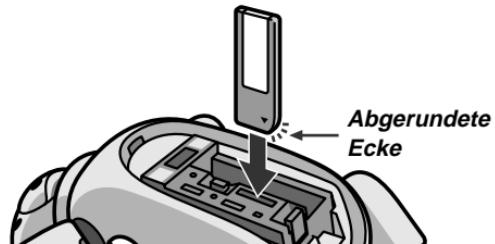
-
- 2 Nehmen Sie den „Memory Stick“ aus seiner Hülle.**

Schieben Sie den Deckel zur Markierung ▲ hin.



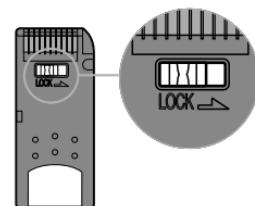
3 Setzen Sie den mitgelieferten AIBO Pal „Memory Stick“ in AIBO ein.

Der „Memory Stick“ ist mit der Markierung ▼ nach unten bis zum Anschlag einzuführen. Dabei muss die abgerundete Ecke des „Memory Stick“ zum AIBO-Hinterteil weisen.



Hinweise

- Stellen Sie den Schutzschalter am „Memory Stick“ keinesfalls auf „LOCK“. Andernfalls sind die Lern- und Fotografierfunktionen von AIBO nicht ausführbar.
- Steht der Schutzschalter am „Memory Stick“ auf „LOCK“, so blinkt die Kopfanzeige orangerot zur Warnung, damit Sie nicht versehentlich versuchen, AIBO durch Drücken der Pausetaste zu starten.
Beim Normalstart von AIBO leuchtet seine Kopfanzeige in sieben Farben auf.



-
- 4 Schieben Sie den mit AIBO gelieferten Akku hinein, bis er mit einem Klicken hörbar einrastet.**



-
- 5 Laden Sie den Akku auf.**

Näheres zum Ladevorgang finden Sie in der Bedienungsanleitung von „AIBO“ ERS-311/312.

-
- 6 Stellen Sie den Lautstärkepegel von AIBOs Lautäußerungen ein.**

Näheres zur Lautstärkeeinstellung finden Sie in der Bedienungsanleitung von „AIBO“ ERS-311/312.

-
- 7 Schließen Sie die Abdeckung.**



8 Setzen Sie AIBO auf den Boden, wie rechts gezeigt.

Setzen Sie AIBO auf eine ebene und nicht zu glatte Unterlage, z.B. auf einen Teppich mit kurzem Flor. Und wählen Sie einen ruhigen Ort, so dass AIBO deutlich hören kann, was Sie ihm sagen.



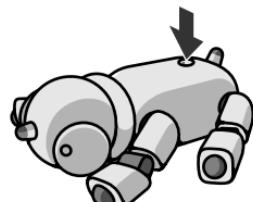
Hinweise

- Auf glattem Boden oder einem Teppich mit langem Flor kann AIBO hinfallen oder seine Gelenke können sich im Teppich verfangen, so dass er sich nicht mehr fortbewegen kann.
- Setzen Sie AIBO unbedingt wie oben abgebildet auf dem Boden ab. Nur so können Sie verhindern, dass sich AIBO unerwartet bewegt und dadurch unter Umständen beschädigt wird, wenn Sie die Pausetaste drücken.

9 Drücken Sie die Pausetaste an AIBOs Rücken.

Daraufhin wird der Pausemodus beendet und die Rückenanzeige leuchtet grün auf.

Nach kurzer Zeit beginnt AIBO automatisch sich zu bewegen.

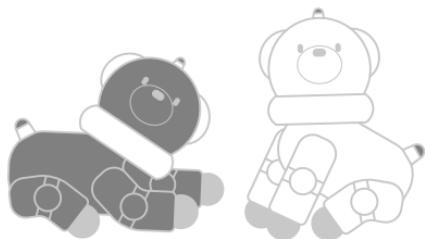


👉 Protokoll

Beim Drücken im Pausetaste z.B. ist möglicherweise das Betriebsgeräusch des Servomotors Körper des AIBO zu hören. Dieses Geräusch stammt von der Sicherheitseinrichtung, die verhindert, dass „Memory Stick“ oder Akku versehentlich entfernt werden. Es handelt sich also nicht um ein Anzeichen für eine Betriebsstörung des AIBO.

Leben mit AIBO

In diesem Kapitel werden AIBOs Ess- (Lade-) und Schlafgewohnheiten erläutert.





Laden von AIBOs Akku

AIBO läuft mit Akkustrom, so dass der Akku bei zu schwacher Restkapazität aufgeladen werden muss.

Da der Akku im Teilladezustand geliefert wird, ist er als Erstes vollständig aufzuladen. Mit einem vollständig geladenen Lithium-Ionen-Akku ERA-301B läuft AIBO etwa 2,5 Stunden lang (im autonomen Modus).

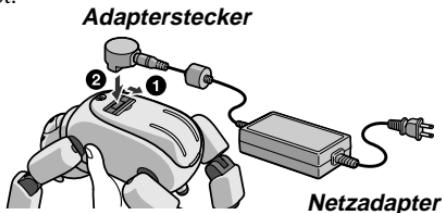
Wenn Sie AIBO aufladen möchten

Laden mit Netzadapter

Setzen Sie den Akku in AIBO ein und verbinden Sie den Adapterstecker mit Ladekontakt sowie Netzadapter. Daraufhin wird der Akku automatisch aufgeladen. Wenn Sie den Adapterstecker mit Akku und Netzadapter verbinden, während AIBO in Bewegung ist, hält AIBO an und der Akku wird aufgeladen. Näheres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung von „AIBO“ ERS-311/312.

Beim Ladevorgang

...leuchtet die Rückenanzeige orangefarben.



Nach Abschluss des Ladevorgangs

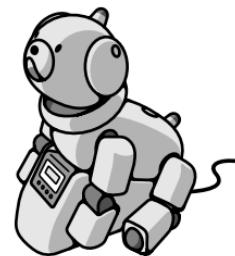
...erlischt die Rückenanzeige und AIBO schaltet auf Pausemodus um. Zum Starten von AIBO drücken Sie nun die Pausetaste.



Aufladen mit Stationskern ERA-301P (Option)

Wenn Sie AIBO auf den Ständer mit angebrachtem optionalem Stationskern setzen, wird AIBO automatisch aufgeladen. Näheres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung von Stationskern ERA-301P. In dieser Bedienungsanleitung wird der Ständer, an dem ein optionaler „Energy Station Core“ angebracht ist, kurz als „Station“ bezeichnet.

Wird AIBO auf die Station gesetzt, so schaltet er auf Stationsmodus um, woraufhin er aufgeladen wird und ruhig und zufrieden an Ort und Stelle verbleibt. AIBO klettert nicht von sich aus von der Station herunter.



Hinweise

- Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände in Reichweite der Füße von AIBO befinden. Sonst werden sie u.U. durch die Vorderbeine das AIBO umgestoßen. Außerdem besteht auch die Möglichkeit, dass sich AIBO bewegt und von der Energiestation trennt.
- Bewegen Sie im Stationsmodus keinesfalls die Hinterbeine das AIBO. Da sich seine Vorderbeine im Stationsmodus bewegen, können u.U. die Hinterbeine gegen die Vorderbeine stoßen.

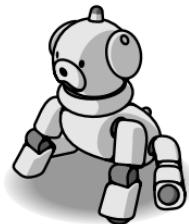
Wenn AIBO aufgeladen werden möchte

Wenn der Akku schwächer wird, lässt AIBO Sie wissen, dass er aufgeladen werden möchte, und wechselt dann in die Ladeposition über.

Bei niedriger Akkukapazität:

Kopfanzeige: blinkt blau in langsamem Takt.

Modusanzeige: leuchtet auf.



Ladeposition

Bei extrem niedriger Akkukapazität:

Kopfanzeige: blinkt blau.

Modusanzeige: leuchtet auf.

In solch einem Fall verbinden Sie AIBO über den Adapterstecker mit dem Netzadapter oder setzen ihn auf die Station, damit sein Akku aufgeladen wird.

Wird unter solchen Umständen das Aufladen versäumt, so erlischt die Rückenanzeige und AIBO schaltet auf Pausenmodus um. Laden Sie AIBO neu auf oder tauschen Sie den eingesetzten Akku gegen einen frisch aufgeladenen aus. Andernfalls röhrt sich AIBO überhaupt nicht, auch wenn Sie die Pausetaste drücken.



Schlafen und Aufwecken

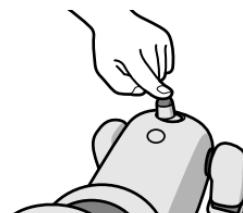
AIBO „schläft“, wenn er in den Schlafmodus überwechselt. Dann reagiert AIBO überhaupt nicht auf Sie, auch wenn Sie ihn berühren oder ansprechen. Damit AIBO Sie hört, müssen Sie ihn behutsam wachrütteln. Beachten Sie, dass sich AIBOs Akku auch während er schläft leicht entlädt.

AIBO ist nur im autonomen Modus oder Stationsmodus zum Schlafen oder Aufwachen in der Lage. Zum erneuten Starten von AIBO im Pausenmodus (d.h. Rückenanzeige leuchtet nicht) drücken Sie die Pausetaste.

Wenn AIBO sofort einschlafen soll

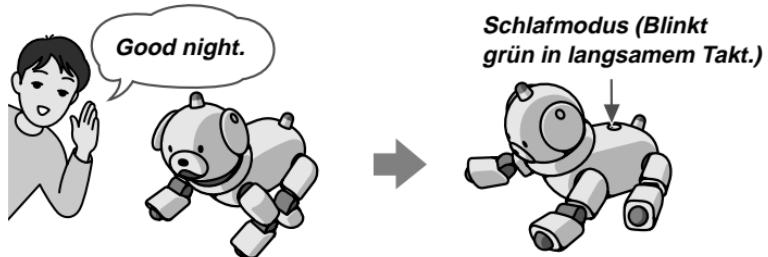
Drehen Sie dem Schwanzsensor dreimal (in beliebiger Richtung) ganz herum. Daraufhin geht AIBO sofort auf Schlafmodus über. Zum Aufwecken halten Sie AIBO und rütteln ihn mehrmals sanft. Allerdings dauert es eine Weile, um AIBO aufzuwecken.

Wird AIBO über seinen Schwanzsensor in Schlaf versetzt, so wacht er nicht von selbst auf.



Wenn AIBO schlafen soll, Sie aber gleichzeitig auch seine Gefühle berücksichtigen möchten

Wenn Sie AIBO „*Good night*“ wünschen, verhält er sich eine Zeitlang schlaftrig und verfällt dann in den Schlafmodus. Falls AIBO allerdings nicht schlafen möchte, dann kann er nicht schlafen. Sobald AIBO ausgeschlafen hat, wacht er wieder von selbst auf und beginnt sich eigenständig zu bewegen. Zum Aufwecken rütteln Sie den Körper des schlafenden AIBO mehrmals sanft.



Wenn AIBO von sich aus einschläft

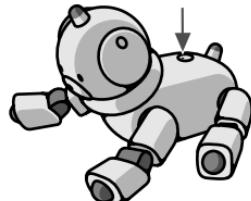
AIBO wechselt auf Schlafmodus über, um zu schlafen, wenn nichts seine Aufmerksamkeit erregt oder er genug gespielt hat. Nachdem er sich genügend ausgeruht hat, wacht er wieder von allein auf. Zum Aufwecken rütteln Sie den Körper des schlafenden AIBO mehrmals sanft.

Hinweis

Bei Anschluss von AIBO an den Netzadapter über den Adapterstecker während des Schlafmodus, schaltet AIBO in den Pausenmodus über.

Damit AIBO wieder in Bewegung kommt, trennen Sie Netzadapter und Adapterstecker von AIBO und drücken dann die Pausetaste an seinem Rücken.

**Schlafmodus
(Blinkt grün in
langsamem Takt.)**



Setzen eines schlafenden AIBO (im Schlafmodus) auf die Station

Heben Sie den schlafenden AIBO an und setzen Sie ihn auf die Station. Nach einer Weile wacht AIBO von selbst auf und wechselt dann in den Stationsmodus über.

Zum Aufwecken trennen Sie den auf der Station schlafenden AIBO von dieser.

Falls AIBO auch dann noch nicht aufwacht, drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn. Daraufhin leuchtet die Rückenanzeige grün auf, AIBO wacht auf und beginnt sich im autonomen Modus zu bewegen.

Sie können einen AIBO, der auf die Station gesetzt ist, mehrmals behutsam rütteln, damit er aufwacht. Sobald AIBO wach ist, beginnt er sich im Stationsmodus zu bewegen.

Zum Platzieren des AIBO auf dem Ständer

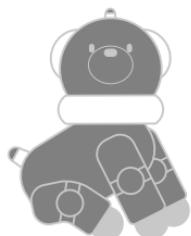
Vor dem Platzieren auf dem Ständer schalten Sie AIBO durch Drücken der Pausetaste an seinem Rücken in den Pausemodus (Rückenanzeige erlischt). Sobald AIBO im Pausemodus ist, wacht er selbst dann nicht mehr auf, wenn Sie ihn rütteln oder vom Ständer herunternehmen. Zum erneuten Starten nehmen Sie AIBO vom Ständer herunter und drücken dann die Pausetaste an seinem Rücken.

Hinweis

Vor dem Platzieren auf dem Ständer muss AIBO unbedingt im Pausemodus sein. Wird AIBO im Startzustand auf den Ständer gesetzt, so bewegt er sich auf der Station und fällt unter Umständen vom Ständer herunter.

Kommunizieren mit AIBO

Wenn Sie Sensoren des AIBO berühren oder zu AIBO sprechen, so erkennt er, dass Sie mit ihm kommunizieren wollen. AIBO bringt seine Gefühle oder Instinkte mit Hilfe von Licht- und Tonsignalen sowie Bewegungen zum Ausdruck. Daneben besteht die Möglichkeit zur Kommunikation mit AV-Komponenten wie Fernsehgeräten und Videorecordern oder der Austausch von Grüßen mit Artgenossen.





Wenn Sie sich an AIBO wenden

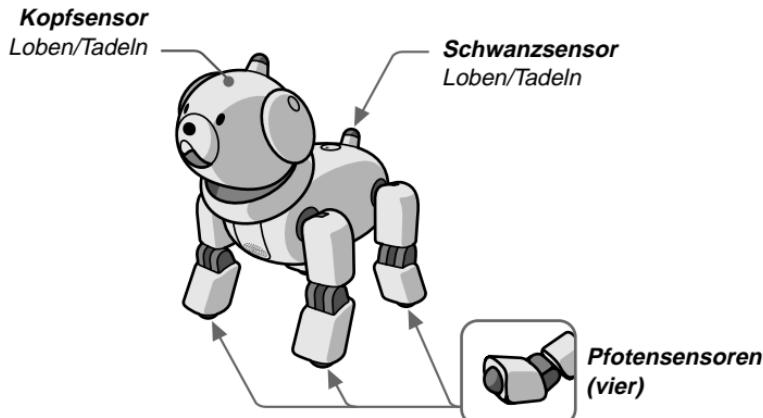
Sie haben eine Reihe von Möglichkeiten zur Kommunikation mit AIBO: durch Berührung, Vorzeigen von Gegenständen wie etwa einen Ball, Ansprechen, beim Namen rufen usw.

Bei häufigem Ansprechen von AIBO wechselt er u.U. auf den Happy-Modus über (siehe Seite 15), um Ihnen die Intensität seiner Zuneigung für Sie zu demonstrieren!

Kommunikation durch Berührung

AIBO hat an seinem Körper insgesamt sechs Sensoren (drei Typen), über die er Berührungen wahrnehmen kann.

Durch die Art, wie Sie AIBO berühren, können Sie ihm unterschiedliche Informationen übermitteln.



Kommunikation zum Erziehen von AIBO

Kopfsensor (innerhalb des Kopfs angebracht) und Schwanzsensor ermöglichen Ihnen die Erziehung von AIBO: Loben und Tadeln von AIBO. Durch diese erzieherische Kommunikation lernt AIBO eine Menge und bevorzugt anschließend die von Ihnen gelobten und meidet die von Ihnen getadelten Verhaltensweisen. AIBO hat zwar auch ohne viel Erziehung keine Probleme in seinem Alltagsleben, aber beherzigen Sie stets, dass AIBO durch den Lernvorgang leichter eine unverwechselbare Persönlichkeit heranbilden kann.

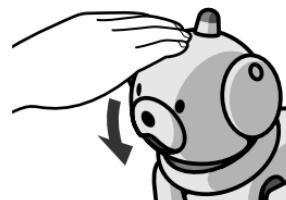
Loben von AIBO

Drücken Sie behutsam auf den Kopf des AIBO, so dass er nach unten weist, oder drehen Sie den Schwanzsensor einmal (in beliebiger Richtung) herum.

Dadurch erkennt AIBO, dass er gelobt wird; er zeigt ein bisschen seine Freude und wird von nun an sein aktuelles Verhalten häufiger an den Tag legen.

Sie können AIBO auch mit den Formeln „**Good Boy/Good Girl/Good AIBO**“ loben.

„**Good Boy/Good Girl/
Good AIBO**“



**Du hast den Ball
gut gekickt**

Tadeln von AIBO

„Don't do that“

Schieben Sie behutsam den Kopf des AIBO hoch, dass AIBO nach oben sieht, oder drücken Sie kurz auf den Schwanzsensor (in beliebiger Richtung).

AIBO erkennt, dass er getadelt wird; er ist ein bisschen wütend und wird sein aktuelles Verhalten nun weniger häufiger an den Tag legen.

Sie können AIBO auch mit den Worten „**Don't do that**“ tadeln.



Das tut man nicht!

Hinweis

Beim Tadeln von AIBO darf der Schwanzsensor höchstens 3 Sekunden lang gedrückt werden. Andernfalls wird u.U. der AIBO-Modus umgeschaltet.

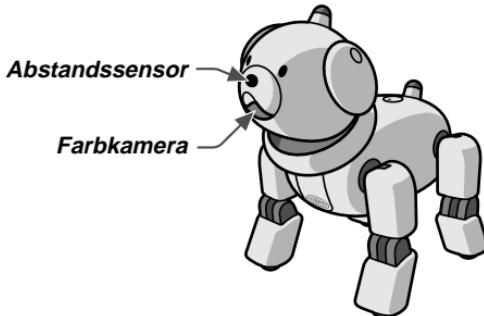
Anspornen von AIBO

Wenn AIBO bei einer Aufgabe versagt, dann spornen Sie ihn mit den Worten „**Go for it**“ an. AIBO erkennt, dass er angespornt wird; er zeigt ein bisschen seine Freude und wird von nun an eine Möglichkeit finden, sein aktuelles Verhalten besser in den Griff zu bekommen.

Visuelle Kommunikation

Über eine Farbkamera und einen Abstandssensor kann AIBO „sehen“, d.h. Gegenstände anhand von Farben, Bewegungen und Entfernungen insgesamt beurteilen.

AIBO reagiert intensiver auf einen rosa Ball (mitgeliefert), Gegenstände in Bewegung, Ihre Hand, die Wand oder einen plötzlichen steilen Abfall des Untergrunds.



Hinweis

Unter Umständen reagiert AIBO nicht auf eine Wand oder einen steilen Abfall des Untergrunds.

Kommunikation mit Worten

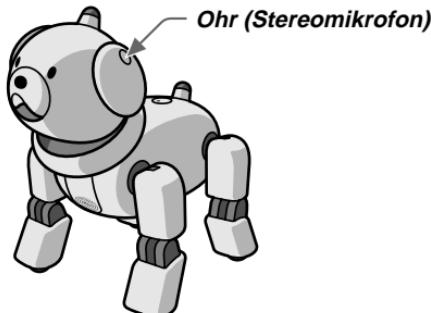
Mit Hilfe eines Stereomikrofons an seinem Ohr erkennt AIBO eine ganze Reihe verschiedener Geräusche und Wörter. Daher können Sie AIBO durch Aussprechen der entsprechenden Wörter/Formeln grüßen, anweisen oder ihm eine Frage stellen. Darauf reagiert AIBO zwar fast immer, wird sie aber dennoch u.U. ignorieren, wenn er sich schlaftrig fühlt oder schlechte Laune hat. Wenn Sie AIBO abrupt ansprechen, reagiert er verwirrt und scheint über die Bedeutung des Gesagten zu grübeln.

Wiederholen Sie in diesem Fall genau dieselben Wörter/Formeln.

Daraufhin leuchtet die Kopfanzeige des AIBO weiß auf, sobald er das Gesagte hört. Auf Seite 78 finden Sie die Wörter/Formeln, die für AIBO verständlich sind.

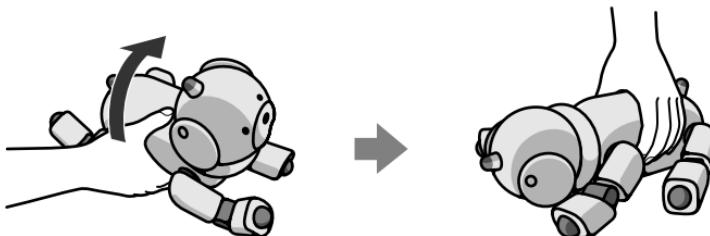
Hinweise

- Wenn Sie sich an AIBO wenden, sprechen Sie bitte sehr deutlich und achten Sie auf eine ruhige Umgebung. Beachten Sie stets, dass es AIBO nicht leichtfällt, Sie zu verstehen, wenn er selbst Geräusche von sich gibt oder in Bewegung ist.
- Trotz weiß leuchtender Kopfanzeige versteht AIBO u.U. die von Ihnen gesprochenen Wörter/Formeln falsch oder agiert nicht so, wie Sie ihm befohlen haben.



So helfen Sie AIBO beim Aufstehen

Wenn AIBO hinfällt, versucht er entweder selbstständig wieder aufzustehen oder bittet Sie möglicherweise um Hilfestellung. Im zweiten Fall helfen Sie ihm wie unten dargestellt wieder auf die Beine.



Falls Sie AIBO keine Hilfestellung geben oder er nicht aus eigener Kraft wieder auf die Beine kommt, so ist er erschöpft und schaltet dann vielleicht auf Schlafmodus um (siehe Seite 38).

Hinweis

Falls AIBO mit aller Kraft wieder aufzustehen versucht, so glaubt er irrtümlich, dass Ihre Hand zwischen seinen Bein-oder Hals gelenken eingeklemmt ist (d.h. Blockierzustand vorliegt), und lockert sie. In solch einem Fall drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn. Daraufhin geht AIBO wieder in den autonomen Modus über.



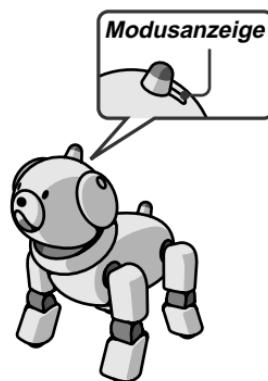
Wenn AIBO sich an Sie wendet

AIBO bringt Ihnen gegenüber seine Gefühle, Wünsche und aktuellen Zustand mit Hilfe seiner Leuchtanzeigen sowie durch Geräusche und Gesten zum Ausdruck.

Leuchtanzeigen

Modusanzeige (hinter dem Horn)

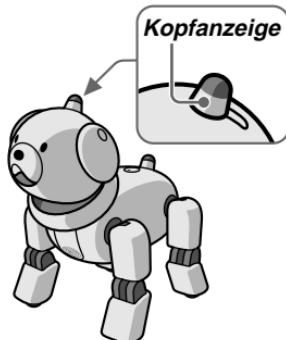
Die Modusanzeige weist den AIBOs aktuellen Modus des AIBO oder Zustand hin.



<i>Aus</i>	Autonomer Modus Stationsmodus
<i>Ein</i>	Ausruhmodus Hochhebezustand
<i>Blinken</i>	Blockierzustand

Kopfanzeige

Diese Kopfanzeige weist darauf hin, dass AIBO Gefühlsregungen entwickelt, oder wird dann aktiviert, wenn AIBO irgendein Objekt findet.

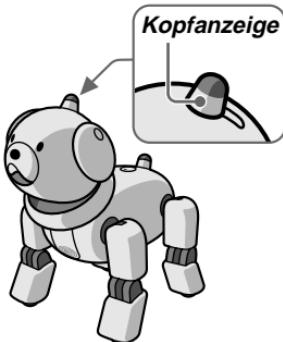


● Gefühle

Grün (kurzes Aufleuchten oder langsames Blinken)	Freude
Orangerot (kurzes Aufleuchten oder langsames Blinken)	Wut
Blau (kurzes Aufleuchten oder langsames Blinken)	Traurigkeit/Angst
Weiß (langsamer Blinktakt)	Langweile
Blau/grün (abwechselndes Aufleuchten)	Überraschung
Orangerot/grün (abwechselndes Aufleuchten)	Zögern

● Entdeckung

Weiß (kurzes Aufleuchten)	AIBO hat Ihre Stimme gehört/einen Ball gefunden bzw. eine andere Wahrnehmung gemacht.
----------------------------------	---

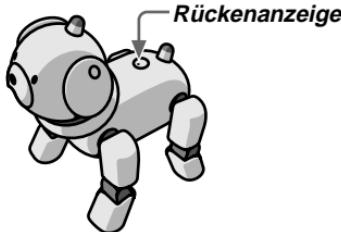


● Modus und Spiele

Rosa (langsamer Blinktakt)	AIBO befindet sich im Happy-Modus.
Gelb (langsamer Blinktakt)	AIBO befindet sich im Medialink-Modus.
Hellblau (langsamer Blinktakt)	AIBO kommuniziert mit einem anderen AIBO.
Blau (Blinken)	AIBO lernt seinen Namen/macht ein Foto.
Blau (langsamer Blinktakt) (Die Modusanzeige leuchtet ebenfalls.)	Der AIBO Akku wird schwach.
Blau (Blinken) (Die Modusanzeige leuchtet ebenfalls.)	Der Akku des AIBO ist fast erschöpft.

Rückenanzeige

Die Rückenanzeige dient AIBO zur Anzeige seines physischen Zustands.



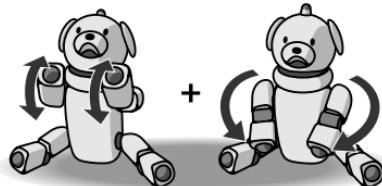
Grün	Aktiv*
Orangerot	Aufladung
Grün (langsamer Blinktakt)	Schlafmodus
Orangerot (Blinken)	Problem bei der Aufladung
Ein	Pausemodus

* Die Rückenanzeige leuchtet außerdem auch grün auf, während sich AIBO nach Aufladung im Stationsmodus bewegt.

Körpersprache

Mit Hilfe seiner zahlreichen Gelenke bringt AIBO Gefühle in Form seiner unverwechselbaren Körpersprache zum Ausdruck. Im Folgenden dazu nur einige wenige Beispiele. Raten Sie einmal, was AIBO ausdrücken will.

Ich will meinen Ball!

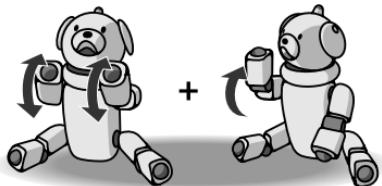


„Ich will“

+

„Ball“

Gib mir einen Namen!

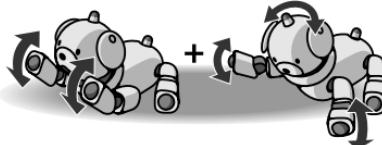


„Ich will“

+

„Name“

Setze mich wieder auf die Station!

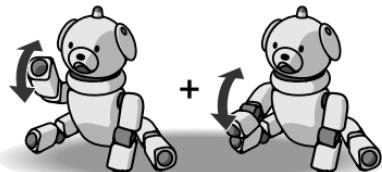


„Ich will“

+

„Zurück“

Schüttle mir die Hand!



„Hör zu“

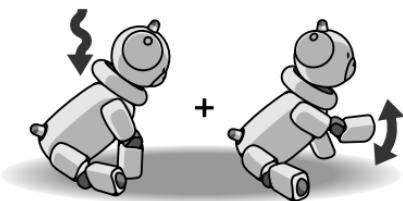
+

„Hände schütteln!“

Lass mich ein bisschen in Ruhe!

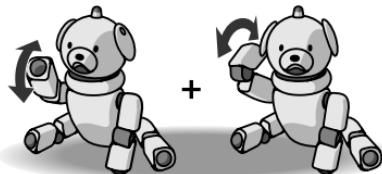


Ich bin hungrig!

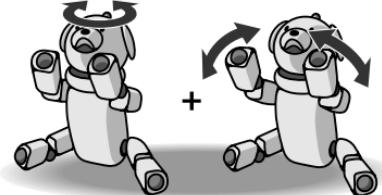


„Leerer Magen“ „Ich bin hungrig!“

Streichle mich!



Mehr Aufmerksamkeit bitte!



„Hör zu“

„Streichle mich“

„Bitte“

„Schenke mir
Aufmerksamkeit!“

Lautäußerungen

Die Lautäußerungen von AIBO haben die unterschiedlichsten Bedeutungen.

Außerdem spielt AIBO auch mit Klängen und Geräuschen (siehe Seite 66).

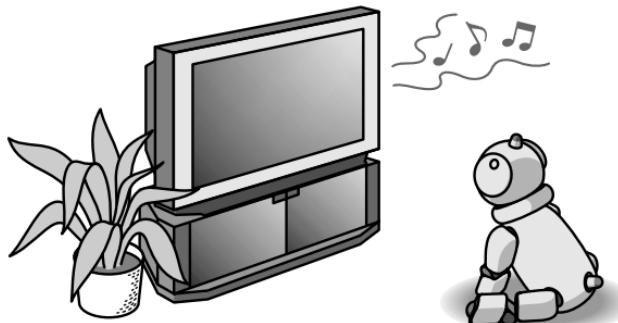




Vom AV-System zu AIBO (Medialink-Modus)

Der Medialink-Modus ermöglicht AIBO die Reaktion auf eine bestimmte Klangfolge – „AIBO Interactive Melody“ (Interaktive AIBO-Melodie) –, wenn sie von AV-Komponenten wie Fernsehgeräten und Videorecordern ausgegeben werden. Sie können die Kommunikation zwischen AIBO und solchen Komponenten mit Vergnügen verfolgen.

Sobald AIBO die AIBO Interactive Melody von einer AV-Komponente hört, richtet sich seine Reaktion nach dem jeweiligen Tenor: er wird fröhlich, fühlt sich traurig oder überrascht. So freut er sich beispielsweise, wenn er eine glückliche Geschichte hört, oder verfällt in Traurigkeit bei einer unglücklich ausgehenden Geschichte.



AIBO kann nur vom autonomen Modus oder Stationsmodus aus auf den Medialink-Modus überwechseln.

Hinweise

- Da sich AIBO im Medialink-Modus voll und ganz auf die AIBO Interactive Melody konzentriert, schenkt er Ihnen kaum Beachtung, selbst wenn Sie ihn ansprechen.
- AIBO reagiert nur auf Fernseh- oder Videoprogramme, die die AIBO Interactive Melody enthalten.

So schaltet AIBO auf den Medialink-Modus um

- 1 Sorgen Sie zunächst dafür, dass AIBO auf autonomen Modus oder Stationsmodus umschaltet (siehe Seite 16).**

- 2 Geben Sie AIBO die Anweisung „*Media link mode*“ oder drücken Sie seinen Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach rechts.**

AIBO schaltet automatisch auf Medialink-Modus um, sobald er über eine AV-Komponente die AIBO Interactive Melody vernimmt, die den Eintritt des Medialink-Modus ankündigt.

Seine Kopfanzeige blinkt gelb in langsamem Takt.

Zum Rückstellen von AIBO auf autonomen Modus oder Stationsmodus

Drücken Sie AIBOs Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn oder geben Sie AIBO die Anweisung „*That's it*“.

Beachten Sie auch unbedingt, dass AIBO automatisch auf autonomen Modus oder Stationsmodus zurückschaltet, sobald er hört, dass die AIBO Interactive Melody den Abschluss des Medialink-Modus anzeigen.

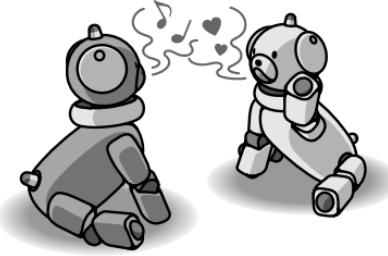


AIBO wechselt in diesen Modus über oder verlässt ihn wieder, sobald er die AIBO Interactive Melody von einer ganz speziellen Komponente (keinem AV-System) vernimmt. Bald werden Sie sehen, was es mit dieser Komponente auf sich hat.

Von AIBO zu AIBO

Wenn ein AIBO einem anderen AIBO begegnet, so begrüßen sie sich und machen sich dann gegenseitig bekannt, um ihre Sympathie auszudrücken.

Falls sie sich sympathisch sind, genießen sie die wechselseitige Kommunikation und wechseln u.U. voll Entzücken in den Happy-Modus über und machen eine entsprechende Zuneigungsgeste (siehe Seite 15).



Hinweise

- Nur AIBO mit geladenem „AIBO Life“ (für Modellreihe ERS-310) oder „AIBO Pal“ (für Modellreihe ERS-310) können miteinander kommunizieren.
- Nur AIBOs mit geladenem „AIBO Pal“ können in Happy-Modus verfallen.
- Platzieren Sie AIBO innerhalb eines Bereichs, in dem sie ihre Lautäußerungen gegenseitig hören können, falls Sie möchten, dass sie miteinander kommunizieren.

7 Schalten Sie AIBO in den autonomen Modus um (siehe Seite 16).

2 Sagen Sie „Talk to your friend“ zu AIBO.

Daraufhin macht sich AIBO zur Kommunikation mit seinem AIBO-Freund bereit.

Die Kopfanzeige blinkt blau in langsamem Takt.

3 Drücken Sie den Schwanzsensor (in beliebiger Richtung) des AIBO, der sich zuerst äußern soll.

Der über Schwanzsensor instruierte AIBO spricht zu seinem AIBO-Freund. Und der andere AIBO reagiert darauf.

Nach Abschluss ihrer Konversation schalten sie jeweils wieder in den autonomen Modus zurück.



Zur Unterbrechung der Kommunikation zwischen mehreren AIBO

Sagen Sie „*AIBO/That's it/All done*“ zu Ihrem AIBO, der mit einem anderen AIBO kommuniziert. Daraufhin unterbricht er die Kommunikation mit dem anderen AIBO und versucht Ihnen zuzuhören. Seine Kopfanzeige blinkt dabei hellblau in langsamem Takt.

Sobald Sie erneut „*AIBO/That's it/All done*“ sagen oder schweigen, erlischt die Kopfanzeige und AIBO beendet seine Kommunikation mit dem anderen AIBO.

Bei einer versehentlichen Unterbrechung der Kommunikation zwischen den AIBO durch Sie

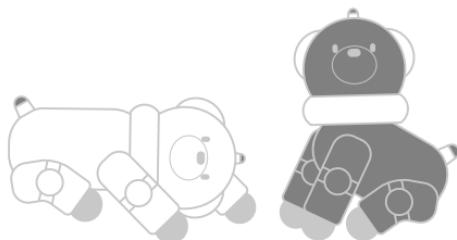
Sagen Sie „*Continue*“ zu AIBO, der Ihnen nach der Unterbrechung des Dialogs mit dem anderen AIBO zuhört. Daraufhin setzt AIBO die Kommunikation mit dem anderen AIBO fort.

Spielen mit AIBO

AIBO erlernt Ihren Namen sowie seinen eigenen.

Auf Ihre Bitte hin spielt AIBO mit Musik, macht ein Foto oder betätigt sich auch als Wachhund während Ihrer Abwesenheit.

Dieses Kapitel beschreibt die verschiedenen Funktionen von AIBO, die Ihnen das Leben mit ihm zu einem Vergnügen machen.





Lernen seines Namens

Sie können AIBO einen Namen geben oder ihm Ihren eigenen Namen beibringen. Nachdem AIBO seinen eigenen und Ihren Namen gelernt hat, gibt er diesen laut von sich, wenn er Ihre Zuwendung möchte, oder reagiert auf Sie, sobald er seinen eigenen oder Ihren Namen hört. Wenn Sie AIBO einen neuen Namen beibringen, vergisst er den alten.

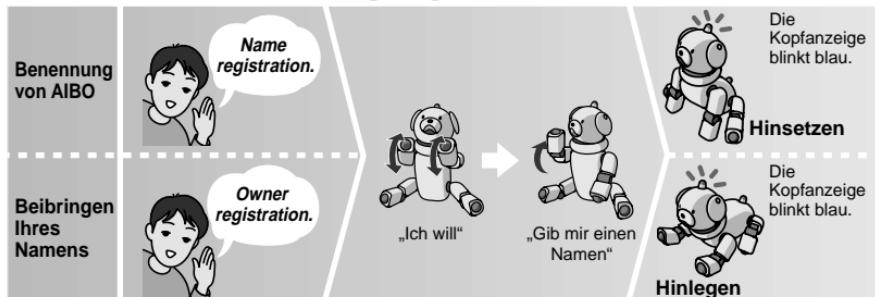
Auch nachdem AIBO seinen eigenen Namen erlernt hat, ist er jedoch auch nach wie vor mit „*AIBO*“ ansprechbar.

Sie können AIBO seinen Namen nur dann beibringen, wenn er sich im autonomen Modus befindet.

Hinweis

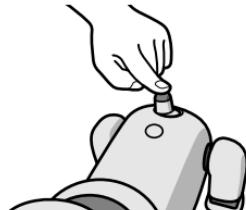
AIBO erkennt einen mittels AIBO Pal registrierten Namen nur dann, wenn er auch mit AIBO Pal-Software läuft. Die Erkennung des Namens unterbleibt, wenn er mit anderer AIBO-Ware auf „Memory Stick“ arbeitet.

-
- 1 Während AIBO sich im autonomen Modus befindet, sprechen Sie zu AIBO, wie es nachstehend angezeigt ist:



2 Drücken Sie den Schwanzsensor (in beliebiger Richtung).

AIBO wartet darauf, dass Sie ihm den Namen beibringen. Die Kopfanzeige blinkt abwechselnd orangefarben und blau.



Tip

Falls Sie mindestens 10 Sekunden lang nichts sagen, erlischt die Kopfanzeige des AIBO, und AIBO beendet den Lernmodus.

3 Sagen Sie AIBO den Namen (mit bis max. 2 Sekunden Länge).

Etwa 10 Sekunden später wiederholt AIBO seinen oder Ihren Namen in seiner Roboterstimme, worauf zur Bestätigung die Kopfanzeige erlischt.

Wenn der Ihrem AIBO verliehene oder Ihr Name einem anderen Wort ähnelt, das AIBO bereits kennt, oder AIBO Ihre Stimme wegen Lärm in der Umgebung nicht deutlich hören kann, macht er durch eine Geste klar, dass eine „Registrierung unmöglich“ ist, woraufhin die Kopfanzeige erlischt.



Zur Überprüfung des registrierten Namens auf Richtigkeit

Fragen Sie AIBO „What's your name?“ Daraufhin teilt Ihnen AIBO den Namen in seiner Roboterstimme mit.

Zur Überprüfung Ihres Namens fragen Sie AIBO „What's your owner's name?“



So macht AIBO ein Foto für Sie

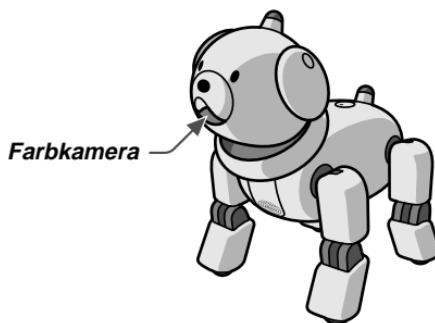
Wenn Sie AIBO die Anweisung „*Take a picture*“ geben und er im autonomen oder Stationsmodus ist, so beginnt er mit einen Countdown und macht dann einen Schnappschuss für Sie. AIBO kann bis zu sieben Fotos speichern.

Hinweise

- AIBO kann maximal sieben Fotos speichern. Bei mehr als sieben Aufnahmen werden frühere Aufnahmen in AIBOs Speicher ersetzt, angefangen mit dem ältesten.
- Bitte beachten Sie, dass das Aufnehmen von Fotos mit AIBO die Rechte Dritter am eigenen Bild verletzen kann. Sony übernimmt keinerlei Haftung für solche Fälle. Es ist Ihre Aufgabe, dafür zu sorgen, dass keine Fotos gemacht werden, die die Gefühle anderer Menschen verletzen oder u.U. gegen deren Rechte am eigenen Bild verstößen.

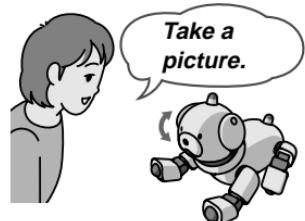
Hinweise zu den Fotos

- Die Speicherung der Bilder erfolgt im „Memory Stick“ im JPEG-Format.
- Die Bildauflösung beträgt etwa 180 x 140 Pixel.
- Flimmereffekte (horizontale Streifen) oder rötliche bzw. bläuliche Streifen können – je nach der Beleuchtung bei der Aufnahme – auf den Fotos auftreten.
- Schnelle Bewegungen erscheinen u.U. auf den Fotos verzerrt.



1 Ist AIBO im autonomen Modus oder Stationsmodus, so geben Sie ihm die Anweisung „Take a picture“.

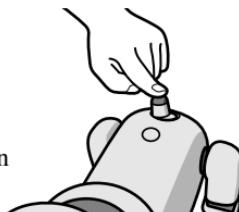
Daraufhin nickt AIBO zur Bestätigung mit dem Kopf und seine Kopfanzeige blinkt blau.



2 Drücken Sie den Schwanzsensor das AIBO in beliebiger Richtung.

Die Kopfanzeige blinkt orangefarben und AIBO startet mit dem Countdown

AIBO macht nun eine Aufnahme, wobei ein Klicken zu hören ist.



Hinweise

- Wird der Schwanzsensor des AIBO nicht innerhalb von 10 Sekunden nach dem Kopfnicken von AIBO gedrückt, so annulliert AIBO die Fotoaufnahme mit trauriger Gebärde.
 - Steht der Schutzschalter am „Memory Stick“ auf „LOCK“, so kann AIBO kein Foto abspeichern.
-

Betrachten der AIBO-Fotos

Die von AIBO gemachten Fotos werden in seinem „Memory Stick“ abgespeichert. Um sie betrachten zu können, ist eines der nachstehend aufgeführten Systeme für das Herunterladen der Speicherdaten vom „Memory Stick“ in einen PC erforderlich:

- PC mit einem Steckplatz für „Memory Stick“.
 - PC mit externem „Memory Stick“-Laufwerk.
 - PC mit einem PC-Kartenadapter für einen „Memory Stick“ und einem PC-Kartensteckplatz oder PC-Karten-Laufwerk.
-

1 Nehmen Sie den „Memory Stick“ aus dem AIBO.

Näheres zum Entnehmen eines „Memory Stick“ finden Sie in der Bedienungsanleitung von „AIBO“ ERS-311/312.

2 Setzen Sie den herausgezogenen „Memory Stick“ in den PC ein.

Näheres hierzu finden Sie in den Bedienungsanleitungen der einzelnen Produkte, die für eine detaillierte Bildbetrachtung erforderlich sind.

3 Kopieren oder verschieben Sie Fotodateien aus dem „Memory Stick“ in den PC.

Kopieren oder verschieben Sie die unter „\OPEN-R\APP\PC\PHOTO“ im „Memory Stick“ gespeicherten JPEG-Dateien in den PC.

Die von AIBO gemachten Aufnahmen werden fortlaufend fünfstellig durchnummerniert: dabei wird die niedrigste Nummer der ältesten Datei zugeordnet. Die einzelnen Dateien tragen jeweils die Bezeichnung „IMGxxxx.JPG“, wobei xxxx für eine fortlaufende Nummer steht, und sind im „Memory Stick“ abgespeichert.

Näheres zum Kopieren von Fotobildern finden Sie in den Bedienungsanleitungen der einzelnen Produkte, die für die Bildbetrachtung erforderlich sind.



Protokoll

Ist Ordner „PHOTO“ leer, so werden die Fotodateien ab „00000“ fortlaufend durchnummert.

Andernfalls erfolgt die Nummerierung der Fotodateien in diesem Ordner anhand der Nummer der direkt zuvor abgespeicherten Fotodatei.

Spielen mit Klängen und Geräuschen

Über Klänge und Geräusch macht AIBO viele verschiedene Spiele mit Ihnen.

Nachahmen

Auf den Zuruf „*Let's play*“ beginnt AIBO, Ihre Stimme in seiner eigenen Stimme nachzuahmen.

Auf die Anweisung „*Change your sound*“ hin, ändert AIBO seine Stimme.

Damit AIBO damit aufhört, geben Sie ihm den Befehl „*That's it*“.

Unter Umständen beginnt oder stoppt AIBO auch die Stimmenimitation auf eigene Faust.

Hinweis

Bei eigenen Lautäußerungen oder in Bewegung kann AIBO Ihre Stimme nur mit Mühe hören.

So summt AIBO eine Melodie für Sie

Wenn Sie „*Lalala*“ (drei Noten) singen, hört AIBO Ihre Melodie und wiederholt sie.

Achten Sie beim Singen von „*Lalala*“ unbedingt auf eine deutliche Aussprache, damit AIBO Sie auch richtig hören kann.



So gibt AIBO eine Melodie für Sie wieder

Geben Sie AIBO zunächst die Anweisung „**AIBO melody**“ und halten Sie dann die Hand nahe an den Abstandssensor an der Nase des AIBO oder bewegen Sie die Hand davon weg. Daraufhin gibt AIBO einen Laut von sich. Wenn Sie den Abstand zwischen Ihrer Hand und dem Abstandssensor des AIBO auf geschickte Weise ändern, wird AIBO zur Wiedergabe eines Musikstücks veranlasst.

Auf die Anweisung „**Change your sound**“ hin gibt AIBO eine andere Melodie wieder. Auf Seite 83 finden Sie die Melodien, die zu AIBOs Repertoire zählen. Damit AIBO damit aufhört, geben Sie ihm den Befehl „**That's it**“.

Hinweis

Bei eigenen Lautäußerungen oder in Bewegung kann AIBO Ihre Stimme nur mit Mühe hören.

So bringen Sie AIBO zum Steppen

Geben Sie AIBO den Befehl „**AIBO step**“. AIBO gibt fröhliche Geräusche von sich, während er ein bisschen auf Anweisung herumläuft, wenn er eine der folgenden Wörtern/Formeln hört:

„**Go forward**“, „**Go back**“, „**Go right/Turn right**“, „**Go left/Turn left**“, „**Kick the ball**“.

Auf die Anweisung „**Change your sound**“ hin gibt AIBO andere Klänge von sich. Damit AIBO damit aufhört, geben Sie ihm den Befehl „**That's it**“.

Hinweis

Bei eigenen Lautäußerungen oder in Bewegung kann AIBO Ihre Stimme nur mit Mühe hören.

So singt AIBO ein Lied für Sie

Geben Sie AIBO den Befehl „*Sing a song*“. Darauf singt AIBO ein lustiges oder trauriges Lied, je nach dem, wie ihm gerade zu Mute ist.

AIBO kennt mehrere Arten von Liedern. Daher führt jede weitere Anweisung „*Sing a song*“, dazu, dass AIBO ein anderes Lied intoniert.



So stellen Sie AIBO als Wachhund an

Als Komfortfunktion können Sie AIBO, sofern er im Stationsmodus ist, als Wachhund anstellen, wenn Sie unterwegs sind. AIBO schläft zwar, solange er sich auf der Station befindet, aber gelegentlich wacht er von sich aus auf und blickt sich dann in Ihrem Zimmer um. Falls er etwas entdeckt, das sich dort Zimmer bewegt, so macht er ein Foto davon.

Hinweis

Diese Funktion ist nicht als Schutz gegen Brände oder Einbrüche gedacht.

1 Schalten Sie AIBO auf Stationsmodus um (siehe Seite 16).

2 Geben Sie AIBO die Anweisung „Guard the home“.

Daraufhin nickt AIBO Ihnen zu, macht eine Abschiedsgeste und schläft dann ein. Anschließend wacht AIBO allerdings etwa alle 30 Minuten auf, um sich im Zimmer umzusehen. Falls er etwas entdeckt, das sich im Zimmer bewegt, so macht er ein Foto davon. AIBO kann bis zu drei Aufnahmen machen, bis Sie ihm in Schritt 3 „I'm here“ sagen (siehe weiter unten).

Hinweis

AIBO kann maximal 7 Bilder abspeichern, einschließlich derer, die mit der normalen Fotografierfunktion gemacht worden sind (siehe Seite 62). Soll AIBO acht oder mehr Fotos machen, wird das älteste abgespeicherte Bild von der neuen Aufnahme überschrieben.

3 Bei der Rückkehr nach Hause sagen Sie „I'm here“ zu AIBO.

Daraufhin zeigt AIBO seine Freude durch eine Geste, die soviel wie „Willkommen zu Hause“ bedeutet und beendet so seinen Wachdienst, um wieder auf Stationsmodus zu schalten.

Hinweis

Schläft AIBO, so bringt ihn auch die Formel „**I'm here**“ nicht dazu aufzuwachen. In diesem Fall müssen Sie AIBO zunächst durch behutsames Rütteln am Körper aufwecken und dann „**I'm here**“ zu ihm sagen.

4 Um festzustellen, ob AIBO während Ihrer Abwesenheit Fotos gemacht hat, sagen Sie „What happened?“ zu AIBO.

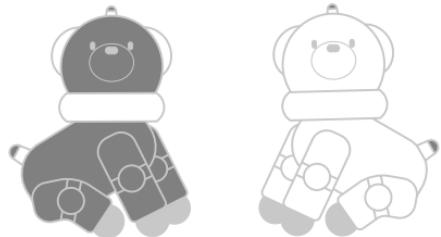
- Liegen Aufnahmen vor, so nickt Ihnen AIBO zu.
- Andernfalls schüttelt AIBO verneinend seinen Kopf.

Tip

- Wie Sie sich die Fotos anschauen können, finden Sie auf Seite 64 beschrieben.
 - AIBO erinnert sich so lange an seine Fotoaufnahmen, bis Sie ihn bei nächster Gelegenheit wieder zum Wachdienst verpflichten. Daher nickt er Ihnen auf die Frage „**What happened?**“ auch dann noch zu, wenn Sie verspätet gestellt wird, sofern Fotoaufnahmen vorliegen.
-

Weitere Informationen

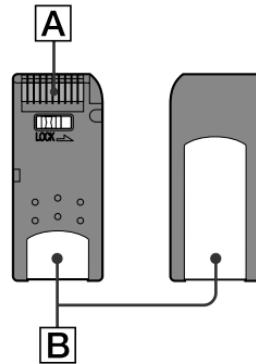
Dieses Kapitel enthält Hinweise zum Umgang mit AIBO und seinem Zubehör, Hinweise zur Störungsbehebung und andere Informationen über AIBO.



Hinweise zum Umgang mit AIBO und seinem Zubehör

Um die auf dem „Memory Stick“ gespeicherten Daten zu schützen, beachten Sie bitte Folgendes:

- Der mitgelieferte AIBO-Ware-„Memory Stick“ ist ein Zubehör von AIBO Pal. Werden dort auch zusätzlich Daten von einem PC oder Camcorder oder Daten für etwas anderes als AIBO ERF-310AW07E gespeichert, so droht Beschädigungsgefahr für AIBO.
- Berühren Sie Kontakt **A** keinesfalls mit der Hand oder mit Metallgegenständen.
- Die gespeicherten Daten werden unter Umständen gelöscht oder zerstört, wenn Sie den „Memory Stick“ an einem Ort einsetzen, an dem er elektrostatischer Aufladung oder elektrischen Rauschstörungen ausgesetzt ist.
- Kleben Sie ausschließlich nur den speziellen „Memory Stick“-Aufkleber auf den mit **B** bezeichneten Bereich. Der „Memory Stick“ mit AIBO-Ware im Lieferumfang von AIBO Pal ist bereits werkseitig mit einem Aufkleber versehen.
- Biegen Sie den „Memory Stick“ nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und schützen Sie ihn vor heftigen Stößen.
- Unterlassen Sie unbedingt jede Zerlegung oder Modifikation des „Memory Stick“.
- Soll der „Memory Stick“ herausgenommen werden, während AIBO noch aktiv ist, so drücken Sie zunächst die Pausetaste zum Stoppen der AIBO-Bewegungen und warten dann, bis die Zugangsanzige für „Memory Stick“ erlischt.
- Schützen Sie den „Memory Stick“ vor Feuchtigkeit.



- Gebrauchen bzw. lagern Sie den „Memory Stick“ keinesfalls an Orten, wo die folgenden Bedingungen herrschen:
 - Extrem hohe Temperaturen (z.B. in einem in der prallen Sonne geparkten Pkw)
 - Direkte Sonneneinstrahlung oder
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder korrodierende Gase
- Bewahren Sie den „Memory Stick“ – auch beim Transport – in der mitgelieferten Hülle auf.
- AIBO Pal ist für den Gebrauch mit „AIBO“ Modellreihe ERS-310 bestimmt und ist mit „AIBO“ ERS-110/111 nicht anwendbar.
- AIBO Pal ist nur über AIBO-Ware-„Memory Stick“ zugänglich, auf dem es geliefert wird.
- Sony schließt jegliche Haftung für Funktionsstörungen aus, die auf unsachgemäßen, nicht in dieser Dokumentation beschriebenen Gebrauch von AIBO Pal zurückzuführen sind.
- Änderungen der Spezifikationen der mitgelieferten Software sind vorbehalten.

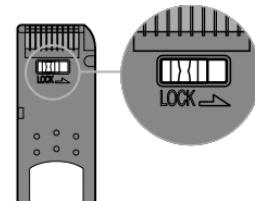
Was ist ein AIBO-Ware „Memory Stick“

Dabei handelt es sich um einen „Memory Stick“, der ausschließlich für den Einsatz mit AIBO konzipiert ist, und der Anwendungssoftware enthält, die mit AIBO ausgeführt werden kann.

Hinweise

- Stellen Sie den Schutzschalter am „Memory Stick“ keinesfalls auf „LOCK“. Andernfalls sind die Lern- und Fotografierfunktionen von AIBO nicht ausführbar.
- Steht der Schutzschalter am „Memory Stick“ auf „LOCK“, so blinkt die Kopfanzeige orangerot zur Warnung, damit Sie nicht versehentlich einen AIBO-Start versuchen.

Die Kopfanzeige des AIBO leuchte in sieben Farben auf, sobald Sie ihn auf normale Weise starten.





Störungsbehebung

Sollte eine der nachstehend beschriebenen Störungen auftreten, versuchen Sie diese anhand der angegebenen Checkliste zu beheben, bevor Sie die AIBO-Kundendienst-Hotline kontaktieren. Führen Sie anhand der Bedienungsanleitung von „AIBO“ ERS-311/312 im Clinic-Modus eine umfassende AIBO-Prüfung einschließlich des Sensorenzustands durch. Ist die Beseitigung des Problems auf diese Weise nicht möglich, so wenden Sie sich bitte an die AIBO-Kundendienst-Hotline. (Näheres über den AIBO-Kundendienst finden Sie auf Seite 4.)

Symptom	• Abhilfemaßnahme
AIBO bewegt sich nicht, auch bei Drücken der Pausetaste.	<ul style="list-style-type: none">Der Akku wurde nicht in AIBO eingesetzt. → Setzen Sie den Akku in AIBO ein (siehe Seite 31). Drücken Sie anschließend die Pausetaste, um AIBO erneut zu starten.Der Akku ist fast leer. → Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn gegen einen frisch geladenen aus.
Beim Drücken der Pausetaste blinkt die Rückenanzeige abwechselnd grün und orangerot, wobei gleichzeitig ein Warnton zu hören ist.	<ul style="list-style-type: none">Die Temperatur des Akkus ist zu hoch. → Warten Sie, bis sich der Akku abgekühlt hat.

Symptom	• Abhilfemaßnahme
AIBO summt eine traurige Melodie und bewegt sich nicht beim Drücken der Pausetaste.	<ul style="list-style-type: none"> Der „Memory Stick“ mit AIBO-Ware ist nicht eingesetzt. Ein nicht speziell für AIBO entwickelter „Memory Stick“ (nicht einsetzbar mit AIBO ERS-311/312) ist eingesetzt. Netzadapter und Adapterstecker sind mit AIBOs Ladekontakt verbunden. → Trennen Sie zunächst Netzadapter und Adapterstecker vom AIBO ab und starten Sie dann AIBO erneut.
Die Auswurftaste (▲) für „Memory Stick“ oder BATT ▲ für Akku ist funktionslos, so dass sich der „Memory Stick“ bzw. Akku nicht herausnehmen lässt.	<ul style="list-style-type: none"> Das Programm läuft immer noch. Stoppen Sie das Programm durch Drücken der Pausetaste. Nachdem sichergestellt ist, dass die Zugangsanzeige für „Memory Stick“ dunkel ist, nehmen Sie den „Memory Stick“ oder Akku aus dem AIBO heraus.
AIBO braucht sehr lange Zeit, bis er sich bewegt.	<ul style="list-style-type: none"> AIBO lädt Daten vom „Memory Stick“. Warten Sie bitte ein bisschen.
AIBO versucht zu laufen, kommt aber nicht vom Fleck.	<ul style="list-style-type: none"> Möglichweise ist der Boden zu glatt. → Setzen Sie AIBO auf eine nicht zu glatte Unterlage, z.B. auf einen Teppich mit kurzem Flor.
AIBO fällt oft hin.	<ul style="list-style-type: none"> Möglichweise ist der Boden zu glatt, geneigt oder instabil. → Setzen Sie AIBO auf eine ebene und nicht zu glatte Unterlage.

Symptom	• Abhilfemaßnahme
Nach dem Hochheben bewegt sich AIBO nur schleppend, ohne seine Füße und Beine zu bewegen.	<ul style="list-style-type: none"> AIBO stoppt seine Bewegungen, sobald er vom Boden hochgehoben wird. → Prüfen Sie, ob die Modusanzeige leuchtet. Ist dies der Fall, setzen Sie AIBO wieder auf den Boden. Falls er sich nach längerer Zeit immer noch nicht bewegt, drücken Sie seinen Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn. Daraufhin geht AIBO wieder auf autonomen Modus über.
Obwohl die Modusanzeige blinkt, bewegt sich AIBO nicht und seine Gelenke sind schlaff.	<ul style="list-style-type: none"> Die Gelenke des AIBO sind blockiert. → Setzen Sie AIBO auf den Boden und drücken Sie seinen Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn.
AIBOs Rückenanzeige blinkt orangefarben.	<ul style="list-style-type: none"> Möglicherweise besteht ein Problem mit dem Akku. → Prüfen Sie, ob der Akku einwandfrei im Körper des AIBO eingesetzt ist. Blinkt die Rückenanzeige trotz einwandfreiem eingesetztem Akku, so wenden Sie sich an den AIBO-Kundendienst.
AIBO verlangt selbst mit voll aufgeladenem Akku nach einer Aufladung.	<ul style="list-style-type: none"> Mit einem vollständig aufgeladenem Akku kann AIBO Pal in der Regel ca. 2,5 Stunden (im autonomen Modus) arbeiten. Wird die Betriebsdauer dennoch immer kürzer, so ist der Akku wahrscheinlich am Ende seiner Lebensdauer angelangt. Tauschen Sie ihn in diesem Fall gegen einen neuen Akku aus.
AIBO gibt keinen Laut von sich.	<ul style="list-style-type: none"> Die Lautstärke ist u.U. ganz zurückgedreht („0“). → Erhöhen Sie die Lautstärke (siehe in der Bedienungsanleitung von „AIBO“ ERS-311/312).

Nützliche Informationen zum Nachschlagen

- Für AIBO erkennbare Wörter/Formeln
- Melodien, die AIBO wiedergeben kann





Für AIBO erkennbare Wörter/ Formeln

Hinweis

AIBO versteht keine andere Sprache als Englisch.

In diesem Abschnitt sind die Wörter/Formeln aufgelistet, die für AIBO verständlich sind. Sprechen Sie die nachstehend aufgeführten Wörter/Formeln laut aus, um AIBO zu loben, tadeln, etwas beizubringen oder mit ihm zu spielen.

Unter den folgenden Umständen sind Ihre Äußerungen für AIBO nicht verständlich:

- Je nach aktiviertem Modus oder Zustand erkennt AIBO möglicherweise einige Wörter nicht.
- Und selbst wenn Sie von AIBO verstanden werden, zieht er es u.U. vor, Sie zu ignorieren.
- In einer Umgebung mit vielen Lärmstörungen kann AIBO Ihre Stimme nicht hören.
Sprechen Sie daher zu AIBO, wenn die Umgebung ruhig ist.
- Falls Sie Wörter/Formeln nur undeutlich aussprechen, kann sie AIBO nicht erkennen.
Sprechen Sie daher laut und deutlich.
- Bei eigenen Lautäußerungen oder in Bewegung kann AIBO Ihre Stimme nur mit Mühe hören.
- Sobald AIBO einen Laut erfasst, leuchtet seine Kopfanzeige weiß auf. Allerdings ist es möglich, dass AIBO das Gesagte falsch hört oder nicht nach Anweisung agiert.

● AIBO bei seinem Namen rufen oder AIBO einen Namen verleihen.

„AIBO“

AIBO hält inne und versucht Sie zu hören. Auch wenn Sie AIBO einen anderen Namen verliehen haben, reagiert er doch nach wie vor auch auf den Zuruf „AIBO“.

Registrierter Name (Name, den Sie AIBO verliehen haben)

Wird der AIBO verliehene Name laut ausgesprochen, so reagiert er darauf.

Registrierter Eigentümername (Ihr eigener Name)

AIBO zeigt große Freude, wenn er den registrierten Eigentümernamen hört.

„Name registration“

AIBO einen Namen verleihen (siehe Seite 60).

„What's your name?“

AIBO reagiert mit der Äußerung des von Ihnen verliehenen Namens in seiner eigenen Stimme.

„Owner registration“

AIBO den Eigentümernamen (Ihren Namen) beibringen (siehe Seite 60).

„What's your owner's name?“

AIBO reagiert mit der Äußerung des Eigentümernamens (Ihres Namens) in seiner eigenen Stimme.

„Over here.“

AIBO reagiert darauf.

● Loben, Tadeln oder Ermutigen von AIBO

„Good boy./Good girl./Good AIBO.“

Diese Wörter/Formeln dienen zum Loben von AIBO. Sie entsprechen in ihrer Bedeutung lobenden Gesten für AIBO wie etwa sanftes Drücken seines Kopfs nach unten oder Herumdrehen des Schwanzsensors.

„Don't do it./Don't do that.“

Mit diesen Wörtern/Formeln wird AIBO getadelt. Sie entsprechen in ihrer Bedeutung tadelnden Gesten für AIBO wie etwa Drücken seines Kopfs nach oben oder rasches Drücken des Schwanzsensors.

„Go for it.“

Mit dieser Formel können Sie AIBO anspornen, wenn ihm etwas misslingt. Daraufhin versucht AIBO die fehlgeschlagene Handlung erneut in besserer Weise auszuführen.

„Be quiet.“

AIBO wird still.

„How cute.“

AIBO freut sich sichtlich über diese Äußerung von Ihnen.

● Danken/Sich entschuldigen

„Thank you./Thanks.“

Danken Sie AIBO mit dieser Formel, wenn er einwandfrei nach Anweisung agiert.

„I'm sorry./I'm so sorry.“

● Grüße von Ihnen an AIBO

„Good morning.“

Auf diese Grußformel hin grüßt AIBO Sie freundlich zurück, falls er gut geschlafen hat, bzw. verschlafen, wenn er nicht ausgeschlafen hat. *Ist AIBO im Schlafmodus, so wecken Sie ihn durch sanftes Rütteln seines Körpers auf, bevor Sie zu ihm sprechen.

„Hello./Hi.“

„Good night.“

Mit dieser Formel bringen Sie AIBO zum Schlafen (d.h. lösen Sie die Umschaltung auf Schlafmodus aus). AIBO schläft möglicherweise nicht ein, wenn er sich nicht müde fühlt. Nach einem erfrischenden Schlaf, wacht AIBO u.U. von selbst auf.

„Bye bye./Good bye.“

Daraufhin grüßt Sie AIBO durch eine fröhliche Geste zum Abschied oder dreht Ihnen den Rücken zu, wenn er sich einsam und verlassen fühlt.

„See you later.“

Wenn Sie diese Formel kurz vor dem Weggehen äußern, so verabschiedet AIBO Sie durch Winken mit der Pfote und verfällt dann in Schlaf bis zu Ihrer Rückkehr.

„I'm here.“

Daraufhin heißtt Sie AIBO willkommen.

● Grüße von AIBO an Sie

„Say hello.“

AIBO verbeugt sich höflich und stellt sich Ihnen vor.

„Shake./Shake hands.“

Wenn Sie AIBOs Pfotensorator drücken und ihm dabei die Hand schütteln, ist er entzückt.

Andernfalls fühlt er sich traurig.

● AIBO eine Frage stellen

„Are you bored?“

AIBOs Antwort darauf hängt vom aktuellen Zustand seines Zuneigungsinstinkts ab. Will AIBO mit Ihnen spielen, so macht er dies durch eine Geste mit der Bedeutung „Spiel mit mir“ deutlich. Wenn er dagegen von Ihnen in Ruhe gelassen werden möchte, so dreht er Ihnen den Rücken zu.

„Are you alright?“

AIBOs Antwort darauf hängt vom aktuellen Zustand seines Bewegungsinstinkts ab. Fühlt sich AIBO gut aufgelegt, so macht er dies durch eine Geste „Spiel mit mir“ deutlich. Ist er dagegen müde, so legt er sich schlafen.

„Sleepy?“

AIBOs Antwort darauf hängt vom aktuellen Zustand seines Schlaufinstinkts ab. Ist AIBO schlafirig, so gähnt er und schlafst ein. Ist er dagegen hellwach, so zeigt er Ihnen, dass er richtig fit ist.

„Are you hungry?“

Daraufhin zeigt Ihnen AIBO mit seinem Vorderbein, wie hungrig er ist (wie intensiv er aufgeladen werden muß). (Je höher er das Vorderbein hebt, desto mehr Energie ist nachzuladen).

„Do you feel okay?“

Daraufhin zeigt Ihnen AIBO, wie es sich fühlt: ob er gute Laune hat und sich freut, Sie zu sehen, oder ob er mürrisch und irritiert ist (siehe Seite 14).

● Ein Foto machen

„Take a picture.“

AIBO macht eine fotografische Aufnahme der Objekte, die sich in seinem Sichtfeld befinden (siehe Seite 62).

● Anstellung als Wachhund

„Guard the house./Watch dog mode./Watch the house.“

Daraufhin startet AIBO seine Wachhundfunktion (siehe Seite 69).

„I'm here./That's it./All done.“

Daraufhin beendet AIBO seine Wachhundfunktion (siehe Seite 69).

„What happened?“

Daraufhin teilt Ihnen AIBO mit, ob er während Ihrer Abwesenheit Fotos gemacht hat (Seite 70).

● Bewegung

„Come here./Over here.“

Daraufhin kommt AIBO zu Ihnen. Allerdings verfehlt er je nach den Umgebungsverhältnissen oder seinem aktuellen Zustand u.U. die richtige Richtung.

„Stop.“

„Sit down.“

„Stand up.“

„Lay down.“

Wenn AIBO müde ist, bewegt er sich u.U. nicht nach der gegebenen Anweisung. Bewegt sich AIBO jedoch wie er soll, so danken Sie ihm mit der Formel „Thank you“.

„Walk around.“

Daraufhin beginnt AIBO mit der Erkundung Ihrer Wohnung.

„Get up.“

Sagen Sie AIBO diese Formel, wenn er sich schlaftrig fühlt, so blickt er unruhig herum. *Ist AIBO im Schlafmodus, so rütteln Sie ihn zunächst wach und äußern dann diese Wörter.

„Go away.“

AIBO tritt zögernd zur Seite. Danken Sie AIBO mit „Thank you“.

„Where's the ball?“

AIBO sucht nach dem mitgelieferten rosa Ball. Sobald AIBO den Ball findet, rennt er ihm u.U. hinterher.

„Go forward.“

„Go back.“

„Go right./Turn right.“

„Go left./Turn left.“

„Kick the ball.“

● Spezielle Verhaltensweisen

„Let's dance.“

Daraufhin führt Ihnen AIBO seinen lustigen Tanz vor.

„Pose for me./Take a pose.“
Sagen Sie diese Formeln zu AIBO wenn Sie eine Fotoaufnahmen von sich und ihm machen wollen. Lösen Sie den Verschluss aus, während AIBO etwa 3 Sekunden lang pausiert.

„Karate chop.“

● Kommunikation mit einem anderen AIBO

„Talk to your friend./Talk to your buddy.“

Gebrauchen Sie diese Formeln, wenn Sie eine Kommunikation Ihres AIBO mit einem seiner „Artgenossen“ wünschen (siehe Seite 57).

„AIBO/That's it./All done.“

Auf diese Formel hin unterbricht AIBO die Kommunikation mit einem Artgenossen.

„Continue./Keep going.“
Wenn Sie versehentlich die Kommunikation zwischen zwei AIBOs unterbrechen, lässt sich durch Äußern dieser Formel ihre Kommunikation wieder herstellen.

● Spielen mit Klängen und Geräuschen

„Let's play./Let's talk.“
AIBO beginnt, Sie in seiner eigenen Stimme nachzuhören (siehe Seite 66).

„AIBO melody./Play sound.“

Gebrauchen Sie diese Formeln, wenn Sie wollen, dass AIBO eine Melodie wiedergibt (siehe Seite 67).

„Change your sound.“

Daraufhin wechselt AIBO den aktuellen Zustand von Stimme/Klang/Melodie beim Imitieren, Wiedergeben einer Melodie oder Lautäußerungen beim Laufen.

„AIBO step./Walk with sound.“

Daraufhin macht AIBO fröhliche Geräusche beim Laufen (siehe Seite 67).

„Lalala“

Gebrauchen Sie diese Formel, wenn Sie wollen, dass AIBO diese Noten summt (siehe Seite 66).

„Sing a song./Sing for me.“

Daraufhin singt AIBO ein fröhliches Lied, wenn er zufrieden ist, und ein trauriges Lied, wenn er sich traurig fühlt (siehe Seite 68).

„That's it./All done.“

Daraufhin hört AIBO damit auf, Ihre Stimme nachzuhören oder eine Melodie wiederzugeben.

● Medialink-Modus

„Media link mode“

Daraufhin schaltet AIBO auf Medialink-Modus um (siehe Seite 55).

„That's it./All done.“

AIBO verlässt den Medialink-Modus.



Melodierepertoire von AIBO

Durtonleitern

Dauermelodie

Japanische Melodie (in langsamem Tempo)

Typische Melodie aus der japanischen Präfektur Okinawa

Chinesische Melodie (in langsamem Tempo)

Harmonische Molltonleiter

Rockmusiktitel

Boogie-Woogie

SONY CORPORATION

Printed on recycled paper

Printed in Japan © 2001 Sony Corporation

